

726

BIBLIOTHEQUE NATIONALE  
1700 RUE QUEBEC  
MONTREAL (not legal)  
DU QUEBEC

# LA REVUE DE TERREBONNE

14e ANNEE — No 7 • TERREBONNE, JEUDI 20 JUILLET 1972 Directeur: AIME DESPATIE • TEL.: 666-3948  
TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ETRE PUBLIEES 15c

## Lachenaie et Mascouche ne veulent pas coopérer à l'établissement d'un parc industriel commun

La Ville de Terrebonne et la municipalité de la Paroisse Saint-Louis-de-Terrebonne sont consentantes à conjuguer leurs efforts en vue de l'établissement dans la région d'un parc industriel commun. La Ville de Mascouche et la municipalité de Lachenaie ont refusé net de participer à cette création.

Fortes de leurs immenses territoires, ces deux municipalités voisines ne veulent pas s'embarquer dans une telle aventure et elles ont refusé de discuter plus profondément les implications d'un tel parc industriel. Il semble que la question du financement à long terme (suite à la page 2)



**HOMMAGE A M. FERNAND LACELLE** - Immédiatement avant l'assemblée des citoyens mardi soir le 11 juillet à l'hôtel de ville. L'Association des citoyens de Terrebonne inc. a remis à M. Fernand Lacelle, organisateur des fêtes de la Saint-Jean, une plaque souvenir, en hommage pour services rendus. Sur notre document, dans l'ordre habituel, MM. Fernand Lacelle, Germain Gauthier, président et Robert Perron, secrétaire-trésorier de l'association. (PHOTO: LA REVUE).

### L'AFFAIRE DES TAXES MUNICIPALES:

## Le conseil de Terrebonne demandera à Québec un délai pour l'envoi des taxes en 1973

Au moins 135 personnes ont participé mardi soir le 11 juillet à une assemblée d'information sur la nouvelle méthode employée par la Ville de Terrebonne dans l'envoi des factures de taxes. Rappelons à nos lecteurs que le secrétariat a envoyé en juillet une facture pour l'année 1972 et qu'il était prévu d'envoyer une autre facture en janvier ou février 1973. Un tollé de protestations a accueilli cette nouvelle et l'Association des Citoyens de Terrebonne a alors demandé au conseil municipal de venir expliquer le pourquoi d'une telle législation.

Le maire Dr François Paquin a tenté d'expliquer aux citoyens présents qu'il s'agissait d'une directive de Québec et que le conseil ne pouvait passer outre. Il a fait état d'une lettre datée du 24 février 1972 qui mentionne entre autres phrases, celle-ci: "... en ce qui concerne l'année d'imposition de vos taxes, il y a urgence à faire coïncider celle-ci avec l'année financière. (...) Nous vous suggérons de bien vouloir prendre les mesures nécessaires afin de corriger la situation."

faire appliquer une telle mesure mais que sa suggestion avait toujours été bloquée. Il a dit que l'administration actuelle avait hérité de cette anomalie et que c'était son devoir de la régler le plus tôt possible.

Le conseiller Lucien Beaulieu a fait un exposé sur l'état des finances qui était imposé à la ville à cause de l'envoi des comptes en juillet au lieu de janvier. Il a apporté comme exemple les emprunts temporaires de janvier à juillet et les intérêts payés aux banques: \$7,820 en 1969 (période de janvier à juin), \$14,641 en 1970, \$19,726 en 1971.

Plusieurs citoyens ont alors demandé aux membres du conseil pourquoi on avait enlevé aux bons payeurs de taxes le 2 pour cent de compensation, pourquoi on pénalisait les nouveaux propriétaires qui ont un budget restreint.

Finalement, le conseil s'est rendu à l'évidence que la mesure (suite à la page 2)

## LA REVUE sera publiée chaque semaine à compter du 3 août

Avec cette édition du 20 juillet, une autre page se tourne dans l'histoire de LA REVUE DE TERREBONNE, histoire qui a débuté en 1959. A compter du jeudi 3 août, le journal sera publié chaque semaine et distribué à ses abonnés et dans les kiosques comme jusqu'à maintenant.

Nous aurons besoin plus que jamais de la collaboration de nos lecteurs, de nos annonceurs et de tous ceux qui ont foi en l'avenir de Terrebonne et de la région. Il a été décidé d'accepter les textes d'information et nouvelles jusqu'au jeudi soir à 7h. pour parution la semaine suivante. Les textes qui nous parviendront après cette limite paraîtront une semaine plus tard.

Les petites annonces seront acceptées dans les pharmacies et les dépôts de même qu'au bureau jusqu'au mardi midi.

L'affaire des habitations à loyer modique de Terrebonne:

## Un avis sans appel a été envoyé par l'Office d'habitation à la société d'assurance "La Sécurité"

Cette société a jusqu'au 1er août pour respecter l'entente signée avec l'Office municipal.

Il y a un an exactement, en juillet 1971, l'Office municipal d'habitation de Terrebonne octroyait le contrat de construction des 60 unités de logement à loyer modique à la société Montar Inc. de Montréal, la ville de Terrebonne ayant été obligée d'octroyer le contrat à cette compagnie sur recommandation de la Société d'habitation du Québec. Nous avons écrit la petite histoire de cette transaction de même que les nombreuses difficultés qui ont surgi par la suite, dans notre édition du 6 (suite à la page 2)

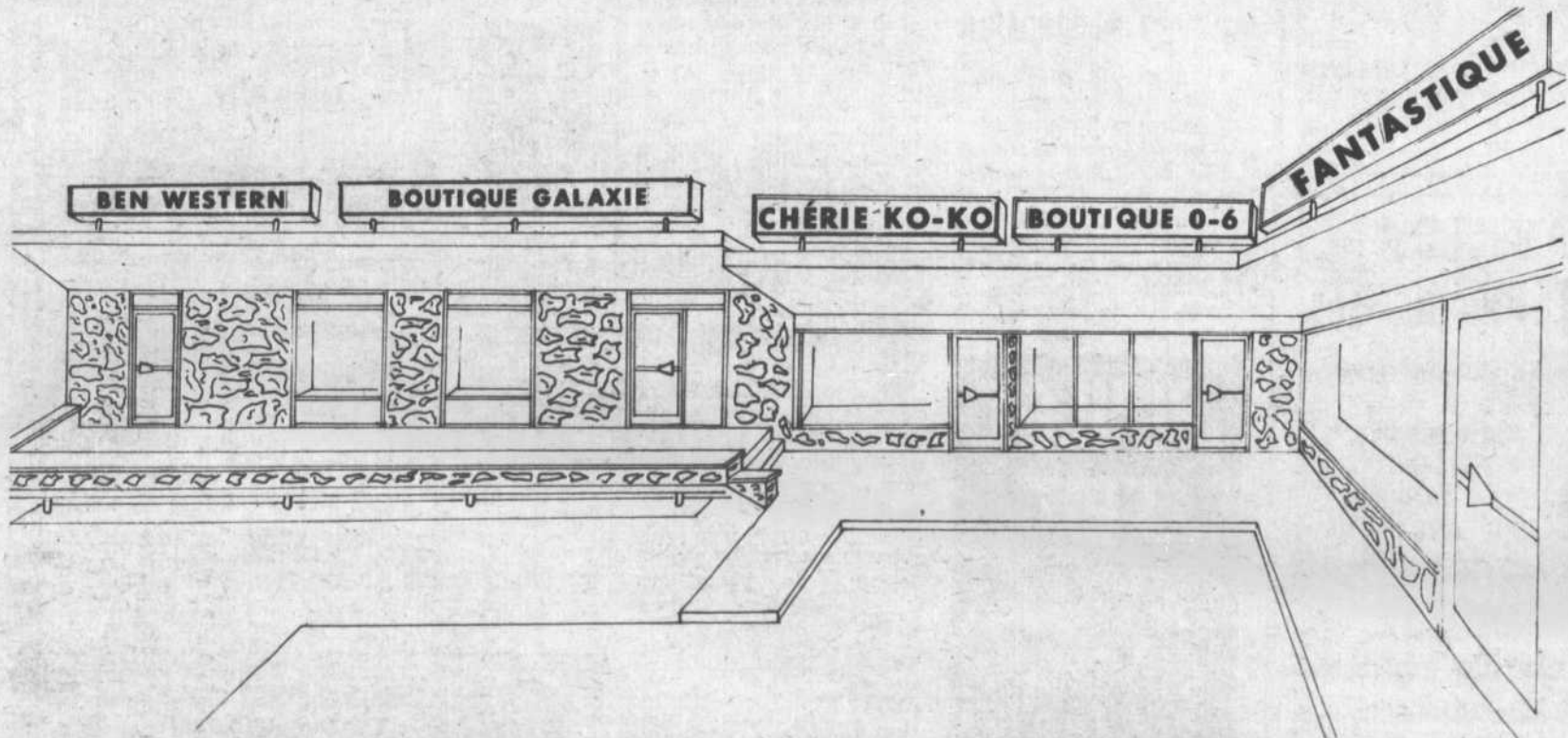
## Loignon, Durand & Quevillon Inc. construiront cet automne sur l'ancienne terre des Pepin

Les transactions sont pratiquement terminées entre la compagnie Someca Limitée et Housefather Co. pour l'achat de l'ancienne terre de la famille Pepin, la première dans la Côte de Terrebonne, immédiatement après la boucle de l'autoroute 25, dans le territoire de Terrebonne/Paroisse.

Le porte-parole de LDQ a aussi informé LA REVUE que d'autres terres dans la Côte de Terrebonne sont considérées et qu'un urbaniste de la compagnie ferait la planification complète de ces terrains pour y implanter une école, un centre commercial, des terrains de loisirs, parcs, etc.

Le territoire de la rivière des Mille-Iles, la rue Saint-Sacrement et le coteau. La construction des habitations à cet endroit commencerait cet automne pour livraison en mai 1973.

Les entrepreneurs Loignon, Durand & Quevillon inc., nous ont informé que cette terre de 75 arpents représente le quadrilatère qui serait formé (sur le territoire de Terrebonne) par le boulevard



## Mini-centre d'achats à Mascouche

C'est à la fin du mois d'août qu'aura lieu l'ouverture d'un premier centre d'achats à Mascouche. En effet, quatre nouveaux magasins viendront se joindre au local agrandi de la Boutique Galaxie; ceux-ci seront installés

dans de nouveaux locaux dont la construction est déjà passablement avancée. Les commerces qui s'installeront au 3575 Ste-Marie sont les suivants: Ben Western Enr., où l'on trouvera des vêtements et équipement West-

ern et dont le propriétaire est Benny Houle; Boutique 0-6 (Zéro-Six) ENRG. dont la propriétaire est Mme Annette Lafrenière et qui spécialisera dans les vêtements pour jeunes enfants; Chérie Ko-Ko Enr., dont le propriétaire est M. Roland Provencher et qui se spécialisera dans la mode unisexe pour

adolescents et Fantastique, dont le propriétaire est M. Claude Plante, qui offrira aux clients des vêtements sport pour hommes. Mme Suzanne Houle, propriétaire de la Boutique Galaxie continuera par ailleurs d'opérer son propre commerce de vêtements pour dames et jeunes filles.

M. Robert Houle, propriétaire du "mini-centre" nous a par ailleurs informé que d'autres commerces viendront se joindre à ceux déjà en construction d'ici quelques mois. L'ouverture officielle de ces établissements aura lieu dans quelques semaines et nous donnerons tous les détails de celle-ci, dans LA REVUE.

## Médecins de garde

Les médecins de Terrebonne assurent la garde en fin de semaine pour les CAS VRAIMENT URGENTS et vous êtes appelés à coopérer avec eux en n'appelant que pour ces cas.

FIN DE SEMAINE DU 22 ET 23 JUILLET: Dr Jean-Marc Parent, 874, rue Saint-Pierre. Tél.: 666-3321.

FIN DE SEMAINE DU 29 ET 30 JUILLET: Dr François Paquin, 278 rue Saint-Joseph. Tél.: 666-3762.

UN AVIS...  
(suite de la page 1)

juillet.  
Samedi le 8 juillet, au cours d'une réunion des membres de l'Office, en compagnie des représentants de la SHQ, il a été décidé d'annuler purement et simplement le contrat avec Montar Inc. et un avis formel a été envoyé à La

Sécurité, compagnie d'assurance détentrice du bon d'exécution, avisant celle-ci qu'elle aura jusqu'au premier août pour remédier au défaut de Montar sans quoi l'Office fera compléter les plans et lancera un nouvel appel d'offres. Selon notre informateur, Me Claude Paquette, président de l'Office d'habitation, le bon détenu par La Sécurité est de \$350,000.

## Terrebonne et Mascouche sont placées sous la juridiction du "Code des loyers"

Les villes de Terrebonne et de Mascouche, de même que toutes les municipalités de 5,000 âmes et plus au Québec, seront automatiquement placées sous la juridiction du "Code des loyers" selon un projet de loi déposé à l'Assemblée nationale récemment.

Tous les logements habités au 31 décembre 1971 sont automatiquement compris dans la loi.

De plus, un propriétaire ne pourra dorénavant hausser le coût du loyer de plus de 5 pour cent par année. Enfin, les baux prendront désormais fin le 30 juin et non plus

le 1er mai.

Le projet de loi déposé quelques jours avant la fin de

la session à Québec, s'enra étudié par l'Assemblée nationale cet automne.



Livraison de vos mets préférés: **666-6419**

- REPAS COMPLETS
- BAR-B-Q
- PIZZAS
- CASSE-CROUTE

### SALLE A MANGER DES MILLE-ILES

à l'hôtel des Mille-iles  
Boul. des Braves, Terrebonne

Votre hôte:  
**Thérèse Allard**

A TERREBONNE. C'EST

## L'HOTEL DES MILLE-ILES



COCKTAIL LOUNGE GRILL et TAVERNE

vos hôte  
**Rosaire Charbonneau**

Un accueil chaleureux vous est réservé.

Nouvel ensemble:  
**GASTON HOULE TRIO**  
Michel-Ange, m.c.

En vedette:  
**André Alain**

177, BOUL. DES BRAVES TEL.: 666-9012

LE FAMEUX NOM INTERNATIONAL!

## chez NAPOLI

Pizzeria Restaurant



100 SORTES DE PIZZAS  
aussi: spaghetti, rigatoni, lasagna, etc. Poulet, steak, sandwiches, submarine.

LE NOM PAR EXCELLENCE ET LA MÈRE DE LA PIZZA

LIVRAISON GRATUITE A TERREBONNE, ILE ST-JEAN, LACHENAIE, MASCOUCHE, TERREBONNE-HEIGHTS, ST-LOUIS-DE-TERREBONNE

794 DES SEIGNEURS 666-9211 TERREBONNE

Ouvert tous les jours de 10h.30 à 1h. a.m.  
Ven.-sam. de 10h.30 a.m. à 3h. a.m.

SALLE A DINER

## PAVILLON ST-FRANÇOIS

Marcel LEBLANC, propriétaire

VENEZ VOUS DETENDRE ET DANSER AVEC "THE LORDS" orchestre de 5 musiciens

DANSEUSE "TOPLESS"

VENDREDI-SAMEDI-DIMANCHE SOIR

Surveillez le début de nos spectacles d'été

- BAR-SALON
- BOWLING
- SALLE A MANGER
- RESTAURANT
- SALLE DE RECEPTION

4420, boul. des Mille-iles St-François (Laval)  
Tél.: 666-4151

LACHENAIE...  
(suite de la page 1)

et le peu de garantie qu'offrirait le ministère de l'Industrie et du commerce quant à la prolongation d'ententes, soient à l'origine de ce refus.

Terrebonne et la Paroisse ont fait une demande de subvention auprès du ministère à Québec afin de bénéficier des subventions octroyées aux municipalités qui créent un parc industriel commun. Selon les déclarations de M. le maire Paquin à l'assemblée du 6 juillet, le ministère accorderait la moitié des sommes investies par les municipalités pour l'engagement d'un commissaire industriel et les services d'un secrétariat jusqu'à concurrence de \$30,000.

Devant le refus catégorique et, semble-t-il, sans appel des deux autres municipalités, on peut s'interroger sur la capacité de Terrebonne et de la Paroisse de financer ce parc à deux seulement.

LE CONSEIL...  
(suite de la page 1)

sure proposée était impopulaire. Il a décidé d'en appeler au ministère des Affaires municipales afin d'alléger le fardeau des contribuables et il enverra une lettre à Québec pour que la taxation de 1973 soit envoyée en mai seulement, tout en promettant de rapprocher d'année en année, la date d'imposition pour en arriver à février dans quelques années.

### Aucune subvention

La politique du conseil scolaire de Terrebonne ne lui permet pas de subventionner les organisations de loisirs et au cours de l'assemblée du 13 juillet, il a été décidé de refuser la demande de Jouvencelles de Mascouche et celle de M. Robert Arsenaux pour une équipe de baseball.

## POULET FRIT

A LA PLACE DES SEIGNEURS

### CASSE-CROUTE GAGNON

852, DES SEIGNEURS

AIR CLIMATISE

666-8910

LIVRAISON GRATUITE Minimum \$1.50.

### Conférence en septembre

L'Association des citoyens de Terrebonne inc. présentera mardi soir le 12 septembre une conférence sur les bénéfices de la loi des accidents du travail et invitera particulièrement tous les employés des usines de la région à entendre les explications sur cette importante loi provinciale. Le conférencier invité à cette occasion sera M. Robert Lavoie, conseiller spécial de la Fédération des Travailleurs du Québec.

### Le Centre de main-d'oeuvre du Québec

Le Centre de Main-d'oeuvre du Québec de Sainte-Thérèse, présentement situé au 3 est, rue Blainville, occupera un nouveau local à compter du 20 juillet dans l'édifice qui abrite les locaux du ministère des Affaires sociales et de la Société des Alcools, au 2 boulevard René-Robert, à l'intersection du boulevard Labelle. Le numéro de téléphone du CMQ reste le même: 625-9702.

### Bureau du député

Le bureau du député à l'Assemblée nationale, Me Denis Hardy, sera fermé du 24 au 28 juillet inclusivement. Toutefois, Me Hardy sera présent à son bureau lundi soir le 24 juillet pour recevoir les électeurs à partir de 7h30 p.m. Ce bureau est situé au 39, rue Turgeon, à Sainte-Thérèse. Pour les cas urgents on pourra communiquer avec le bureau de Saint-Jérôme à 438-4121.

### Mise en garde des libéraux

Le conseil d'administration de l'Association libérale du comté provincial de Terrebonne tient à signaler bien clairement au public que personne n'est autorisé, dans le comté de Terrebonne, à solliciter des souscriptions pour et au nom de l'Association. Personne n'a été autorisé en ce sens.



RESERVEZ MAINTENANT pour vos réceptions, mariages et autres occasions en appelant **666-6146**

## SUN MON RESTAURANT

YIP SUN DAN et TAM KIMMON, propriétaires

CUISINE CHINOISE ET CANADIENNE  
CANADIAN AND CHINESE FOOD

De 11h. à 1h. a.m.  
Ven. et sam. 11h. à 3h. a.m.

Livraison gratuite

666-3764 — 3765

198, RUE SAINT-ANDRE, TERREBONNE



## RESTAURANT "LE GRILLON"

POUR LE PLAISIR DES GOURMETS

- \* BAR-B-Q
- \* STEAKS
- \* PIZZA
- \* METS CHINOIS
- \* METS ITALIENS

OUVERT JUSQU'A 4 H. DU MATIN

AU SOUS-SOL

Hôtel Central — Terrebonne

Voiture avec fourneau  
Livraison gratuite  
666-6492



Bienvenue au

## RESTAURANT EL RANCHO '68

Mets italiens: une spécialité  
SPAGHETTI — PIZZA — DELICIEUX  
BAR-B-Q — Permis complet. R.A.Q.

LIVRAISON GRATUITE dans un rayon de 3 milles

855 St-Pierre Terrebonne 666-6634 - 5




## Louis-Paul "Le Traiteur"

RESTAURANT "TI-KIT" CASSE-CROUTE

179 CHAPLEAU, TERREBONNE — 666-4148

BUFFETS de tous genres avec ou sans service

Visitez notre salle "LE PATIO" pour noces, réceptions, réunions, etc.

Permis complet de la Régie des Alcools

LOCATION DE VAISSELLE ET DE VERRERIE, PATISSERIES FRANCAISES, GATEAUX, ETC.

Bienvenue au chic, à l'accueillant

## MOTEL LE SOMMET

Votre hôte: Jean-Paul Clark

Spectacles toutes les fins de semaine

Mariette Daviau, M.C.

RESERVEZ MAINTENANT pour vos réceptions, mariages et autres occasions en appelant **666-6146**

Nous pouvons organiser tous genres de parties de plaisir pour vous. S.V.P. APPELEZ 666-6146



# L'AFFAIRE DES TAXES MUNICIPALES

## Favoritisme dans la taxation municipale dans la ville de Terrebonne

Le 18 avril 1972, la Ville de Terrebonne adoptait un règlement portant numéro 917 concernant la régie d'administration de l'aqueduc de la Ville de Terrebonne et la taxe d'eau et le tarif des charges pour la consommation de l'eau.

L'article 30 de ce règlement prévoit que la période comprise entre le 1er juillet 1972 et le 31 décembre 1972 signifie une année complète et que le taux de consommation d'eau pour les résidents de la Ville de Terrebonne pour cette période du 1er juillet 1972 au 31 décembre 1972 est de \$60.00.

Nous apprenons que la majorité des citoyens de Terrebonne ont reçu une facture de taxe d'eau pour la somme de \$60.00 pour cette période du 1er juillet 1972 au 31 décembre 1972. Toutefois, certains citoyens de notre Ville auraient vu cette taxation réduite de moitié et donc établie à la somme de \$30.00.

Malgré les termes extraits de ce règlement qui stipulent que tout citoyen pour la consommation d'eau doit payer la somme de \$60.00 du 1er juillet 1972 au 31 décembre 1972, certaines personnes se seraient permis d'accorder la faveur à un petit nombre de citoyens de ne payer que \$30.00 pour la même période.

Il est absolument illégal pour un conseil municipal ou pour des employés municipaux de ne pas charger à tous les citoyens d'une même Ville la taxe qui est établie par règlement.

Qui a décidé que dans notre Ville il y aurait deux catégories de citoyens, l'une qui serait favorisée en ne payant que \$30.00 pour la taxe d'eau et l'autre catégorie, c'est-à-dire la majorité qui paierait la somme totale de \$60.00?

Qui a donné cet ordre aux employés municipaux de facturer \$60.00 à certains contribuables et \$30.00 à d'autres contribuables?

Comment se fait-il que nos employés municipaux aient consenti à recevoir de tels ordres, à outre-passer la Loi et les règlements du Conseil et à collaborer à créer une situation de favoritisme envers diverses personnes dans notre municipalité?

### De retour

La famille Jean-Paul Hamelin, autrefois de la rue Saint-Louis, puis de Montréal, est revenue parmi nous rue Ouimet. Nous espérons qu'après une période d'hospitalisation récente, M. Hamelin sera de retour bientôt au travail. (Un groupe d'amis).

ce politique dans l'administration municipale et ne se permettraient jamais de collaborer à ce qu'une mesure de favoritisme puisse être installée en faveur de certains citoyens au désavantage d'autres citoyens.

Nous faudra-t-il appuyer une demande d'enquête publique sur l'administration municipale pour obtenir la réponse à ces questions et connaître le nom de ceux qui font fi de la Loi de cette façon ou si les membres du conseil municipal verront eux-mêmes à faire toute la lumière et à communiquer l'information au public.



LE CONSEIL MUNICIPAL à la réunion d'information organisée par l'Association des citoyens de Terrebonne Inc., mardi soir le 11 juillet à l'hôtel de ville: MM. Gilles Roberge, Dr François Paquin, maire, Germain Gauthier, président de l'Association, Lucien Beaulieu, J. Armour Beaulieu et Antonio Daunais. Mme Cécile Fiset est arrivée quelques minutes après la prise de cette photo. (PHOTO: LA REVUE).

lement au président de Matthew Moody de lui envoyer une copie des règlements en marge de cette affaire.

Le Dr Paquin ajoute dans sa lettre qu'il ne peut "concevoir que cette mesure affecte votre budget pour la bonne raison que vous ne recevrez qu'un compte annuellement, la période d'envoi du compte ayant été changée seulement". Il explique enfin que la hausse des taxes a été motivée par un substantiel déficit l'année précédente et par la négociation de trois conventions avec les employés.

Il a aussi invité M. Shapiro ou un représentant à la réunion du 11 juillet.

Copie de cette lettre a été envoyée aux présidents de diverses compagnies ainsi qu'aux ministres Tessier et St-Pierre à Québec.

## Moody SI n'est pas d'accord avec la nouvelle méthode de taxation

Le président de Matthew Moody Limited (Moody SI), M. Herbert Shapiro, n'est pas du tout d'accord avec l'autorité municipale au sujet de la décision qui a été prise de changer la période de taxation à Terrebonne et, dans une lettre datée du 5 juillet, M. Shapiro le dit sans ambages au conseil.

Le président de Moody SI comprend que cette façon de procéder serait plus pratique pour la municipalité qui a une année financière couvrant la période du 1er janvier au 31 décembre, mais il mentionne le fait que ce changement aura pour effet que la compagnie devra assumer durant la période du 1er juillet au 31 décembre 1972 une pleine année d'imposition alors que la période courante ne sera que de six mois.

Cette décision administrative entraînera pour la compagnie un déboursé supplémentaire de \$3,138.75, montant qui n'avait pas été prévu aux prévisions budgétaires de l'année courante.

M. Shapiro rappelle également que les employés de la compagnie auront à faire face à un problème car leurs taxes sont acquittées par des

sociétés prêteuses et qu'ils devront verser des mensualités plus élevées pour rembourser cette surcharge. Il demande enfin que la ville revise sa décision.

## Réunion des chefs d'entreprises

On nous informe que les chefs d'entreprises manufacturières les plus importantes de Terrebonne se réuniront lundi le 24 juillet afin de discuter de la nouvelle taxation municipale à Terrebonne et de la stratégie à employer à compter de maintenant pour y faire face. Il nous a été impossible de savoir où se tiendrait la réunion.

## UNE REPONSE DE M. LE MAIRE

Le premier magistrat de Terrebonne n'a pas été lent à répondre à cette missive. En fait, le 7 juillet il adressait une lettre à M. Shapiro, l'informant que la décision prise était sans appel. Il refuse éga-

## Un crédit a été accordé

Les factures de taxes municipales adressées récemment aux propriétaires et locataires de Terrebonne indiquent que les contribuables doivent verser \$60 pour leur taxe d'eau annuelle (1er juillet au 31 décembre 1972). Toutefois, plusieurs nouveaux propriétaires ont reçu leur facture avec un crédit ajouté au dactylo de \$30, laissant un solde de \$30 pour l'année 1972.

AUTRES DÉTAILS  
DANS CETTE  
AFFAIRE  
page 15

pharmacie  
**Yves MATHIEU**  
100 PLACE des SEIGNEURS  
Terrebonne  
666-6664  
SPECIAL :  
Comprimés Midol 34¢  
Crème épilatoire Neet 96¢

TEL. 666-6973



## Major Service de Location

Enrg.

Spécialité: Location de Chain Saw, Mixer, Drill, Sableuse, etc.

1662 PHILIPS ROAD

TERREBONNE HEIGHTS  
VILLE DE MASCOUCHE

## TABAGIE M. COURVAL



RESTAURANT  
NOUVEAUTES -  
JOURNAUX -  
REVUES -  
LIVRES - JOUETS  
503 ST-LOUIS,  
TERREBONNE



"Le rendez-vous de la jeune fille dans l'vent et de la dame soucieuse de son élégance..."

## BOUTIQUE JOHANE

SUPER-VENTE DE JUILLET  
25% à 60% DE REDUCTION  
SUR TOUS VETEMENTS D'ÉTÉ.

Ouvert: Mardi, mercredi, samedi de 10 a.m. à 5 h 30 p.m.  
Jeudi et vendredi: de 10 a.m. à 9 p.m.

TEL.: 666-4542

555 COTE DE TERREBONNE

## COURS DE PIANO

DE L'ÉCOLE VINCENT-D'INDY

débutant en septembre prochain

INSCRIPTIONS DES MAINTENANT —  
DU LUNDI AU JEUDI INCLUSIVEMENT —  
LE SOIR A COMPTER DE 7H.

Pour tous renseignements et inscriptions:

## MARIE-FRANCE DESPATIE

professeur affilié

685, rue THEBERGE

666-4952

TERREBONNE

A VOTRE SERVICE  
DEPUIS 14 ANS  
LIVRAISON GRATUITE  
DANS TOUTE LA RÉGION

546 MASSON,  
TERREBONNE

Pharmacie  
**P S M**  
PHARMACY

Messier  
666-3739

Profitez de la grande vente

P. S. M.  
OUI SE TERMINE  
LE 22 JUILLET

OPTICIEN  
D'ORDONNANCES

André Talbot

PRESCRIPTIONS D'OCULISTES  
REMPLIES AVEC SOIN

Heures de bureau à  
Terrebonne, soir  
seulement, lundi et  
mercredi, 7h. à 10h.

Nouveau:  
salon d'optique  
7168, St-Hubert,  
Montréal  
271-4866

872 LACHAPPELLE, Terr.

666-6287

**Décès Valiquette**



Béatrice et Lucile; ses fils Paul (époux de Lucienne Moreau), Roland (époux de Thérèse Therrien), Joseph (époux de Gertrude Allard), Jean-Baptiste, René et André. Elle laisse également son frère, M. Abonius St-Louis, ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Josaphat Limoges, Mme Wilfrid Valiquette, Mme Ferdinand Legris, M. et Mme Henri Valiquette, ainsi que 17 petits-enfants et 14 arrière-petits-enfants.

**Décès Libero**

A Terrebonne, le 7 juillet, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme vve Raoul Valiquette, née Béatrice St-Louis, demeurant au 189 rue Laurier, Terrebonne. Les funérailles avaient lieu le 10 de la Résidence Funéraire Saint-Louis, 939 rue Saint-Louis, en l'église paroissiale et l'inhumation ici. Elle laisse ses filles Rose.

A Terrebonne-Heights, accidentellement, le 9 juillet, à l'âge de 32 ans, est décédé M. Pietro Libero, époux de Cécile Côté, demeurant 1601 Philips Road. Les funérailles avaient lieu le 12 de la Résidence Funéraire Saint-Louis, 939, rue Saint-Louis, en l'église Saint-Rosaire et inhumation au cimetière de

l'endroit. Il laisse, outre son épouse, ses enfants, Roberto, Constance, Ninon son frère, Antonio (époux d'Emilia Vocino) ainsi que de nombreux parents et amis.

**Décès Deschênes**

A Terrebonne, le 11 juillet, à l'âge de 53 ans, est décédé M. Oscar Deschênes, époux d'Yvette Pilon, du 592 rue Chartrand, Terrebonne. Les funérailles avaient lieu le 14 de la Résidence funéraire Saint-Louis, 939 rue Saint-Louis, en l'église paroissiale et l'inhumation à Terrebonne. Il laisse outre son épouse ses filles, Jacqueline et Claudette; ses soeurs, Juliette (Mme Gérard Migneault), Laura (Mme Léo Tremblay); ses frères Raoul (époux de Rita Ouellet), Aurèle (époux de Thérèse Lagacé); sa belle-mère Mme Albina Pilon.

de 6 ans et 2 mois, est décédé Stéphane Allard, fils de M. Jean-Paul Allard et de Cécile Bouchard, du 194, terrasse Oscar-Venne. Les funérailles avaient lieu le 14 de la Résidence Funéraire Saint-Louis, 939 rue Saint-Louis, en l'église de Lachenaie et l'inhumation au même endroit. Il laisse outre ses père et mère ses frères Carl et Paul-André, ses grands-parents, M. et Mme Fernand Laflamme ainsi que de nombreux oncles et tantes.

**Décès Boisvert**

M. Lucien Boisvert, de Montréal, autrefois de Terrebonne, bien connu dans la région, est décédé dans la métropole le 11 juillet à l'âge de 56 ans. Il était l'époux de Thérèse Lévesque et le fils de M. Arthur Boisvert. Il laisse outre son épouse et son père, ses frères, Jean-Louis, Yvan, Paul-Aimé, François, de Terrebonne et Aurélien, de Montréal; ses soeurs, Yolande (Mme J.-P. Teasdale), Gisèle (Mme Yvan Kemp). Les funérailles avaient lieu, le 15 à Montréal et l'inhumation à la Côte-des-Neiges.

**Décès Allard**

A Lachenaie, accidentellement, le 11 juillet, à l'âge

**Fédération: on prévoit \$101,000**

La Fédération des oeuvres de charité des Laurentides annonce qu'elle a encaissé à cette date un montant de \$86,500 dans sa campagne 1972 de souscription dans le diocèse. D'autres montants doivent entrer dont les déductions à la source qui se terminent le 30 septembre et plusieurs responsables de paroisses ou municipalités n'ont pas encore fait leur rapport.

**Mgr Hubert à Saint-Boniface**

Lundi le 17 juillet, Mgr Bernard Hubert, évêque de Saint-Jérôme, se rendait à Saint-Boniface, Manitoba, pour la cérémonie de dédicace de la cathédrale-basilique de cette ville. Le lendemain il assistait à l'ordination épiscopale de Mgr Raymond Roy, nouvel évêque élu de Saint-Paul, Alberta.

Dans l'ensemble la souscription 1972 s'annonce meilleure que celle de l'an dernier et on prévoit des recettes totales de \$101,000.

**Un comité provisoire**

(TERREBONNE) M. Michel Bertrand, travailleur social du Conseil de bien-être de Saint-Jérôme, et messieurs Henri Vézina et Jean-Marc Fontaine, de notre ville, ont été nommés par le conseil municipal comme membres d'un comité provisoire en vue de préparer un dossier exprimant les besoins de la population de la ville relativement à un centre local de services communautaires.

A ce propos, les représentants du ministère de la Santé ont rencontré M. le maire François Paquin récemment afin d'obtenir les indications nécessaires à un tel établissement.

**Naissance**

(TERREBONNE) Les nouveau-nés suivants ont été baptisés le 9 juillet:

Joseph, Julien, François, fils de M. et Mme Roger Anderson (Claire Gariépy). Parrain et marraine: M. et Mme Julien Gariépy.

Joseph, Dominic, Sébastien, fils de M. et Mme Gilles Arbour (Marianne Gagnon). Parrain et marraine: M. et Mme Bernard Bélanger.

Marie, Suzanne, Patricia, fille de M. et Mme Jean Beaudin (Angèle Lesage). Parrain et marraine: M. et Mme Mario Hamel.

Marie, Ginette, Josiane, fille de M. et Mme Marcel-Yvon Couture (Anne-Marie Houle). Parrain et marraine: Hubert et Ginette Couture.

Marie, Natacha, Carolyne, fille de M. et Mme Pierre Gatién (Louise Bolduc). Parrain et marraine: Patrice et Nicole Gatién.

Joseph, Gérard, Patrice, fils de M. et Mme Lévis Gosselin (Agnès Charbonneau). Parrain et marraine: M. et Mme Gérard Gosselin.

Joseph, André, Noël, Eric, fils de M. et Mme André Houle (Gisèle Ouimet). Parrain et marraine: M. et Mme Noël Samson.

Joseph, André, Jeannot, fils de M. et Mme Damien Ouellet (Jeanne Chassé). Parrain et marraine: M. et Mme Lauréat Ouellet.

Marie, Micheline, Stéphanie, fille de M. et Mme Jean-Claude Chartrand (Micheline Lavoie). Parrain et marraine: Michel Lavoie, Diane Daunais.

**Nominations ecclésiastiques**

Mgr Bernard Hubert, évêque de Saint-Jérôme, a fait les nominations suivantes:

Mgr Viateur Raymond, vicaire général du diocèse pour un mandat de trois ans.

M. le chanoine Charles Lussier, directeur de l'Office du clergé du diocèse pour un mandat de trois ans.

Le Père Paul Jodoin, o.m.i., curé de la paroisse Sacré-Coeur à Sainte-Thérèse. Le Père Claude St-Laurent, o.m.i., y sera vicaire.

M. le chanoine Raymond Pageau, curé à Notre-Dame-de-la-Salette.

M. l'abbé Ferdinand Courso, curé à Sainte-Marguerite-du-lac-Masson.

M. l'abbé Ch. A. Blondin, aumônier au foyer d'Yoville, Saint-Jérôme.

M. l'abbé Fernand Proulx, paroisse Sainte-Marthe-sur-le-lac.

Le Père Robert Boutet, eudiste, vicaire à Sainte-Adèle et responsable de la pastorale touristique dans la zone des Laurentides.

M. l'abbé André Martineau, aumônier à l'école Mgr Frenette, Saint-Jérôme.

**A l'hôpital**

Un groupe d'amis tient à souhaiter un prompt rétablissement à M. Louis McDuff de la rue Saint-André hospitalisé récemment.

**fleuriste Terrebonne florist**

**666-3329**

**Livraison Gratuite**

559 MASSON TERREBONNE

**la boutique sensations**

666-6646

190 St. André Terrebonne

**FLEURISTE FLEURISTE**

ouvert 365 jours par an nous livrons partout

**REMERCIEMENTS**  
M. ET MME LUCIEN LECLERC ET LEUR FAMILLE

remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de condoléances lors du décès de Daniel Leclerc, le 14 mai, soit par offrandes de messes, fleurs, visites au salon ou assistance aux funérailles. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées d'accepter ces remerciements comme personnels.

**REMERCIEMENTS**  
MADAME JOSEPH-EDOUARD PAQUETTE ET LA FAMILLE

remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de condoléances lors du décès, le 16 juin, de M. Joseph-Edouard Paquette, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, fleurs, visites au salon ou assistance aux funérailles. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées d'accepter ces remerciements comme personnels.

**RÉSIDENTE FUNÉRAIRE ST LOUIS FUNERAL HOME**

**DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES ROLAND THUOT**

TEL.: 666-4092

939 ST-LOUIS, TERREBONNE

A VOTRE DISPOSITION

**AMBULANCE TERREBONNE ENR.**

666-3809 SI OCCUPE: 666-4092

**DIRECTEUR DES FUNÉRAILLES**  
LEOPOLD GUAY, propriétaire

756, St-Louis — Terrebonne

YVON GUAY, GERANT  
Bureau: 284 St-André

**TEL.: 666-3832**

**AMBULANCE JOS. GUAY & FILS**

Tel 666-3832

**LA REVUE DE TERREBONNE**

LA REVUE DE TERREBONNE: journal bimensuel, est publiée par Aimé Despatie, au 606, rue Thérèse, à Terrebonne, province de Québec, et imprimée par l'imprimerie Saint-Jérôme Inc.

Toute correspondance doit être adressée à Case postale 35, Terrebonne, P.Q.

Tarif de la deuxième classe — enregistrement no 0218. Dépôt légal à la bibliothèque nationale du Québec.

Prix de l'exemplaire: au numéro 15 cents; à l'année par abonnement \$2.50 à Terrebonne et dans un rayon de 40 milles. A l'extérieur de cette zone, \$4.50.

Tous droits réservés. La reproduction de textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une permission écrite du directeur.

TELEPHONE: 666-3948 ET 666-4952

DIRECTEUR: AIME DESPATIE

ADJOINT A LA DIRECTION: PIERRE VIGNEAULT

SPORTS: GILLES CHAPUT

CORRESPONDANTS:

BOIS-DES-FILION: M. J.-F. Jacques, 19, 37e avenue (622-1415).

STE-ANNE-DES-PLAINES: Mme Agathe Simard, 68 boul. Sainte-Anne, (625-9625).

LA PLAINE: Mme Philippe Villeneuve, 4433 ch. Barrette; (223-2097).

# INFORMATION MUNICIPALE

## Au conseil municipal de Terrebonne

Voici un résumé de l'assemblée du conseil municipal jeudi soir le 6 juillet, à laquelle participaient les conseillers Antonio Daunais, Cécile Fiset, J. Armour Beaulieu, Gilles Roberge et Claude Desjardins, sous la présidence de M. le maire Dr François Paquin. Le secrétaire-trésorier étant en vacances, son adjoint, M. Jean Vézina était présent.

**PARC** - L'ingénieur Alfred Trottier a été autorisé à préparer un plan des terrains près de la rue de Rennes qui serviront à l'établissement d'un parc dans ce secteur nord de la ville. Il fera également les plans et estimés pour l'aménagement de ce parc. A noter que la Ville a reçu la première tranche d'une subvention, soit \$6,000 (\$30,000 en cinq ans) du gouvernement provincial, montant qui servira à cet aménagement.

**TROTTOIRS** - Rues - Le conseil a approuvé la liste des travaux qui seront effectués dans l'île Saint-Jean (règlement 820), soit, trottoirs: rue Duchesneau, côté ouest, 375 pieds, rue Labelle, deux côtés, 2,020 pieds, rue Roussille, côté est, 210 pieds; asphalté sur la rue Duchesneau, la rue Roussille et la rue Labelle (première couche) 6,800 verges carrées; sur le boulevard Archambault, les rues Paquin, Roussille et Duchesneau (deuxième couche), 12,800 verges carrées.

**AUTORISATION** - Le surintendant des Travaux publics, M. Guy St-Pierre, a été autorisé à louer le matériel nécessaire pour le déneigement et le transport de la neige l'hiver prochain, suite aux offres reçues. La souffleuse (\$35 l'heure avec minimum de 50 heures) et la charrue et ailes latérales (\$15 l'heure avec minimum de 100 heures) de la succession D. Godard, ont été louées.

**INSPECTEUR** - M. Guy St-Pierre agira à compter de maintenant, en plus de son travail ordinaire, de l'inspection des bâtiments en coopération avec M. Jean Vézina et il a reçu une majoration de salaire de \$15 par semaine.

**ENGAGEMENT** - Mme Liette Dubé au 693 rue Paul VI, s'occupera de la vente des billets et de la surveillance à la piscine cet été et elle aura une indemnité de \$55 par semaine.

**ETUDE** - L'ingénieur Alfred Trottier a été autorisé à étudier le problème de l'égouttement de la rue Saint-François, entre les rues Chapleau et Gagnon. Selon les rapports déposés au conseil, les employés des travaux publics doivent faire des réparations dans ce secteur régulièrement ce qui occasionne des dépenses élevées chaque année. Il reste que si on doit refaire l'égout à cet endroit, le conseil n'aura pas d'autre alternative que de charger aux propriétaires riverains le coût de cette amélioration. On a demandé à M. Trottier de faire rapport à ce sujet au plus tard le 15 août.

**PENSION** - Le conseil a adopté sous le numéro 929 le règlement qui prévoit l'établissement d'un régime de pension pour les employés permanents de la Ville.

## Ces employés auront trois semaines

On nous a demandé de rectifier un fait qui se rapporte au contrat de travail signé récemment par la Ville de Terrebonne et ses employés aux travaux publics. Ces employés ont obtenu trois semaines de vacances payées après 15 années de service et non 12 comme nous l'avions écrit. Auparavant, ces employés avaient trois semaines de vacances après 18 ans de service.

## Depuis 1868 on récitait la même prière

A l'assemblée de mai dernier, le secrétaire-trésorier de la Ville de Terrebonne a créé une petite surprise au début de la réunion en récitant une nouvelle prière; les habitués des séances du conseil s'en sont bien aperçus, eux qui étaient accoutumés à entendre la même invocation depuis des années.

En fait, cette prière au "Dieu éternel et tout-puissant..." avait été obligatoire au début de chaque séance du conseil depuis l'entrée

en vigueur du règlement 31 qui date du 15 février 1868, alors que le notaire G.M. Prévost était maire.

La nouvelle prière est plus courte et plus moderne."

## Subventions de \$30,000 à la ville

La Ville de Terrebonne recevra une subvention au montant de \$30,000 répartie sur une période de cinq années pour des fins d'aqueduc et d'égouts. La nouvelle nous a été communiquée par le député du comté, Me Denis Hardy.

Le ministère des Affaires municipales a déjà transmis un premier montant de \$6,000, au secrétariat municipal. Ce montant sera applicable aux dépenses pour un parc qui sera aménagé rue de Rennes dans le secteur nord de la ville.

## \$722,600 en permis de construction

Le responsable de l'émission des permis de construction pour la Ville de Terrebonne, M. Jean Vézina, a émis en juin 56 permis différents pour une valeur estimée de \$722,600. Pour le même mois en 1971, on avait émis 17 permis pour une valeur de \$87,025.

Les habitations unifamiliales démontrent la plus grande valeur et le plus grand nombre de permis,

soit \$572,150 pour 40 permis. Les autres montants sont répartis comme suit: un duplex (\$32,000), une usine (\$55,000), un commerce (\$50,000), neuf réparations ou améliorations (\$10,700), abri d'auto, enseignes, entrepôt (\$2,750).

La valeur estimée des permis pour les six premiers mois de 1972 est de \$1,683,950, à comparer à \$653,325 pour la même période en 1971.

La propriété du Dr Parent:

## Le conseil agit comme s'il ne voulait pas acquérir cette propriété

Le conseil municipal de Terrebonne a offert au Dr Jean-Marc Parent un montant de \$17,000 pour sa propriété de la rue Saint-Pierre. La résolution a été entérinée à l'assemblée du 6 juillet avec un amendement du conseiller Gilles Roberge qui offrait \$15,100 mais qui n'a pas été appuyé. Le montant de \$17,000 serait payé en trois versements égaux et consécutifs à compter de 1973, avec un intérêt de 8 pour cent sur le solde.

Toutefois, après s'être entendu sur les termes d'un contrat à intervenir, il a été question tout à coup d'un loyer qui serait chargé au Dr Parent pour habiter sa maison entre la date de la signature du contrat et son départ. Notons ici que cette clause n'a jamais été communiquée au Dr Parent durant les transactions préliminaires. Interrogé à ce propos, le Dr Parent n'a pas voulu faire de déclaration au journal avant de rencontrer le conseil.

Nous croyons que cette

clause peut faire avorter l'affaire qui avait été si bien engagée. Si le conseil avait fait une entente avec le docteur en lui disant qu'un délai raisonnable lui serait accordé pour construire une autre propriété (en fixant une date), nous croyons que le conseil aurait bien agi. Nous estimons également que le docteur Parent trouverait raisonnable de payer un loyer à la ville s'il ne quittait pas les lieux après la date fixée.

Ce n'est pas en insérant des clauses unilatéralement que l'on parviendra à résoudre ce problème qui revient périodiquement sur la table du conseil depuis cinquante ans.

pharmacie  
Yves MATHIEU  
900 PLACE des SEIGNEURS  
Terrebonne

666-6664

SPECIAL :  
Poudre Johnson & J. 76¢  
Lotion Johnson & J. 93¢

## UN COURTIER D'ASSURANCE...



## Qu'est-ce au juste ?

C'est un conseiller professionnel qui s'est astreint à des études approfondies et qui est soumis aux règlements d'une association professionnelle : l'Association des Courtiers d'Assurance de la Province de Québec.

C'est un homme d'affaires indépendant qui peut offrir à ses clients tout genre d'assurance et qui n'est à l'emploi d'aucune compagnie ou société d'assurance : il est au service de ses clients avant tout.

## VOS COURTIER LOCAUX

### ASSURANCES BERNARD INC.

183, rue Sainte-Marie  
(coin Saint-Pierre)  
666-3871  
Rés.: 669-1807  
TERREBONNE

### BOUSQUET LAFLAMME ET ASSOCIES INC.

Courtiers d'assurance  
730, rue Saint-Louis  
666-4141  
TERREBONNE

### J.-A. CHARBONNEAU & CIE LTEE

Courtiers d'assurance  
183, rue Saint-André  
666-3742  
TERREBONNE

### A. Corbeil & Fils Assurances Inc.

823, rue Saint-Pierre  
666-3733 - 34  
TERREBONNE

### André Desjardins Assurances Inc.

Courtier d'assurance agréé  
673, Place Eymard  
666-3128  
TERREBONNE

### J.-D. Henault

Courtier d'assurance agréé  
Assurance-vie  
1003, boul. Terrebonne  
666-3893  
TERREBONNE

# RAMMO

90, RUE CHAPLEAU TERREBONNE

annonce que

SES ATELIERS SERONT FERMES  
LE SAMEDI TOUTE LA JOURNEE  
DURANT JUILLET ET AOUT

On est prié d'en prendre note

666-4101

## Passez chez le concessionnaire Chevrolet

Le sedan hardtop Delta 88 Royale.

## Oldsmobile aujourd'hui

Voyez les modèles '72

### CANUEL AUTOMOBILE INC.

991, RUE MASSON

TEL: 666-3766

TERREBONNE



# L'OPINION

DE PIERRE VIGNEAULT



## Terrains à vendre

Chacun sait que dans les municipalités voisines de Terrebonne, de vastes territoires sont inutilisés. Plusieurs cultivateurs ont en effet cédé leurs terres à des compagnies qui les ont subdivisées et revendues, par terrains individuels, à des citoyens avides d'avoir enfin un coin de terre à eux.

Dans bien des cas des rues ont été sommairement déboisées et les acheteurs avaient l'espoir sinon la conviction que les secteurs où ils avaient choisi leur terrain feraient éventuellement partie d'un "vaste projet domiciliaire".

On a beaucoup parlé de la mauvaise foi de vendeurs sans scrupule et de la trop grande naïveté d'acheteurs mal avisés mais cela ne règle pas le problème. Des milliers de gens sont aujourd'hui propriétaires de territoires qui demeurent presque sans valeur et qui constituent un obstacle au progrès de notre région.

Pourtant, ces propriétaires, dans bien des cas, sont les premiers intéressés à la mise en valeur de leur "propriété". Plusieurs d'entre eux sont même désireux d'y construire une maison et de s'y installer; mais que peut faire le propriétaire d'un terrain situé en pleine forêt et à quelques milliers de pieds de la première route carrossable? Au secrétariat municipal, on lui répond que ce secteur ne sera pas développé avant une dizaine d'années et qu'on ne lui accordera pas de permis de construction; les vendeurs de ces terrains ne se sont aucunement engagés à développer ces "projets" et n'ont plus de devoirs vis-à-vis leurs ex-clients (du moins, l'affirment-ils); il ne peut évidemment pas assumer seul le coût de construction d'une route carrossable et encore moins le coût des services d'aqueduc et d'égouts.

Pourtant, les propriétaires des terrains voisins du sien ont souvent les mêmes aspirations que lui et sont dans la même situation embarrassante. Il suffirait probablement que quelqu'un se charge de regrouper ces gens pour qu'ils répartissent entre eux le coût de construction de rues carrossables et ce serait le point de départ de la mise en valeur de ces territoires.

Il appartiendrait sans doute aux municipalités concernées de faire cette démarche mais celles-ci ont déjà suffisamment de difficultés à répondre aux demandes des citoyens actuels sans chercher à régler celles des citoyens futurs. Les administrateurs municipaux se lavent les mains de ces problèmes en n'acceptant pas les plans de subdivision des promoteurs mais cela ne règle aucunement les difficultés des acheteurs, au contraire.

Alors, quel organisme "à but non-lucratif" se chargera de regrouper ces gens et d'effectuer un déblocage qui pourrait profiter à toute notre région?

Messieurs des "Caisse Pop", des "comités de citoyens" des mouvements populaires, à vous la parole...

## Votre abonnement à LA REVUE vient à échéance le 1er août

Plusieurs centaines d'abonnés à LA REVUE DE TERREBONNE ont retourné leur coupon de réabonnement au journal et nous tenons à la remercier pour ce geste très apprécié par la direction. Il reste quand même un certain nombre de nos abonnés de l'extérieur de Terrebonne qui n'ont pas encore retourné leur coupon. Nous les engageons à le faire dès maintenant afin de s'assurer que LA REVUE ne soit pas discontinuée.

L'abonnement, à compter du 1er août, sera de \$4.00 jusqu'en août 1973, à cause de la publication hebdomadaire du journal. Les abonnés qui demeurent en dehors d'un rayon de 40 milles de Terrebonne, devront déboursier \$5.00 pour l'abonnement.

Nous tenons à informer nos abonnés que les règlements du ministère des Postes nous interdisent d'envoyer le journal à une personne qui n'a pas payé son abonnement. La date-limite est le 1er août 1972.

Vous avez votre coupon d'abonnement? Ne manquez pas de l'envoyer dès aujourd'hui! Merci.

## Un concombre de quatre livres!



M. DIONIS CHAPUT, qui habite au 2845 boulevard Sainte-Marie, à Mascouche, est heureux d'exhiber sur notre photo le phénomène récolté dans son jardin en septembre 1971, soit un concombre mesurant 21 pouces de longueur, 3 pouces de diamètre et pesant 4 livres. Le couple Chaput a aussi récolté l'automne dernier plusieurs concombres qui mesuraient de 7 pouces à 14 pouces et qui étaient très bons à manger. Nous leur souhaitons de faire une récolte au moins aussi "phénoménale" cette année.

## Vous souvient-il?

IL Y A 20 ANS A TERREBONNE ET DANS LA REGION... JUILLET 1952

Le R.P. Jean-Marie Chaloux est nommé supérieur du Séminaire Saint-Sacrement.

Lors des élections municipales à Bois-des-Filion, le 14 juillet, MM. Armand Ethier, Alphonse Therrien et Albert Charbonneau ont été élus. Les électeurs ont favorisé le projet d'électricité mais rejeté les permis de bière et vins dans le référendum.

Un des premiers appareils de télévision achetés dans la région est sans doute celui de M. Alphonse Meunier.

Le conseil municipal de Terrebonne était formé de M. le maire Ephraïm Raymond et des conseillers Hercule Maisonneuve, Alfred Monette, Léon Martel, Armand Corbeil, Antonio Léveillé et Inglis Willis.

Un permis est accordé à M. Louis Crépeau par le conseil municipal pour l'installation de trois tables de billard dans son établissement.

IL Y A 10 ANS... JUILLET 1962

Les Pères du S. Sacrement annoncent que le contrat pour la construction d'un nouveau pavillon au séminaire a été confié à D'Amours Frères de Mont-Réal au prix de \$377,765.

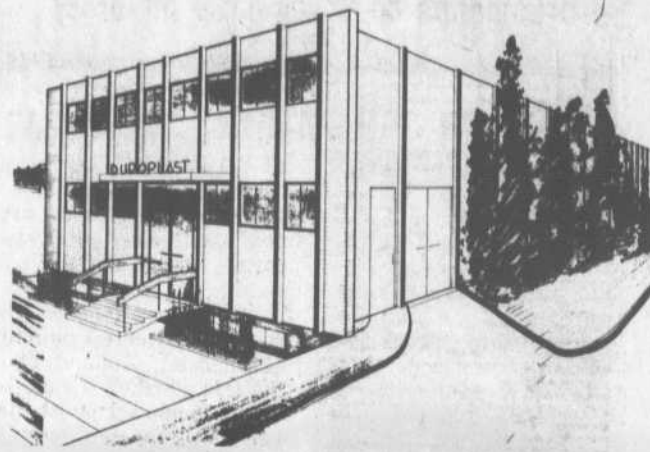
M. Alexandre Denis, grand-chevalier du Conseil 3483 des Chevaliers de Colomb, est décédé le 17.

Au tableau d'honneur de l'école Notre-Dame on trouve les noms de Lucie Beaudoin, Francine Sanscartier, Suzanne Demers, Hélène Chapleau, Ginette Céré, Nicole Thouin, Ginette Léveillé.

M. André Desjardins, courtier en assurances, annonce qu'il s'occupera à compter de maintenant du bureau Jean-Paul Forget Assurances.

Le conseil municipal a demandé aux autorités de la Bilrite Furniture qui doit déménager à Ville d'Anjou, quelles sont les avantages offerts par cette municipalité à la compagnie.

commerce des sex-shops. Quand ce sera fait, on passera à l'éducation digestive, à l'éducation respiratoire et à l'éducation ambulatoire; puis, qui sait, à l'éducation spirituelle; s'il reste du temps et des maîtres.



LE DESSIN ARCHITECTURAL de l'usine de Béton Duroplast Inc. actuellement en construction au nord de Terrebonne, près de la rue Moody.

## Une subvention de \$60,000 à Beton Duroplast Inc. de Terrebonne

Le ministère de l'Expansion économique régionale vient d'annoncer que Béton Duroplast Inc., a accepté une offre de quelque \$60,000 pour la construction, à Terrebonne, d'une usine de panneaux architecturaux en plastique. Ce projet permettra de créer quelque 33 emplois.

Cette usine actuellement en construction au nord de l'autoroute 25, fabriquera un produit nouveau utilisable pour les travaux publics (conduits d'aqueduc, d'égouts, de drainage) et le bâtiment (éléments de façade

et d'extérieurs, encadrements de fenêtres, appuis, plinthes, marches, planchers). Les dirigeants de l'entreprise sont MM. Jean-Luc Drouin, président, Patrick Ryan, ing., vice-président, Marc Lanouette, N.P., secrétaire, Ovide Drouin, secrétaire-adjoint et trésorier.

L'offre faite à la compagnie par le ministère représente 7 pour cent du coût d'immobilisation approuvé, estimé à environ \$301,000, plus \$1,200 par emploi créé.

## Nommé à Multi-Média



M. NORMAND DUGRE

de Terrebonne, a été nommé récemment animateur du groupement Multi-

Média, organisme créé par le ministère de l'Éducation du Québec; il participera avec trois collègues à l'implantation des projets éducatifs auprès de la clientèle de l'organisme. M. Dugre a acquis une bonne expérience en journalisme auprès des journaux régionaux et a également vécu de nombreuses expériences en animation auprès de groupes de chômeurs, d'assistés sociaux, de locataires.

L'équipe qui travaille sous la direction du responsable régional, M. Jean-Marie Da Sylva, est formée, outre M. Dugre, de M. Yves Durand, de Saint-Jérôme, agent d'information, M. Marcel Harnois, de Joliette et de Mme Lise Labelle de Saint-Jérôme.

## Ce que sera Multi-Média

Le projet Multi-Média pour la formation et le développement des ressources humaines au Québec, sera une réalité à l'automne.

Multi-Média est conçu comme une coopérative d'éducation axée sur le développement des ressources humaines des adultes.

Aux élections municipales du 16 juillet, à Bois-des-Filion, MM. Roland Diotte et Thomas Jarvis ont été élus ainsi que M. Charles Juteau. Le maire Emile Pigeon a félicité les nouveaux élus.

La Ville de Terrebonne fournira l'eau potable à la municipalité de Lachenaie.

La demande du conseil municipal pour un mur de soutènement entre le pont Préfontaine-Prévoist et celui du Pacifique Canadien a été rejetée par le gouvernement fédéral.

du Québec et basée sur les principes de la participation et de l'auto-éducation. Le but de Multi-Média est de développer les potentialités et d'auto-former ceux qui y participent; ceux qui sont en dehors du circuit scolaire. Ce n'est pas une école mais plutôt un ensemble de services organisés pour que les adultes découvrent qu'ils sont capables de reconnaître leurs propres besoins en éducation.

Multi-Média procède de la façon suivante auprès des adultes à qui il s'adresse: des groupes de travail sont constitués dans chacune des régions administratives du Québec, groupes qui ont pour mission de rencontrer des citoyens et de faire un travail d'animation auprès d'eux afin qu'ils puissent identifier leurs besoins éducatifs et déterminer le choix des moyens et des méthodes pour les réaliser.

### FAITS & GESTES

par Aimé Despatie

"L'espérance est un risque à courir. C'est même le risque des risques. L'espérance n'est pas une complaisance envers soi-même. Elle est la plus grande et la plus difficile victoire qu'un homme puisse remporter sur son âme". On devrait graver dans le bronze et dans la tête des hommes de notre époque de veulerie et de défaitisme, cette belle pensée de Georges Bernanos, rapportée dans la dernière édition du journal des employés de la Banque Canadienne Nationale.

Dans le cadre de l'Année internationale du livre, la Bibliothèque nationale de France consacre une importante exposition au "Livre". On peut y admirer le papyrus de Prisse, découvert à Thèbes et que l'on considère comme le plus ancien livre du monde (2ème millénaire avant J.C.), en plus de livres de l'époque médiévale: manuscrits enluminés, copies manuelles, etc.

Une lectrice nous écrit pour "féliciter la direction du journal pour le souci d'un journal bien fait" et nous encourager à continuer cet excellent travail. Merci, madame!

Un monument historique qui aura coûté pas mal d'argent à la province: la maison Légaré (ou Vanfelsen) à Québec pour laquelle les Affaires culturelles avaient prévu un budget de \$250,000. C'est écrit en toutes lettres dans l'étude des crédits de ce ministère. La maison a été achetée par la province au coût de \$55,000; les frais de notaire, d'architecte ont commandé un autre déboursé de \$5,000. Au 1er juin 1972, le montant de la restauration en était rendu à \$231,506.

On parle partout d'éducation sexuelle. On ne pourra pas dire qu'en ce domaine notre éducation aura été négligée. Songez à toutes les bonnes volontés qui, depuis quelques années, s'évertuent à nous instruire: le cinéma, la radio, la télévision, la presse, le théâtre, le music-hall et... le petit

**M. Gabriel Aubin est réélu à la présidence de la régionale Duvernay**



M. GABRIEL AUBIN

représentant du conseil scolaire de Terrebonne, a été réélu à la présidence du conseil scolaire régional Duvernay à l'assemblée générale des conseillers le 6 juillet. Il sera le président du conseil des commissaires et de l'exécutif.

Les autres membres élus sont MM. Henri Coulombe (Lachenaie), Rolland Labadie (Mascouche), Claude Lefebvre (Saint-François), Marcel Lecompte, Louis Pronovost (Saint-Vincent) et André Mongeon (Duvernay ouest).

**Souscription-tirage de la maison "Mon rêve"**



La Fabrique de la paroisse St-Charles de Lachenaie inaugurerait le 11 juin dernier une grande souscription-tirage afin d'aider à défrayer le coût de leur église.

Cette souscription étant approuvée par la Régie des loteries du Québec, consiste à faire tirer une maison d'une valeur de \$14,500.00 située au 241 rue Cantin à Lachenaie, laquelle fut construite récemment par Les Constructions Cantin Ltée. L'intérieur de cette maison fut soigneusement décoré avec le concours de Ameublement Roger Ouimet de Terrebonne et Draperies des Seigneurs (P. Perreault, C.D.I. de Terrebonne).

Qui ne rêve pas un jour de posséder sa propre maison! Donc la chance s'offre à vous et pour cela nous demandons à tous nos paroissiens et personnes avoisinantes de se procurer des billets pour la modique somme de \$1.00 chacun ou \$10.00 le livret. Vous pouvez vous procurer ces billets chez vos marchands locaux et toute personne désireuse d'aider cette bonne cause en voulant procéder à la vente des billets n'a qu'à le faire en s'adressant aux personnes suivantes:

M. le curé Maurice Bélanger, prés. honoraire, tél.: 666-3940; M. Raymond Lefebvre, prés. souscription: 666-3520; Mme Aldéric Oui-

met, sec. tré.: 666-8608; M. Henri Coulombe, publiciste: 666-8700; M. Gilles Bédard: 666-4804; M. Marcel Grenier, responsable Comité d'Accueil: 581-1438; M. Roger Tessier, responsable Comité d'Accueil: 581-0759.

Toute personne désireuse de visiter cette maison de rêve, peut le faire tous les jours en se dirigeant au 241 Cantin, Lachenaie, entre 1.00 p.m. et 5.00 p.m. ou le soir entre 7.00 et 9.00 p.m. tout en suivant les indications maison "mon rêve".

Jusqu'à maintenant plusieurs personnes ont pu contempler cette maison de rêve et se rendre compte qu'il s'agissait d'une réalité. La vente des billets bat son plein et nous vous invitons chaleureusement à venir sur place vous procurer les vôtres ou en encourageant nos personnes tant dévouées.

Le tirage de cette maison aura lieu le 28 octobre 1972 à l'école Notre-Dame de Lachenaie et qui sait, ne serez-vous pas celui ou celle qui enfin réalisera un rêve si longtemps désiré. Lors de ce tirage plusieurs prix de présence seront attribués et le vendeur du billet gagnant de la maison, se verra octroyer un magnifique téléviseur couleur, gracieuseté de Gimaco Inc. dont M. Raymond Lefebvre est le propriétaire.

**Conseil scolaire de Terrebonne**

A l'assemblée de jeudi le 13 juillet du conseil scolaire de Terrebonne participaient madame Isabelle Gauthier, messieurs Gabriel Autbin, Henri Coulombe, André DeSève, Raymond Gauthier, J. Achille Lachapelle, Jean Lapointe, Réal Lauzon, André Martin, André Proulx sous la présidence de Me Claude Paquette. Le directeur général M. Marcel Théorêt et le secrétaire général, M. Marcel Morin étaient aussi présents.

**ENGAGEMENTS** - Le conseil scolaire a accepté les engagements du personnel enseignant. A noter l'engagement de soeur Lucie McSween qui sera adjointe au principal de l'école Saint-Louis pour remplacer M. Jérôme Legros. Soeur McSween est de la congrégation du Saint-Nom de Jésus et Marie. M. Jacques Gagnon a été engagé pour l'année en cours comme directeur général adjoint.

**CALENDRIER** - Le calendrier scolaire 72-73 a été adopté. Il est le même que celui de la régionale Duvernay et le conseil scolaire Duvernay.

**LES REUNIONS** - Le conseil des conseillers scolaires a adopté les dates de six réunions statutaires qui auront lieu les 29 août, 17 octobre, 19 décembre 1972, 20 février, 17 avril et 19 juin 1973. Les assemblées d'ajournement et spéciales seront fixées au besoin.

Le comité exécutif se réunira les 2e et 4e mardi de chaque mois.

**CONTROLLER** - M. Marcel Morin, secrétaire général, agira comme contrôleur

des absences dans les écoles.

**APPUI** - Le conseil a appuyé une demande de la ville de Terrebonne afin que notre ville demeure dans la zone métropolitaine du transport par camion.

**ASSURANCES** - Les représentants des compagnies d'assurance-accident, la Société des Artisans, L'Alliance, l'Union du Canada et la Laurentienne pourront distribuer des dépliants explicatifs sur l'assurance-accident scolaire dans les écoles, sans obligation pour les parents.

**PHOTOGRAPHIES** - Photo-Art de Montréal a été autorisé à prendre les photos des élèves dans les écoles de la région, photos qui serviront à une carte d'identité des enfants, le tout remis au conseil scolaire gratuitement. Une sollicitation sera ensuite faite auprès des parents sans obligation d'achat avec un maximum de \$2.50 par enfant, une ristourne de 10 pour cent étant remise au conseil scolaire sur les ventes.

**SUBVENTIONS** - Le conseil établira après étude la politique à suivre à compter de maintenant pour les subventions qui sont demandées par différents groupes sociaux de la région. Les demandes des Jouvencelles et des Eperviers de Mascouche ont donc été mises de côté en attendant le résultat de cette étude. Selon les déclarations faites à la réunion, il semble que l'on abolira purement et simplement les subventions, quitte à permettre l'accès des salles d'écoles aux organisations.

**Agrandissement de l'école Notre-Dame, à Lachenaie**

Les plans préliminaires pour un agrandissement de l'école Notre-Dame à Lachenaie, ont été approuvés par le conseil scolaire de Terrebonne réuni en assemblée jeudi soir le 13 juillet. On évalue ce projet à environ \$520,000.

Le représentant de l'architecte Jacques Folch-Ribas, M. Dubreuil, a donné les explications nécessaires à l'assemblée et les plans ont été acceptés avec quelques modifications mineures. Ceux-ci seront présentés au ministère de l'Éducation pour acceptation.

Les plans prévoient un agrandissement de 22,500 pieds carrés, l'édifice actuel ayant 20,000 pieds carrés environ. On aménagera dans la

secrétariat du conseil scolaire de Terrebonne: tous les services peuvent être atteints en composant 666-6605, 06, 07 ou 08.

A noter également que les bureaux sont actuellement fermés pour les vacances du personnel et qu'ils ouvriront lundi matin le 31 juillet.

pharmacie Yves MATHIEU  
900 PLACE des SEIGNEURS Terrebonne  
666-6664  
SPECIAL :  
Tampons Kotex 43¢  
Rince-bouche Listerine \$1.27

861-0145 — 581-6260  
**J.-C. PATENAUDE INC.**  
Courtiers d'Assurances Agréés  
J.-C. Patenaude, B.A. 155, boul. Iberville,  
C. d'A.A. Centre d'Achats  
Repentigny, P.Q.

**"REGARDEZ-MOI CES SPECIAUX de vacances RONA"**

le quincaillier expert

**MINI-VELO \$15.88**

Fourche robuste, tête massive d'une seule pièce. Guidon surélevé chromé. Roues 10".

**CRUCHE DURA-BOND** en polyéthylène très résistant. Contient 128 on. Vert, orange ou bleu. **\$4.89**

**CRUCHE SNOW-LITE 128 on.**, bec verseur. Emaillé rouge, vert ou bleu. **\$7.95**

**BROUETTE**, manchons métal ou manchons bois. 4 pi.cu. **\$34.77**

**VENTILATEUR** économique 8". Aussi autres modèles en magasin. Modèle illustré à **\$6.98**

**ferronnerie JACQUES Limitée**

**803, Saint-Pierre 666-3333 TERREBONNE**

**SOYEZ PRUDENTS!**

**STATION-SERVICE MARCEL GENDRON**

**TEXACO**

**714, BOULEVARD DES SEIGNEURS 666-3477**

**VERIFICATION COMPLETE DE VOTRE AUTO POUR LES VACANCES**

## La politique de "bon voisinage" crée parfois des problèmes

Le caractère "bonhomme" et la serviabilité du conseil municipal de Terrebonne peut parfois lui jouer de mauvais tours. On en veut pour preuve le débordement périodique des égouts après les déclarations qui ont été faites à l'assemblée du conseil municipal le 6 juillet, Terrebonne avait accepté (c'est son caractère bon enfant) il y a quelques années d'égoutter une partie de la municipalité de Lachenaie, au nord de notre ville en faisant passer ces eaux usées dans nos conduites.

Il arrive également que les eaux près de l'autoroute 25 et de la route 18, dans le territoire de Lachenaie, se déversent dans nos égouts.

A noter aussi que la Ré-

gie des Eaux avait exigé que la Ville de Terrebonne accepte ces eaux.

Il a donc été demandé à l'ingénieur Alfred Trottier de préparer plans, devis et estimés pour le prolongement de l'égout de la rue Léveillé, partant de la rue Saint-Louis jusqu'à la rivière des Mille-Iles. M. Trottier fera aussi les démarches auprès de la Régie des Eaux afin de faire accepter ces travaux et calculer la participation financière de la municipalité de Lachenaie pour la confection de ces travaux.

Le ministère de la Voirie serait aussi appelé à contribuer financièrement à ces déboursés, les eaux de son réseau de routes s'égouttant chez nous.

## La taxation en juillet, ça ne date pas d'hier...

On s'est demandé avec inquiétude dans les cercles municipaux ces jours derniers comment il se faisait que les factures de taxes soient envoyées par le secrétariat seulement en juillet. Il serait difficile de répondre exactement à cette question, mais nous avons trouvé une partie de la réponse dans un règlement (le numéro 47) de la Ville de Terrebonne daté du 11 juillet 1870.

Il s'agit d'un acte du conseil pour "prélever les sommes requises pour faire face aux dépenses de l'année 1870". On aura remarqué la date: 11 juillet 1870, soit dix ans après l'incorporation de Terrebonne en ville. Un autre prélevé daté du 4 juin 1890 montre encore une fois qu'on établissait la liste des taxes à percevoir en juin ou juillet.

Une raison qui serait sans doute acceptable: la date des élections municipales à Terrebonne antérieurement à 1971. Les mandats du maire et des conseillers se terminaient dans la quatrième semaine de janvier et

les élections avaient lieu le premier lundi de février. On imagine mal un conseil qui veut affronter les foudres de l'électorat en présentant les taux de taxes quelques jours avant.

Puis il y a eu les revenus considérables du pont municipal qui remplissaient les coffres chaque semaine.

Toutes les nouvelles qui valent d'être publiées sont dans LA REVUE chaque semaine.

## Recensement

Statistique Canada a publié en fin juin un bulletin représentant les chiffres définitifs de population, au recensement de 1971, des villes et municipalités de 5,000 habitants et plus, en comparaison des chiffres du recensement de 1966.

On a donné à Terrebonne une population de 9,212 habitants à comparer à 7,480 cinq années plus tôt. Mascouche avait une population de 8,812 habitants en 1971 mais on ne donne pas les chiffres de 1966, cette ville n'étant pas alors incorporée.

Dans la région on note les villes de Blainville, 9,630

âmes, Deux-Montagnes, 8,631 (8,069 en 1966), Joliette, 20,127 (19,188), Repentigny, 19,520 (14,976), Rosemère, 6,710 (6,429), Saint-Eustache, 9,479 (7,319), Saint-Jérôme, 26,524 (26,511), Sainte-Thérèse, 17,175 (15,628).

pharmacie  
**Yves MATHIEU**

900 PLACE des SEIGNEURS  
Terrebonne

666-6664

SPECIAL:  
Onguent Ozonol 62¢  
Flashcubes Sylvania \$1.23

## Achat de machinerie: \$51,172

(Terrebonne) Le conseil municipal a accepté à son assemblée du 6 juillet les offres les plus basses pour trois importantes pièces d'équipement:

De Lucien Dagenais & Fils, Fabreville (Laval), un camion chasse-neige au prix de \$22,202.

De la Cie Lague, Ville Lemoyne, un tracto-pelle au montant de \$25,542.

De Cusson Frères, Montréal, un épandeur à sel au montant de \$3,428.

Le conseil désire emprunter à même le fonds de roulement la somme requise, soit \$51,172, pour payer ces achats et rembourser sur une période de cinq ans à raison de \$10,234 par année. La demande en conséquence a été faite à la Commission municipale de Québec.

## Rapport de l'usine

Le responsable de l'usine de filtration nous informe dans son rapport de juin que l'usine a produit 57,743,684 (US) gallons d'eau pour une moyenne de dépense par jour de 1,924,789 gallons. A noter pour ceux qui l'ignorent, que le fluor est ajouté à l'eau de consommation pour la région; en juin, on a dépensé 990 livres de fluor.

Depuis son ouverture, l'usine de filtration a produit 4,287,964,682 gallons d'eau.

Le responsable, M. Charles Chaput, ajoute à son rapport le fait que la panne d'électricité en juin a duré douze heures et qu'on a utilisé les génératrices diesel pour urgence. Les bornes-fontaines de la ville ont été ouvertes deux fois durant le mois. Enfin, onze visiteurs ont été reçus.

## Recettes à la ville

Voici un résumé de la perception au secrétariat municipal de Terrebonne pour juin: taxes de propriétaires, courantes, \$70,138., arrérages, \$1,591., locataires, courantes, \$19,25., arrérages, \$2,820., licences et permis, \$5,157., taxes spéciales, \$6,494., amendes, \$845., taxes d'amusement, \$230., eau au compteur, \$6,546., taxe de vente, \$3,450., dépôts pour travaux, \$2,257., permis de construction, \$666., cour municipale, \$1,853., subvention pour le service de la dette, \$6,000., divers, \$9,661., intérêts, \$903.

COMPOSITION DES ELECTRONIENS DU QUÉBEC  
QUÉBEC CORPORATION OF ELECTRONICIANS

**CLINIQUE DE TV BEAULIEU**  
SERVICE A DOMICILE

TV NOIR ET BLANC  
TV COULEURS

Tél.: 666-8066

141, LEON-MARTEL TERREBONNE



LES NOUVELLES *Marina* AUSTIN

sont arrivées  
chez  
**VEZEAU  
AUTOMOBILE  
INC.**



Dollar pour dollar, aucune autre voiture importée ou domestique ne vous offre autant de qualités que les MARINA AUSTIN 1972. Pour vous en convaincre, venez-les voir aujourd'hui...

Concessionnaire AUSTIN — TRIUMPH pour Terrebonne et la région  
REPARATIONS GENERALES — STATION/SERVICE "FINA"  
509, RUE SAINT-FRANÇOIS TEL.: 666-8032 TERREBONNE

... qualité incomparable du nouveau réfrigérateur-congélateur côte à côte.

**Inqlis**



La popularité des modèles côte à côte s'explique non seulement par leur commodité mais encore par leurs dimensions pratiques; en effet, bien qu'offrant une capacité de congélation de 222 lbs, ils n'occupent pas plus d'espace de plancher que bien des modèles classiques.

### ROYAL 9000

Capacité de 19.1 pi. cu. — Capacité de congélation de 222 lbs  
Modèle CS95000 avec fabrique de glace automatique  
Modèle CS93000 sans fabrique de glace automatique

• Sections congélateur et réfrigérateur antigivre dans les deux modèles • Réglages de froid indépendants  
• Tablettes réglables en porte-à-faux • Portes de rangement ultra-spacieuses

• Casiers à oeufs et à glaçons amovibles • Tiroir à viande et légumier de grande capacité, émaillés porcelaine • Eclairage intérieur pleine largeur  
• Intérieur émaillé porcelaine  
• Grand panier pour gros articles congelés • Poignées pleine longueur



Nul dégivrage ennuyeux

les coordonnés  
**Inqlis**

Les Ameublements  
**roger ouimet inc.**

704, rue Saint-Pierre

666-4296

Terrebonne

## CENTRE GASTRONOMIQUE



**BELLA VISTA**

- COCKTAIL LOUNGE
- SALLE A MANGER
- SALLE DE RECEPTION



N'oubliez pas de venir vous amuser au Bellavista, les vendredi, samedi et dimanche soir, avec l'organiste André Paradis et ses chanteurs.

VOTRE HOTE: MICHEL MONTARULI

88, MONTEE MASSON

DUVERNAY

LAVAL

TEL.: 661-2544



**MARIAGE CHARBONNEAU-RACETTE** - A Terrebonne, le 10 juin, a été béni le mariage entre Mireille Charbonneau, fille de M. et Mme Fernand Charbonneau et Michel Racette, fils de M. et Mme Paul Racette, de Repentigny. La réception eut lieu au Manoir Le Sorbier, à Lachenaie et le nouveau couple est parti ensuite pour la lune de miel à Wildwood. Nos félicitations.

### Il y aurait 4,444 élèves dans les écoles de la région en septembre

Un sommaire du classement des élèves dans chacune des écoles du conseil scolaire indique qu'il y aurait, en septembre, 4,444 élèves dans les institutions de Terrebonne, Lachenaie, LaPlaine et Mascouche, soit 2,025 à Terrebonne, 396 à LaPlaine, 495 à Lachenaie et 1,528 à Mascouche.

Selon les listes rendues publiques à une assemblée des conseillers scolaires le 13 juillet, 545 élèves seront dans les classes maternelles, 3,899 dans les classes ordinaires.

Voici un relevé pour chaque école de la région scolaire:

#### TERREBONNE

Ecole Léopold-Gravel: 853 élèves.

Ecole Notre-Dame: 86 en maternelles, 367 en cours ordinaire. Total: 453.

Ecole Saint-Louis: 204 en maternelles, 515 en cours ordinaire. Total: 719.

#### LA PLAINE

Ecole Saint-Joachim: 32 en maternelles, 364 en cours ordinaire. Total: 396.

#### LACHENAIE

Ecole Notre-Dame: 38 en maternelles, 457 en cours ordinaire. Total: 495.

#### MASCOUCHE

Ecole Holy Rosary: 73 en maternelles, 182 en cours ordinaire. Total: 255.

Ecole Sacré-Coeur: 359 en cours ordinaire.

Ecole Mascouche-Ouest: 50 en maternelles, 354 en cours ordinaire. Total: 404.

Ecole La Mennais: 62 en maternelles, 448 en cours ordinaire. Total: 510.

### Stationnement rue Sainte-Marie

Une période de stationnement de 30 minutes avait été imposée rue Sainte-Marie, au nord de Saint-François, afin d'aider la clientèle des magasins dans ce secteur à trouver une espace pour parquer; les enseignes ont été enlevées avec le résultat que plusieurs autos stationnent à longueur de journée dans cet espace restreint. Le cas a été apporté à l'attention du conseil municipal à l'assemblée du 6 juillet.

### Changement dans les magasins scolaires

A leur assemblée de jeudi le 13 juillet, les conseillers scolaires ont décidé de mettre fin aux magasins scolaires tels qu'on les connaît depuis longtemps dans les écoles. Jusqu'à maintenant on achetait le matériel et on escomptait sur un profit raisonnable qui servait aux écoliers.

Les grossistes Brault & Bouthillier ont offert au conseil scolaire d'acheter les inventaires actuels (\$4,500) et ils laisseraient des marchandises en consignation dans chaque école. Le conseil aurait une ristourne de 30 pour cent sur les ventes. Cette maison a obtenu cette permission pour une période de deux ans.

Les conseillers scolaires ont insisté sur le fait que les prix seraient ni plus ni moins que ceux des marchands de la région.



**JUILLET, MOIS DES SALADES** - La Reine des salades 1972, Mlle Paule Biron, finissante au Cegep du Vieux-Montréal, a été choisie comme telle récemment et elle continuera en septembre ses études en droit à l'Université de Montréal. Elle sera à Terrebonne et elle invite toute la population de la région à venir la rencontrer au marché Métro-Beausoleil, le jeudi soir 20 juillet, entre 7h et 9h. C'est une commandite de l'Association des grossistes en fruits et légumes du Québec pour la dixième année consécutive.

### Toujours dans l'enseignement

Mlle Lise Houle, notre concitoyenne, qui a complété en juin vingt années d'enseignement à l'école Saint-Louis, à Terrebonne, nous informe qu'elle continuera à enseigner dans cette école en septembre et qu'elle ne prendra pas sa retraite, comme il avait été écrit par erreur dans notre journal récemment.

### Cours de secrétariat

Le Collège Lionel-Groulx de Sainte-Thérèse offrira à compter de septembre un cours en secrétariat d'une durée de deux ans. Il se distinguera du cours offert au niveau secondaire en mettant l'accent sur la formation générale et la connaissance de l'anglais. On inscrira les étudiants qui ont complété leur secondaire V ou le IV à condition qu'ils soient dans le premier tiers de leur classe ou

conservé 75 pour cent de moyenne générale, ou encore une 12e année commerciale.

pharmacie Yves MATHIEU  
900 PLACE des SEIGNEURS Terrebonne  
666-6664  
SPECIAL: Colorant New Dawn \$1.09  
Crème Noxzema 99c

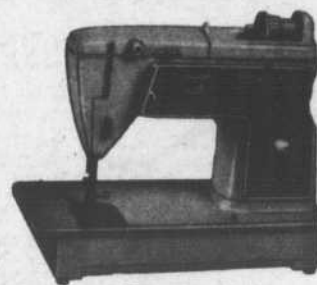
## NOS PRIX SONT REDUITS A L'ANNEE LONGUE Tissus Ghislaine Enr.

Mme Ghislaine Desnoyers-Langlois, propriétaire

- \* FORTREL
- \* TISSUS A RIDEAUX
- \* ACCESSOIRES DE COUTURE
- \* DEPOSITAIRE DES MACHINES A COUDRE SINGER

Couturière d'expérience à votre service

Heures d'ouverture:  
lundi 1 h. à 6 h.;  
mardi, mercredi 9 à 6;  
jeudi, vendredi 9 à 9;  
samedi 9 à 5.



# SINGER

VASTE CHOIX DE PATRONS EN MAGASIN

510, RUE SAINT-LOUIS TERREBONNE

## Une dure de dure



## La Toyota Corona 2 litres hardtop.

La Corona: profil de "fastback", presque autant d'espace qu'une familiale et la durabilité d'une Toyota.

C'est la nouvelle Corona 2 litres hardtop. Equipée de tous les extra

de Toyota en plus de pouvoir se transformer en demi-familiale. En basculant le dossier du siège arrière, vous avez un espace de rangement de 6 1/2 pieds de longueur.

Venez voir la Corona hardtop: une dure de dure. Plus spacieuse qu'on pourrait le croire...et moins coûteuse qu'on pourrait le croire.

TOYOTA SE VEND A PARTIR DE \$2 188

Nous allons vous chercher à domicile  
Peinture et mécanique générale par des experts  
501, boul. Terrebonne Terrebonne 666-4117

LEVEILLE  
TOYOTA

interloto

500 Place d'Armes, Montréal 126, Qué.  
Téléphones 873-5350 - 873-5353

TIRAGE DU 7 JUILLET

3,401 GAGNANTS

1,129,221 BILLETS VENDUS

\$886,950. EN PRIX

LE PREMIER NUMÉRO COMPLET	<b>1 7 0 5 2 1 3</b>	GAGNE \$125,000.
9 BILLETS SE TERMINANT PAR	<b>0 5 2 1 3</b>	GAGNENT \$5,000.
103 BILLETS SE TERMINANT PAR	<b>5 2 1 3</b>	GAGNENT \$1,000.
1024 BILLETS SE TERMINANT PAR	<b>2 1 3</b>	GAGNENT \$250.

Le deuxième numéro complet	<b>2 4 6 0 3 6 2</b>	GAGNE \$50,000.
1135 billets se terminant par	<b>3 6 2</b>	GAGNENT \$150.

Le troisième numéro complet	<b>1 9 3 6 8 3 2</b>	GAGNE \$25,000.
1127 billets se terminant par	<b>8 3 2</b>	GAGNENT \$100.



# LES COUVRE-PLANCHERS TERREBONNE INC.

Jean-Jacques Favreau — Victor Del Dotto

TEL.: 666-4689

## 931 rue LEON-MARTEL PRES DE MASSON

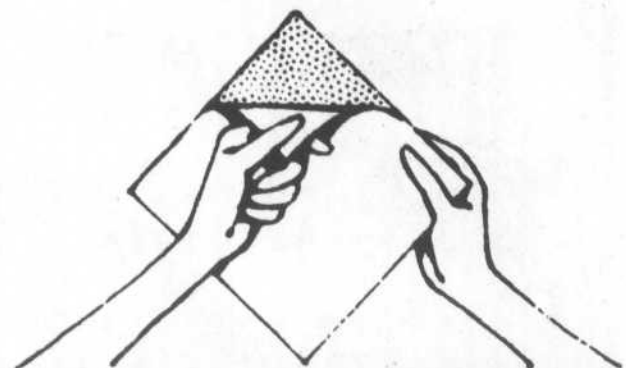
VOUS OFFRENT

TERREBONNE

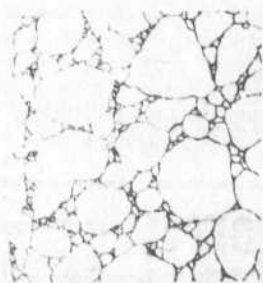
# Un nouveau plancher magnifique



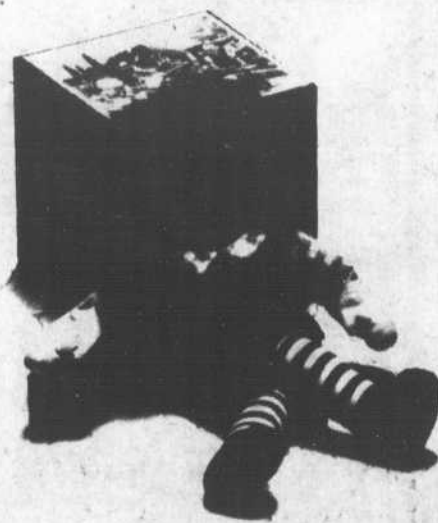
## A PARTIR DE \$31.50 POUR UNE PIECE DE 9' SUR 12' ENVIRON



### FLINTKOTE peel and stick<sup>SM</sup> carreaux adhésifs de vinyle-amiante



### MOTIF ILLUSTRÉ RENDEZ-VOUS



C'est rapide, propre et facile. Détachez simplement le papier de l'envers du carreau avant de le poser. Rien d'autre à faire. C'est le moyen le plus facile qui soit pour obtenir un nouveau plancher. Avec les carreaux Flintkote Peel and Stick, vous avez le choix parmi des douzaines de motifs et de couleurs.

Voyez-les chez

# LES COUVRE-PLANCHERS TERREBONNE INC.

Jean-Jacques Favreau — Victor Del Dotto

TEL.: 666-4689

## 931 rue LEON-MARTEL PRES DE MASSON

LES PLANCHERS FLINTKOTE  
SONT MEILLEURS SOUS TOUS LES RAPPORTS!

## En Russie

Mesdames Cyrille (Rita) Joyal et Maurice (Monique) Joyal, de la rue L.H. Desjardins, Terrebonne, sont en voyage en Russie depuis le 6 juillet et elles reviendront dans leurs foyers, le 26, après avoir visité cet immense et merveilleux pays, en passant par Kiev, Rostov-sur-le-Don, Sochi, Tbilissi, Moscou et Leningrad.

## Communiquez avec l'Hydro

Toutes personnes ayant aperçu des personnes ou véhicules suspects stationnés sur le côté de la route 18 (montée Masson), près de la ville de Mascouche, dans la nuit du 7 au 8 juillet 1972, sont priées de communiquer avec le service de la police de l'Hydro-Québec au numéro 875-4311, poste 772.

## Bibliothèque municipale

Les abonnés à la bibliothèque municipale et ceux qui désirent emprunter des volumes sont priés de noter les heures d'ouverture pour cet été et jusqu'à la fête du Travail: lundi, jeudi, de 1h à 5h., mardi mercredi, vendredi, de 1h à 5h30. La bibliothèque est fermée le samedi.

## Des paniers à rebuts seraient utiles

Nous savons bien que plusieurs personnes ne s'en servent pas de toute façon, mais il serait utile que les propriétaires de la Place des Seigneurs installent devant différents commerces des paniers à rebuts afin d'inciter les clients à y déposer leurs papiers et déchets.

Nous avons remarqué que le proprio de la Pharmacie Mathieu fait balayer son devant de porte chaque matin par un jeune garçon. Félicitations pour ce bel exemple de propreté.

## Loto-Québec

Madame Roland Jarry, agent de Loto Québec pour la région, nous remet la dernière liste des gagnants: \$400 à la super-loto: Jean Sarrazin, Saint-Antoine, Philius Robichaud, New Glasgow, Marguerite Deschamps, Sainte-Anne-des-Plaines.

\$200 à la super-loto: Yvette Roux, Terrebonne, Gilberte Dupuis.

\$500 à la mini-loto: Ronald Bertrand, Philippe Bélisle, Terrebonne, Marcel Fortier, Sainte-Anne.

\$250 à la mini-loto: Yves Leclerc, Sainte-Anne, Claude Lafleur, Bois-des-Filion. \$100 à la mini: Laurette Gagné, Jacques Laforest, Carole Ratté, Ginette Latendresse, Jean-Paul Léveillé, André Binette, Fernand Thibault, tous de Terrebonne; Charles Desjardins, Ronald Cherrier, de Sainte-Anne; Antonio Charbonneau, Roger Arseneault, de Lachenaie; Germain St-Onge, Mme A. Gauthier, New Glasgow; Christian Guenet, de Lorraine.

**Philippe Gascon expose au Patriote**



**M. PHILIPPE GASCON**

notre concitoyen de la rue Saint-Louis, expose, jusqu'à dimanche le 23 juillet, plusieurs aquarelles au célèbre PATRIOTE de Sainte-Agathe, aquarelles qui représentent surtout des vues de cette ville des Laurentides. M. Gascon invite ses concitoyens à lui rendre visite à cet endroit en prenant la

route 11 ou l'autoroute, le Patriote étant facile à trouver. Notre concitoyen aura l'honneur d'exposer en même temps que le troubadour Félix Leclerc qui y présentera son spectacle. A noter qu'un des propriétaires du Patriote, M. Percival Broomfield, habite rue Saint-Louis, à Terrebonne.

**Les cyclistes**

Les cyclistes, jeunes et vieux, semblent ignorer qu'ils doivent observer les règlements de la circulation comme les automobilistes. On les voit circuler dans les rues à sens unique dans le sens contraire du trafic, exposant ainsi leur vie. Les parents devraient informer les jeunes de leur devoir afin d'éviter les accidents.

Les petites annonces de LA REVUE coûtent seulement \$1 et sont lues par des centaines de lecteurs.

**HISTART: une maison qui nous montre comment conserver notre patrimoine architectural et historique**

La compagnie Histart qui s'occupe de l'aménagement et la mise en valeur des ressources historiques et culturelles, présentait à la presse régionale mercredi de la semaine dernière, la maison Nepveu, près de Saint-Hermas, dans le territoire aéroportuaire, maison qui était vouée à la destruction à cause de la réfection de la route 8.

Vouée au pic du démolisseur, cette maison construite en 1847, a été démontée pierre par pierre, chevron par chevron, et reconstruite à quelques arpents de là. On y retrouve, restaurée, une belle maison de l'époque, parfaitement conservée, et qui pourra braver le temps durant encore plusieurs siècles.

La compagnie Histart vient de terminer pour le compte du ministère des Affaires culturelles du Québec, en collaboration avec le SATRA, un relevé com-

plet des bâtiments anciens de la zone aéroportuaire, comprenant, dans notre région immédiate, la ville de Terrebonne, la paroisse de Terrebonne, Bois-des-Fillon, Sainte-Thérèse. Des diapositives et un document audio-visuel présenté à la presse démontre qu'il y aurait dans le territoire aéroportuaire au moins 200 bâtiments qui méritent d'être conservés et restaurés. Des recommandations ont été faites en conséquence auprès du SATRA et du ministère des Affaires culturelles.

**L'ILE DES MOULINS?**

Nous avons demandé aux responsables de la présentation si la région de Terrebonne compte plusieurs de 200 bâtiments à restaurer et conserver. On n'a pas voulu élaborer, les documents n'étant pas encore déposés officiellement auprès du SATRA, mais on

**Comment s'appellera la région du nouvel aéroport international?**

La Ville de Sainte-Scholastique avait lancé un concours ces derniers mois afin qu'un nouveau nom soit suggéré pour remplacer le sien, trop long, trop difficile à prononcer ou retenir par un étranger. Le jury qui avait été formé pour choisir la nouvelle appellation a retenu trois nouveaux vocables: Mirabel, Belle-Rivière et La Vérendrye.

Après discussion, ces messieurs en sont venus à la conclusion que Mirabel serait représentatif de la zone aéroportuaire, laissant au second plan le nom Belle-Rivière. Toutefois, le conseil municipal a préféré ce deuxième nom, passant par-dessus la tête du jury et une résolution donnant libre choix à celui-ci. Les choses en sont là pour le moment.

nous a laissé entendre que des choses extrêmement intéressantes étaient réservées à Terrebonne et sa région. Nous n'avons pu obtenir plus d'informations surtout en ce qui concerne les bâtiments de l'île des Moulins.

Dès que le document sera déposé, nous obtiendrons un exemplaire et en ferons part à nos lecteurs.

pharmacie Yves MATHIEU  
900 PLACE des SEIGNEURS Terrebonne  
666-6664  
SPECIAL: Florient Huile Johnson & J. 47c 78c

ASSORTIMENT DE PATRONS McCALL  
**Le RENDEZ-VOUS de la COUTURIERE**  
Mme Rita Malouin, prop.  
Deux magasins pour vous servir:  
455 Thérberge Terrebonne      548, des Seigneurs Tél.: 666-8067  
TISSUS A LA VERGE  
TISSUS IMPORTES  
Le rendez-vous de l'économie et de la qualité...

**A NOS CLIENTS**  
**NETTOYEUR TERREBONNE**  
vous informe que ses employés seront en vacances  
**JUSQU'AU 30 JUILLET**  
L'atelier de nettoyage est fermé durant ses deux semaines  
**NETTOYEUR TERREBONNE**  
F. Lalancette, prop.  
102, rue Lepage TERREBONNE      666-3744

**TOUS LES SERVICES SOUS UN MEME TOIT...**

**STATION-SERVICE NORMAND PERRON - 666-8440**  
1211, BOUL. DES SEIGNEURS (coin Moody) TERREBONNE

- \* BALANCEMENT DE ROUES
- \* VÉRIFICATION GÉNÉRALE DE PNEUS ET BATTERIES
- \* SERVICE DE REMORQUAGE
- \* NOUS TOURNONS LES TAMBOURS DE FREINS (DRUMS)

OUVERT DE 5h30 A MINUIT TOUS LES JOURS, VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE: A 1h DU MATIN

SERVICE ROUTIER

**\* NOUVEAU! \***  
APPAREIL DE VÉRIFICATION "SCOPE" - KING - 514  
Cet appareil installé dans nos ateliers permet la vérification sans erreur de votre automobile ou camion, de toutes les parties composantes afin de vous donner un diagnostic précis des problèmes rencontrés.

**SIMONIZE \$ 8.95**

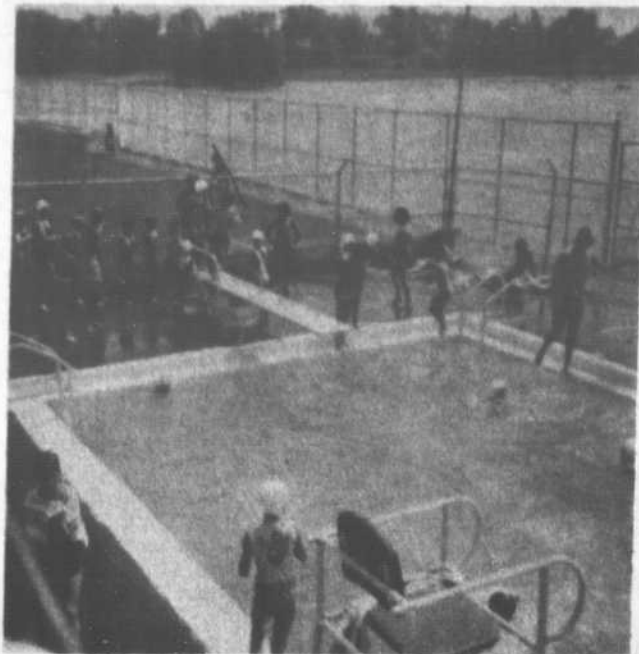
# Terrains de jeux

Afin de motiver les jeunes, les moniteurs ont dû préparer la saison en créant des soirées telles que: parade, concours d'animaux domestiques, soirée amateurs, un Noël d'été, une épluchette de blé d'Inde, et finalement, une exposition démontrant tous ce que les enfants ont appris et fait

durant leur été.

En créant des grands jeux ou des événements spéciaux tels que: jeu de piste, rallye, tournois de mini-putt et autres.

Et en développant leur programme de gymnase et d'activités habituelles sur les terrains.



# Terrains de jeux

Depuis l'ouverture les enfants ont participé à de nombreux jeux, des soirées, des films, et à des événements spéciaux.

## VOICI UN BREF RAPPORT DES ACTIVITES

Lundi, a.m. - Inscription seulement car la température n'a pas permis aux enfants de faire des jeux;

p.m. - Pas de terrains cause: pluie.

P.S.: (Nous soulignons que dorénavant il y aura du gymnase et des films toutes les journées de pluie, pour les enfants qui sont cédulés à cette journée de pluie.)

Mardi, a.m. - Inscription et jeux pour les enfants.

p.m. - Inscription et jeux pour les enfants.

Mercredi, a.m. - Film "Le fantôme de Barbe Noire"

p.m. - Inscription et jeux pour les enfants

Mercredi, a.m. - Film "Le fantôme de Barbe Noire"

p.m. - Bain libre et jeux pour les enfants.

Jeudi et vendredi a.m. - Tournois de mini-putt.

p.m. \* Bains libre, Jeux et la remise des prix aux gagnants (es) et de la Parade et du tournoi.

## TOURNOIS DE MINI-PUTT

Déroulement: les enfants se rendent au terrains de mini-putt avec leurs moniteurs à des heures désignées et ensuite ont joué.

Participants: au nombre de 333 enfants.  
Durée: 7h.

No 6-3527

MENUISERIE GENERALE

## Léopold Limoges & Fils Limitée

SPECIALITE: ARMOIRES — MOULURES

91, Montée Masson,

Terrebonne

Tél.: 666-4826

## SAUVE ATELIER MECANIQUE ENRG. SAUVE MACHINE SHOP REG'D

Réparation générale — Soudure  
Spécialité: "TOOL & DIE"  
Machinerie spéciale sur commande

893, boul. Terrebonne,

Terrebonne

LOIGNON

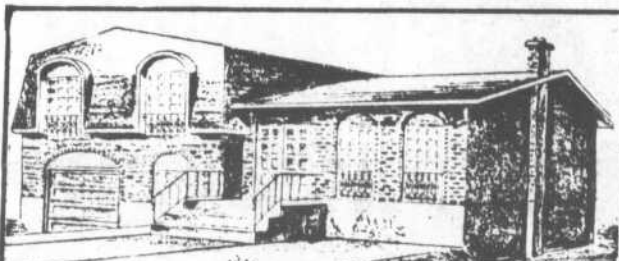
maison  
modèle

DURAND

au

QUEVILLON INC.

1000, Hall  
Terrebonne  
666-8584



## DUMONT & LANDRY INC.

Entrepreneurs en construction

TELEPHONE: 666-6432 666-6370

visitez notre nouveau projet domiciliaire  
rue Dumont, à Mascouche.

## PAVAGES D'ASPHALTE

Equipement moderne  
pour tous les PAVAGES  
et REPARATIONS  
Prix raisonnables

ESTIMES GRATUITS

## Les Entreprises Boisvert Enr.

Paul-Aimé Boisvert, prop.

721, rue St-Pierre

666-8264

Terrebonne

- PLANTATION
- ENTRETIEN
- TERRASSEMENT
- CLOTURE
- TROTTOIR
- TAILLE D'ARBUSTES



MURS DE PIERRE — ROCAILLE — PATIOS

## PAYSAGISTE DES MILLE-ILES ENR.

Marcel Fréchette, propriétaire

597, rue Gagnon

Tél.: 666-4357

Terrebonne

## A la piscine

Comme plusieurs jeunes le savent, l'ouverture de la piscine cette année a été retardée de dix jours. De nombreuses difficultés techniques, troubles majeurs, furent à l'origine de ce retard. Grâce à la vigilance et au travail consciencieux des employés du garage municipal, les difficultés ont été rapidement contrôlées.

L'ouverture a eu lieu le 5 juillet. J'espère que la population comprendra ce léger retard et continuera comme par le passé à nous encourager.

## AU PROGRAMME

- 1o Cours de natation
- 2o Bain libre (enfants)
- 3o Bain libre (adultes).

## POUR RENSEIGNEMENTS

Consulter "La Revue de Terrebonne" du 6 juillet,

## Les gagnants du tournoi

Claude Dufour (8 à 13 garçons), 37, cerf-volant, Pierre Matt (8 à 13 garçons) 37, jeu de pétanque, Suzanne Brouillet (8 à 13 filles) 40, peinture, Maryse Lapointe (8 à 13 filles) 41, jeu de broderie, Stéphane Hamel (6 à 8 mixte) 55, une flûte, Lyne Latour (6 à 8 mixte) 57, jeu de construction.

## Les terrains de jeux en marche

### PARADE 1972

Une grande parade d'ouverture des terrains de jeux a eu lieu à Terrebonne, mercredi soir le 5 juillet. Plus de 400 enfants costumés y participaient. Chants, jeux, rondes, danses étaient au programme. A pied ou en bicyclette, les jeunes ont fait le parcours suivant:

Le départ se fit de la cour de récréation de l'école St-Louis pour emprunter la rue St-Sacrement jusqu'à la rue Kennedy, ensuite la rue Gagnon jusqu'à St-Louis. Le lieu de rassemblement était le parc Masson.

Après les chants et les danses, les moniteurs ont décerné un cadeau-souvenir aux six enfants les mieux costumés.

GERALD LEMAY  
Régisseur.

page 21. (La piscine municipale: 666-1724).

RESPONSABLE

Mme Lilette Dubé

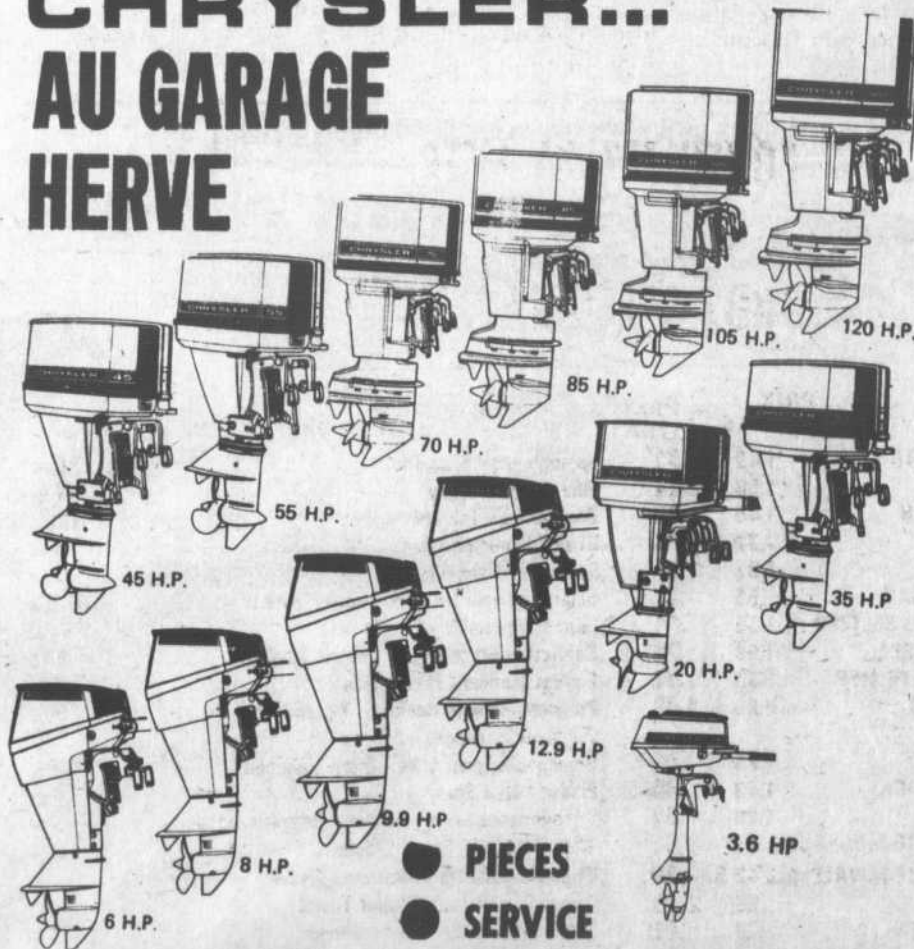
Par: GERALD LEMAY

Régisseur

## "MANQUEZ PAS LE BATEAU..."

GOUTEZ AUX PLAISIRS NAUTIQUES AVEC LES HORS-BORD

# CHRYSLER... AU GARAGE HERVE



- PIECES
- SERVICE

## ● FINANCEMENT FACILE DE BATEAUX

Vous vous distrairez en famille et goûterez les joies de l'aventure avec un hors-bord Chrysler "haute performance". Grand choix de moteurs variés. Aspect entièrement renouvelé. Voyez les au



602, SAINT-PIERRE

TEL.: 666-6408

# GARAGE HERVE

TERREBONNE



666-6664

SPECIAL: Ban ultra-sec Bromo-Seltzer

96¢  
94¢

## Un ancien résidant de Terrebonne recevra sa sentence le 10 octobre

Un récidiviste, Lucien Ladoeur, ancien résidant de Terrebonne, a plaidé coupable à sa comparution à Saint-Jérôme de l'accusation de fraude à l'encontre d'un établissement de notre ville, les Couvre-Planchers Terrebonne Inc. de la rue Léon-Martel. Il avait été arrêté en Ontario sous un mandat d'amener émis par le greffe de Saint-Jérôme et connaîtra sa sentence le 10 octobre.

### Service des incendies

Les pompiers de Terrebonne ont répondu à une alarme le 3 juillet vers 12h50 venant du 430 boulevard Terrebonne, aux habitations municipales. Il s'agissait d'une fausse alarme.

Le 8 juillet, à 2h35 du matin, les sapeurs sont allés éteindre un incendie dans une auto appartenant à M. Philippe Limoges, de la Côte de Terrebonne et stationnée près de l'hôtel des Mille-Iles. Les dommages ont été évalués à \$50.

A minuit le 13 juillet, autre fausse alarme appelant les pompiers pour un incendie dans la voiture à patates frites chemin Gascon, à Lachenaie.

### Délits sexuels

Une plainte a été logée au poste de police de Terrebonne, à l'effet qu'un individu avait tenté d'obtenir les faveurs d'un jeune garçon qui était à la pêche près de l'ancien pont, le 5 juillet. L'individu en question était alors accompagné d'une autre personne possédant une auto de marque Rambler de couleur brun pâle. L'enquête se poursuit par la police municipale.

Le 8 juillet une plainte était logée au poste de police concernant un individu qui avait tenté d'amener une fillette dans son auto, rue Saint-Louis. Le suspect aurait offert 50 cents à l'enfant mais celle-ci refusa et quitta les lieux. Un individu a été arrêté dans cette affaire.

Le 12 juillet, vers 7h30 du soir, un suspect fut appréhendé dans l'île Saint-Jean, l'individu s'étant exhibé complètement nu devant deux jeunes filles. La même personne a été par la suite reconnue comme étant la même qui s'était exhibée devant une dame et l'avait poursuivie dans le champ, côté ouest, de l'autoroute 25 dans l'île Saint-Jean. Cet individu avait sta-

tionné son auto à l'extrémité ouest de l'île, étant à la recherche d'autres victimes. L'époux de la dame qui s'était fait poursuivre par le maniaque reconnu l'individu et son auto; sans être remarqué il s'approcha de l'auto et dégonfla les deux pneus avant et prévint la police de Terrebonne qui se rendit immédiatement sur les lieux et appréhenda le suspect. L'enquête fut complétée par le sergent Aurèle Haché, assisté par la Sûreté du Québec, détachement de Saint-Jérôme, soit les agents Gonville et Tremblay. L'individu sera traduit devant la Cour criminelle de Saint-Jérôme et accusé de grossière indécence.

### Service de la police

(TERREBONNE) Le service de la police, sous la direction de M. Aimé Charon, a eu un mois chargé en mai. On en veut pour preuve les incidents relevés dans le rapport déposé au conseil municipal et qui se résume comme suit:

Les vols: 2 par effraction, un à l'étalage, 2 de plus de \$50 et 4 de moins que \$50, 13 vols de bicyclettes. Il y a eu 5 actes de vandalisme, six enfants sont disparus et 5 ont été retrouvés. Il y a eu également 19 détentions, 407 enquêtes diverses. On a trouvé 5 portes de commerces débarrées. 3 personnes ont été mordues par des chiens. Les policiers ont constaté cinq délits de fuite, 35 accidents de circulation avec 8 personnes blessées. Ils ont remis des contraven-

tions à 39 automobilistes pour vitesse, 71 pour arrêts, 36 pour stationnement, 4 pour sens unique, 3 pour virages en U. Les automobiles de la police ont parcouru en mai 6,825 milles.

### Sentence le 22 septembre

Daniel Perreault, 20 ans, du 8230 est, rue Sherbrooke, à Montréal, a été reconnu coupable, à son procès, le 12 juillet à Saint-Jérôme. Le juge a recommandé un rapport présentenciel dans ce cas et rendra sa sentence le 22 septembre. L'individu avait été accusé du vol de l'automobile de M. Claude Beausoleil, au marché Métro du boulevard des Seigneurs le 14 janvier, vers 8h30 p.m. La Sûreté du Québec, à Drummondville, avait appréhendé le suspect et un complice sur la route transcanadienne, près de Drummondville.

### Vol dans une maison privée

Le ou vers le 4 juillet, un intrus s'est approprié le porte-monnaie de Mme Dumont, domiciliée rue Ephraïm-Raymond, avec \$135 en argent. Un suspect fut interrogé relativement à ce délit puis fut relâché, faute de preuves. Le service de la police continue l'enquête.

### Vol par effraction

Durant la fin de semaine du 30 juin, un ou des individus s'introduisaient par effraction dans le domicile de M. Pierre Corbeil, rue McKenzie, et s'approprièrent divers articles: TV couleur, bague et bracelet pour dame, le montant du vol étant estimé à \$683. La

Sûreté municipale fait enquête.

pharmacie  
**Yves MATHIEU**  
900 PLACE des SEIGNEURS  
Terrebonne

666-6664

SPECIAL :  
Serviettes Carefree \$1.23  
Colgate MFP 91¢



### L'AUTOMNE S'EN VIENT...

Déjà, les premiers items de la collection d'automne sont arrivés... Mesdames soyez les premières à choisir parmi les teintes et les styles qui seront en vogue dans quelques mois. Profitez de votre visite à notre magasin pour prendre avantage des économies que vous pourrez réaliser durant notre vente d'écoulement du stock d'été.

VASTE CHOIX DE CHALES FAITS A LA MAIN

### LA BOUTIQUE DU TRICOT

Mme Agathe-G. Boisvert  
786 ST-SACREMENT  
666-3057  
TERREBONNE

### CONSULTEZ LA LISTE COMPLETE DE NOS SPECIAUX...



### PRIX EN VIGUEUR DU 20 JUILLET AU 2 AOUT ...ET PROFITEZ-EN!

	PRIX COURANTS	PRIX ATLAS		PRIX COURANTS	PRIX ATLAS		PRIX COURANTS	PRIX ATLAS
ALBERTO	1.49	.93	Shampooing - Shampoo	7.5 oz		KOTEX TAMPONS	.59	.43
	1.98	1.18	Fixatif - Hair Spray	7 oz			2.09	1.51
ANACIN	1.45	.96	Comprimés - Tablets	100's		LISTERINE	1.99	1.27
BAN	1.37	.96	Ultra-sec non parfumé	4 oz			1.29	.81
	1.87	1.28	Super-Dry Unscented	7 oz		MIDOL	.53	.34
BLUE JAY	.65	.41	Emplâtres pour les cors - Corn Plasters	6's		NEET	1.50	.98
BROMO SELTZER	1.35	.94	Format de famille - Family Size	5 1/4 oz			1.50	.98
CAREFREE	1.99	1.23	Serviettes féminines - Feminine Napkins	36's		NEW DAWN	2.25	1.88
COLGATE MFP	1.39	.91	Format familial - Family Size	8 oz		NO MORE TANGLES	1.39	.88
CURAD	2.99	1.49	Panséments sans douleur - 2 grandeurs	200's		NOXZEMA	Spec. 1.35	.99
			Ouchless Bandages - 2 sizes	13 oz			1.35	.94
CURITY	1.89	1.88	Shampooing pour bébé - Baby Shampoo	8 oz			Spéc. 1.49	1.07
DRY LOOK	1.49	.96	Fixatif - Hair Spray	6 oz		OZONOL	.99	.82
F.D.S.	1.49	.93	Désodorisant pour les aisselles - Underarm Deodorant	5 oz		PRISTEEN	2.69	1.87
FACELLE MODERNE	2/79	3/81	Mouchoirs - Facial Tissue	180's		RIGHT GUARD	1.09	.86
FACELLE ROYALE	2.42	3.00	Papier de toilette - Bathroom Tissue			SCHICK	1.09	.71
	.58	2/89	Super Essuie-Tout - Super Towel				1.98	1.13
FLORIENT	.79	.47	Purificateur d'air - Air Freshener	8 oz		SYLVANIA	1.77	1.23
FLUSHABYES	3.09	2.59	Couches hygiéniques Petites - Small	60's			2.40	1.78
	3.29	2.70	Couches hygiéniques Moyennes - Medium	60's		TANYA	1.39	.94
	3.49	2.89	Disposables Diapers Grandes - Toddler	60's			2.19	1.47
GILLETTE	2.95	2.17	Rasoir TRAC II avec 5 lames jumelles			TENDER CARE	.59	2/59
	.79	.51	TRAC II Razor with 5 Twin Blades			ULTRA BRITE	1.79	.97
	2.39	1.53	Super-lames inoxydables - Super Stainless Steel Blades	5's		VISINE	1.49	.97
JOHNSON			Lames GILLETTE PLUS Blades	15's		VITALIS	1.39	.87
& JOHNSON	1.49	.78						
	1.89	1.24	Huile pour bébé - Baby Oil	9 oz				
	1.29	.76	Shampooing pour bébé - Baby Shampoo	12 oz				
	1.49	.93	Poudre pour bébé - Baby Powder	14 oz				
			Lotion pour bébé - Baby Lotion	9 oz				

LIVRAISON

666-3415

# Pharmacie Ouimet

748, RUE SAINT-PIERRE

LOUISE  
OUMET  
GAUTHIER  
PROP.

TERREBONNE

SERVICE GENERAL  
DE  
BUREAU DE POSTE

## Le Gaz-O-Ton Optimiste à Terrebonne



Un groupe du Club Optimiste de Terrebonne recevait un membre du nouveau Club Opti de Charlemagne récemment fondé par le Club de Terrebonne, M. Clément Thériault, au centre de notre photo, en compagnie des animateurs de la journée Gaz-O-Ton ici le 17 juin.



Lors de l'assemblée du district des Clubs Optimistes Québec-Maritimes qui avait lieu à l'hôtel Chantecler, à Sainte-Adèle, le prix de présence (un téléviseur portatif) a été gagné par notre concitoyen, M. Marcel Patenaude, vice-président élu pour 1972-1973. Sur notre photo, de g. à dr. MM. Lionel Grenier, lieutenant-gouverneur, René Dubois, président actuel, Marcel Patenaude, Réjean Crevier, président élu et Jean-Marc Fontaine, ex-président.



### Neuf Optimistes de Terrebonne en congrès

Neuf membres du Club Optimiste de Terrebonne, accompagnés de leurs épouses, et quelques-uns de leurs enfants, ont activement participé au congrès international des Optimistes à l'hôtel Reine-Elizabeth, du 2 au 6 juillet dernier.

Trois mille deux cents Optimistes venus de toutes les parties des États-Unis et du Canada, étaient présents. Sur la photo ci-haut, on remarquera deux membres de Terrebonne, MM. Lionel Grenier, et Jean-Marc Fontaine qui ont été photographiés alors qu'ils participaient au déjeuner du district du Tennessee. On remarque aussi, outre quelques membres de ce

district, M. Benoît Parent, d'Ottawa, ex-vice-président international.

### Club Opti à Charlemagne

Le Club Optimiste de Charlemagne a été officiellement fondé ces jours derniers et il compte 38 membres sous la présidence de M. Gilles Lebrun, gérant de la Caisse populaire locale. Ce club Opti a été parrainé par le Club Optimiste de Terrebonne, sous la direction du président du comité spécial formé à cette fin, M. Jean-Marc Fontaine.

Au souper du 10 juillet, dix-sept membres du Club de Terrebonne étaient présents.

## La biographie du seigneur Masson distribuée ce mois-ci

La biographie du dernier seigneur de Terrebonne, Joseph Masson, écrite par un de ses descendants, Me Henri Masson, de Montréal, est prête pour livraison et déjà plusieurs centaines de volumes ont été adressés à ceux qui en avaient fait la demande à l'auteur.

Les personnes qui seraient intéressées à recevoir ce volume de 352 pages, contenant 16 illustrations, voudront

Pour vous abonner à LA REVUE appelez à 666-3948 ou 666-4952.

bien envoyer leur chèque ou un mandat de \$5.25 à Me Henri Masson, 744, avenue Rockland, Montréal 154. Le volume leur sera envoyé par la poste.

Quant à la présentation officielle de cette biographie à la presse et aux invités de Me Masson, elle aura lieu en août au Séminaire Saint-Sacrement, à Terrebonne.

666-1480 664, St-Sacrement, Terrebonne

### CLINIQUE VÉTÉRINAIRE

Dr Michel Bourque, M.V.  
HEURES DE BUREAU:  
Lundi au vendredi: 2 à 4 et 7 à 9  
le matin sur rendez-vous  
Samedi: 10h à midi

Lundi, mardi, jeudi et vendredi soir de 6h.30 à 9h. 666-3226

DR DENIS CARPENTIER  
chirurgien-dentiste  
279, rue Saint-Joseph, Terrebonne

### DR GABRIEL MORO - Chirurgien-dentiste

BUREAU  
Tous les jours sur rendez-vous  
741, rue St-Pierre, Terrebonne 666-3231

MEDECINE GENERALE  
MALADIES DE LA PEAU

### M. LEMAIRE, m.d.

Bureau: lundi au vendredi incl.  
11 h. à midi — 2 h. à 4 h. — 7 h. à 9 h.

741 Saint-Pierre, Terrebonne 666-3841

### Dr JEAN-GUY LAROSE, M.D.

Bureau sur rendez-vous  
Lundi, mardi, mercredi, vendredi  
l'après-midi et le soir

693, St-Pierre 666-4421 Terrebonne

### Dr MAURICE SAINT-AMAND, M.D.

Bureau tous les jours 2 à 4 — 7 à 9 heures  
VISITES A DOMICILE

594, rue Théberge 666-8830 Terrebonne

666-3731

### BLANCHARD et AUGER

NOTAIRES

741, rue Saint-Pierre, Terrebonne

### GRAVEL & GRAVEL

NOTAIRES

145, Saint-André Terrebonne 666-9222  
666-3001  
Le soir: rendez-vous seulement

### Me P.-E. LAROSE, B.A., LL.L.

NOTAIRE

1152, rue RENAUD MASCOCHE 474-2410

EXAMEN DE LA VUE

### Dr L.-P. RAYMOND, O.D.

OPTOMETRISTE

Professeur à l'Université de Montréal

BUREAU TOUTS LES JOURS TERREBONNE  
SAUF MERCREDI et VENDREDI 595, RUE THEBERGE

EXAMEN DE LA VUE

### Dr GILLES SEGUIN, B.A., O.D.

Optométriste

SUR RENDEZ-VOUS

741, rue Saint-Pierre, Terrebonne 666-4027

Soir: 823 St-Pierre Terrebonne Tél.: 666-3733

### JEAN GEOFFRION, C.R.

AVOCAT

210 est, Ste-Catherine (suite 300), Montréal 878-3421

4379, St-Hubert 525-3311 Montréal

### JEAN-JACQUES HAMEL, C.R.

AVOCAT et PROCUREUR

621, rue Théberge, Terrebonne  
Résidence: 666-4059

### CLAUDE PAQUETTE

AVOCAT

Brière, Boivin, Paquette et Beaulac  
240, rue Saint-Jacques  
Montréal 842-9914 Rés. 666-4596

LEROUX, LEROUX, NANTÉL, PAPIN ET ASSOCIÉS

Ingénieurs-conseils

Les estimateurs professionnels

Leroux, Beaudry, Picard et Associés Inc.

110, Place Crémazie 384-4220 Montréal

### ALFRED TROTTIER

Ingénieur-conseil — Arpenteur-géomètre  
Duvernay

800, rue MONTROSE Téléphone: 661-9210



### MAXIME BRISEBOIS

courtier d'assurance agréé  
depuis 41 ans

3256, boul. St-Charles LACHENAIE 666-6312



### Dr GILLES-E. CHAPUT,

B.A., D.C.  
DOCTEUR EN CHIROPRAQUE  
RAYONS-X

HEURES DE BUREAU: Lundi et Jeudi: 1h. à 9h.  
sur rendez-vous mardi et vendredi: 4h. à 9h.  
seulement mercredi et samedi: cas d'urgence.  
2933, Ste-Marie, Mascouche Tél.: 474-2981

666-9190

### Dr LUC-J. GAGNON B.A., D.C.

CHIROPRAATICIEN

Sur rendez-vous

761, rue L.-Lachapelle, Terrebonne

## L'affaire des taxes municipales

La lettre des Affaires municipales datée du 24 février 1972

Voici le texte de la lettre de la direction générale de l'administration municipale (Côte 4724) qui fut adressée à la Ville de Terrebonne le 24 février 1972. A noter que nous avons demandé au secrétariat municipal ici si un document avait été reçu de Québec en marge de cette affaire de taxation; on nous a répondu, EN JUIN 1972, qu'aucune lettre officielle n'avait été reçue de Québec à ce propos.

"Suite à votre demande et à notre rencontre aux bureaux du ministère, nous sommes d'opinion qu'en ce qui concerne l'année d'imposition de vos taxes, il y a urgence à faire coïncider celle-ci avec l'année financière de votre municipalité.

"Etant donné qu'aucune réserve budgétaire n'avait été créée et par suite des exigences du bill 48 concernant l'évaluation municipale, nous vous suggérons de bien vouloir prendre les mesures nécessaires afin de corriger la situation actuelle concernant votre période d'imposition.

"Le service de l'analyse budgétaire: J.-P. Michel, c.a."

Soulignons dans cette lettre les mots "nous sommes d'opinion", "il y a urgence" et "nous vous suggérons". Deux phrases faibles pour une phrase forte, qui permettront sans doute au conseil de prendre avantage de la situation et de ne pas surcharger les contribuables.

### Un délai serait accordé

Dans une lettre qu'il adressait aux villes de la province, le 11 juillet, le ministère des Affaires municipales explique que "les comptes de taxes foncières devront être envoyés à la date prévue par la nouvelle loi, c'est-à-dire avant le 1er mars de chaque année et ce n'est que sur preuve de l'impossibilité de les expédier à cette date que le ministère pourra accorder un délai supplémentaire.

### Stationnement rue Masson

Il a été apporté à l'attention du conseil municipal récemment le fait que nombre d'automobilistes stationnent leur véhicule rue Masson, près de la sortie du boulevard des Seigneurs non loin du Coco-Rico Bar. L'intersection étant très achalandée surtout en fin de semaine, il a été demandé au service de police d'interdire le stationnement sur la rue Masson afin d'éviter les accidents.

Vous trouverez ce que vous cherchez dans les petites annonces de LA REVUE chaque semaine.

UNE REQUETE SERA PRESENTEE AU CONSEIL MUNICIPAL LE 3 AOUT:

## On ne veut pas de neige sur les terrains privés et les trottoirs

Un groupe de citoyens fait actuellement circuler une requête dans le but d'exiger du conseil municipal qu'il revienne sur sa décision de "souffler" la neige sur les terrains privés et de ne pas déblayer les trottoirs l'hiver prochain.

La requête qui sera présentée au conseil municipal mardi le 1er août, pour lecture à l'assemblée mensuelle du 3 août, est déposée au restaurant Gendreau, 610, rue Masson, du 20 au 24 juillet, et du 25 au 29 juillet au restaurant Fournelle, rue Saint-Antoine, coin Saint-Sacrement. On pourra aller signer la requête à ces endroits.

Voici le texte de cette requête au conseil municipal: "M. le maire et MM. les conseillers:

"La belle saison est revenue mais il est important de penser dès aujourd'hui aux services municipaux qui seront assurés l'hiver prochain. Les membres du

### Les élections sont finies...

C'est l'expression employée par M. le maire le Dr François Paquin, à l'assemblée du 6 juillet, alors que notre premier magistrat expliquait aux citoyens pourquoi le conseil municipal avait décidé de sa nouvelle politique de déneigement. M. le maire a dit que l'on faisait actuellement circuler une pétition pour demander au conseil de revenir sur sa décision.

Le Dr Paquin a demandé la coopération et la compréhension du public. Il a ajouté que ses collègues avaient étudié à fond le problème de la neige et qu'il serait difficile de changer quoi que ce soit sans imposer un fardeau de taxe plus lourd aux contribuables. Il a finalement dit que la période électorale était terminée depuis novembre 1971 et qu'il fallait laisser le conseil prendre ses responsabilités.

conseil de la ville demandent aux citoyens d'embellir constamment notre ville,

mais comment y parvenir puisque la neige soufflée sur les terrains et les trottoirs détruit tous nos efforts et toutes nos dépenses.

"Devant les conséquences néfastes du nouveau système de déneigement (l'état des terrains est lamentable et occasionne de nombreuses dépenses aux propriétaires) et l'augmentation des taxes malgré la diminution

du service de déneigement, nous soussignés, propriétaires, demandons aux membres du conseil de la Ville de Terrebonne de réviser le règlement concernant le déneigement à partir de l'hiver prochain (1972-1973) et nous vous demandons de ne plus souffler la neige sur les terrains et les trottoirs.

"Nous espérons que le conseil de la ville tiendra compte de cette requête".

# Le nouveau centre CP Services est bien synonyme de service

CP Services, c'est notre façon de vous aider plus efficacement dans tous nos services. Un seul appel téléphonique vous permet maintenant d'obtenir tout renseignement concernant CP Rail, CP Air, CP Navigation, CP Express, CP Hôtels et CP Télécommunications. Le même appel peut vous procurer la visite d'un contrôleur itinérant qui discutera avec vous vos problèmes. Par exemple, il peut vous aider à choisir le genre de wagon marchandises le plus approprié à vos exigences, remplir vos feuilles d'expédition et faire vos réservations de voyage. Il est secondé par un personnel compétent qui connaît tous les aspects du transport et des télécommunications. Vous pouvez communiquer avec CP Services vingt-quatre heures par jour, sept jours par semaine. La prochaine fois que vous aurez besoin d'aide, appelez l'interurbain et demandez

## Zenith 21780

Il ne vous en coûtera pas un cent

C'est une autre nouvelle façon de faire de meilleures affaires

Les résidents de Québec, Trois-Rivières, Ste-Thérèse et Gatineau peuvent continuer d'utiliser les numéros qui apparaissent dans l'annuaire téléphonique. Après les heures normales d'affaires: Zenith 21780.

Les abonnés du Télec peuvent aussi communiquer avec le centre de CP Services en composant 05-25841.

Pour vos réservations de voyages, vous pouvez aussi communiquer avec votre agent de voyages.

**CP Services** 

A VOTRE SERVICE!

**ANDRE CHAPLEAU ELECTRIQUE**



ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

SPECIALISTE EN CHAUFFAGE ELECTRIQUE

1018, RUE SAINT-ANTOINE TERREBONNE

666-4422

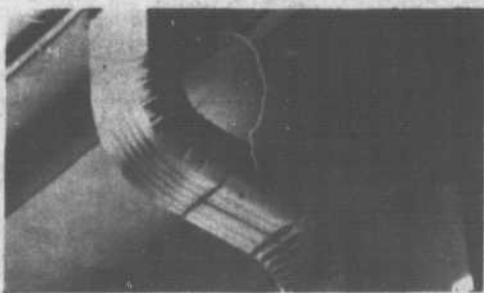


Corporation des maîtres électriciens du Québec

pharmacie Yves MATHIEU   
900 PLACE des SEIGNEURS Terrebonne  
666-6664  
SPÉCIAL: Pansements Curad \$1.49 Shampooing Curly \$1.08

## L'APPARENCE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

SPECIALISTE DE REVETEMENT EN ALUMINIUM



est importante, confiez-la à

**M. DESNOYERS INC.**

SPECIALISTE EN REVETEMENT

- BRIQUE ● CIMENT ● STUCCO
- PIERRE ARTIFICIELLE

609, RUE SAINT-MICHEL TERREBONNE

666-4824

BUREAU: 384-7723

AVANT



ET

APRES



## État déplorable des terrains à l'est de Terrebonne

Une entente avait été faite l'an dernier entre la municipalité de Lachenaie et la Ville de Terrebonne au sujet des amoncellements de terre déposés par Lachenaie à cet endroit et provenant des surplus des

rues tracées au nord de notre ville. Lachenaie s'engageait à niveler ces mame-lons et a fait commencer le travail, puis l'a abandonné.

L'administration Paquette avait envoyé une lettre au

conseil de la municipalité voisine pour que l'entente soit respectée intégralement. Puis les élections de novembre 1971 sont venues et enfin l'hiver.

A-t-on oublié l'entente?

C'est maintenant que le conseil de Terrebonne doit informer celui de Lachenaie des obligations contractées. Les conseils demandent constamment à leurs administrés de nettoyer leurs propriétés, d'embellir l'environnement mais on dirait qu'ils se soucient fort peu de leurs propres cours.



UNE PARTIE DES TERRAINS en bas de la côte de la rue Saint-Louis, près de la voie ferrée, à Terrebonne. La terre accumulée à cet endroit n'a pas encore été nivelée malgré l'entente formelle entre Lachenaie et Terrebonne l'an dernier (PHOTO: LA REVUE)

**BOUCHERIE FORGET**  
3575, CHEMIN COMTOIS

**666-6735**  
St-Louis-de-Terrebonne

**VIANDES POUR CONGELATEURS**

**Boeuf de choix seulement**

**POSAGE - SABLAGE**

**PLANCHERS DE BOIS FRANC**  
Finition fini plastique au naturel

**GERARD CLARK**  
TEL.: 666-3287

**ROMEO VAILLANCOURT ET FILS**

103, rue St-Louis, Terrebonne

Jour: 666-8596  
Soir: 666-4933

Nous posons les barres de tir sur toutes marques d'autos pour trailers et roulettes

**Rembourrage**

**Alban-Chesterfield**

ATELIER  
390 Rte 65  
La Plaine  
223-2763

Salle d'échantillons — Estimés à domicile  
Vaste choix de tissus

Nous pouvons remettre à neuf vos vieux meubles ou vous en vendre des nouveaux au prix de la manufacture.

TEL. MONTREAL: 522-7624

**ALLARD EXCAVATION ENR.**

Le nouveau "loader Caterpillar 955K" récemment acquis par M. Edouard Allard dans le but de mieux servir sa clientèle.

Entrepreneur en excavation — Terre — Sable  
Nivelage — Remplissage — Transport de terre

634, Saint-Sacrement Terrebonne **666-8694**

**Potins Colombiens**  
3483 TERREBONNE

**REUNION DU CONSEIL** - Les membres de l'administration des Chevaliers de Colomb se réunissent dans la première semaine d'août afin de préparer le programme des activités pour l'année 1972-1973. Ce conseil est présidé par le grand-chevalier, M. Roger Ouimet qui

### Disparition d'un journal

On nous informe que le journal "Le Point" fondé il y a deux mois pour couvrir le comté de L'Assomption, aurait cessé de paraître avec l'édition du 12 juillet, soit le numéro 10 de la première année. Un des journaux du consortium Lamon de Joliette, le journal n'aurait pas réussi à recruter un nombre suffisants d'abonnés dans le comté et surtout un volume de publicité pour faire ses frais. On sait que deux journaux à distribution gratuite sont déjà installés dans ce comté: INFORMATION/LE PORTAGE, L'ARTISAN.

Le journal "Le Point" était distribué dans les kiosques à journaux de Terrebonne.

### Téléphone au scolaire

Nos lecteurs sont priés de prendre note des nouveaux numéros de téléphone au nouvelle partie six classes et huit dans l'édifice existant. Il y aura un gymnase avec toutes les facilités de douches et déshabillage ainsi que deux maternelles.

Certains problèmes ont été rencontrés à cause du bâtiment existant mais le tout présentera un ensemble harmonieux lorsque terminé.

### INFORMATION COMMERCIALE

Le propriétaire du restaurant Bellavista, M. Michel Montaruli, a été élu récemment président de l'association des hommes d'affaires de Laval.

Les constructeurs qui entreprendront bientôt la construction de maisons unifamiliales au nord du boulevard des Seigneurs, en face du centre commercial, ont loué des espaces pour leurs bureaux au premier plancher de la Place des Seigneurs.

compte plus que jamais sur la coopération des membres du bureau.

**DU NEUF!** - Il semble assuré que les membres de l'administration seront appelés à discuter d'une suggestion quant à la marche des assemblées mensuelles des membres. Il serait question d'inviter à chaque réunion un homme de métier, un professionnel ou un homme d'affaires, tous spécialistes qui donneraient des explications sur leur gagne-pain. Le projet permettrait d'intéresser encore plus les membres tout en les cultivant.

### Petites nouvelles

M. Roland Céré de Trois-Rivières, originaire de notre ville, a profité de ses vacances pour visiter les membres de

sa famille à Terrebonne ce mois-ci.

Mlle Geneviève Grenon a fait en juillet un second voyage en Espagne.

Plusieurs de nos concitoyens sont ou iront en Europe cet été.

**LE SUPER-MARCHE IDEAL OU L'ON TROUVE DE TOUT**

**DANCOSE**

- Les meilleures viandes à bas prix
- Un choix incomparable d'épicerie
- Les provisions pour la famille
- Un assortiment de fruits et légumes

**BIERE et PORTER**  
TEL.: 666 3792

**STATIONNEMENT FACILE**  
121, RUE ST-JOSEPH

**METTEZ DE L'ARGENT DANS VOS POCHE!**

Economisez de fortes sommes en achetant votre Moto-Ski 1973 durant la pré-saison. Venez voir les nouveaux modèles que nous avons en montre et informez-vous sur les économies que nous vous offrons.

**VASTE CHOIX DE MOTONEIGES USAGEES EN MAGASIN**

**PELLETIER SPORTS ENR.**  
1725 MOODY TERREBONNE  
TEL.: 666-9495

TAPIS PRELART TUILE TAPISSERIE DRAPERIES STORE OPAQUE

**LES COUVRE-PLANCHERS TERREBONNE INC.**

931, rue Léon-Martel TEL.: 666-4689 TERREBONNE

Peinture Glidden

# SPORTS

par GILLES CHAPUT



## Les nôtres au bâton dans l'Inter-cités

### Catégorie MOUSTIQUE :

	AB	P	CS	PP	E	2B	3B	CC	BB	RB	MOY.
J.-M. Jacques	20	9	12	1	0	0	4	0	6	4	.600
J.-P. Clark	8	0	4	1	3	1	0	0	1	1	.500
F. Petit	21	12	9	4	0	2	0	0	5	3	.429
M. Gauthier	17	6	7	3	3	0	1	0	1	1	.412
A. Pomerleau	27	11	10	3	2	0	0	1	4	5	.370
B. Messier	9	5	3	4	0	0	1	0	5	2	.333
D. Oulmet	9	1	3	2	0	0	0	0	1	3	.333
G. Fournelle	15	3	4	1	0	0	0	1	6	2	.267
F. Chaput	19	7	5	2	7	0	0	0	3	3	.263
F. Tourangeau	20	5	5	5	2	1	0	1	4	6	.250
J. Gauthier	8	1	2	2	0	0	0	0	2	2	.250
D. Gouger	25	17	6	4	1	0	0	1	8	4	.240
F. Fontaine	14	3	3	1	1	0	0	0	3	5	.214
R. Perreault	7	7	1	0	2	0	0	0	5	1	.143
D. Thuot	5	1	0	0	0	0	0	0	1	4	.000
F. Gascon	5	1	0	1	3	0	0	0	1	3	.000

### Catégorie PEE-WEE :

	AB	P	CS	PP	E	2B	3B	CC	BB	RB	MOY.
J. Quessy	13	4	6	2	1	2	1	0	4	5	.462
G. Dumaine	9	3	4	1	3	0	0	1	1	4	.444
N. Samson	33	7	13	5	2	3	1	2	10	3	.394
S. Messier	19	4	7	0	1	1	0	0	3	6	.368
F. Dubord	32	7	11	1	3	2	2	1	3	13	.344
J. Gauthier	29	5	8	2	4	0	1	1	0	12	.276
R. Lauson	9	1	2	0	0	0	0	0	2	4	.222
A. Hamon	34	7	7	0	4	0	0	0	1	8	.206
M. Poulin	17	2	3	0	5	1	0	0	3	10	.176
M. Gaudet	13	2	2	0	0	0	0	0	3	5	.154
F. Dumaine	8	1	1	0	0	0	1	0	0	4	.125
B. Archaibeault	25	4	2	1	7	0	0	1	3	15	.080
A. Roy	1	0	0	0	0	0	0	0	1	1	.000
F. Messier	10	2	0	0	1	0	0	0	6	6	.000

### Catégorie BANTAM :

	AB	P	CS	PP	E	2B	3B	CC	BB	RB	MOY.
M. Turmel	50	17	24	7	1	3	4	1	5	3	.480
Al. Lavoie	31	9	14	5	1	3	3	0	4	6	.452
C. Higgins	32	8	11	0	0	2	1	1	5	8	.344
S. Drouin	35	13	11	15	5	2	3	0	3	6	.314
J. Préfontaine	32	17	10	4	9	2	0	0	13	11	.313
B. Gougeon	22	6	6	4	3	1	1	0	5	10	.273
C. Dugas	11	2	3	1	0	1	0	0	2	6	.273
J. Demers	54	12	14	6	4	1	1	1	8	18	.259
M. Limoges	40	10	10	3	6	1	0	0	5	8	.250
L. Delorme	18	2	4	1	1	1	0	0	4	10	.222
M. Désormeaux	14	3	3	2	5	1	0	0	3	6	.214
D. Charbonneau	15	0	3	1	4	0	0	0	4	5	.200
J. Bourassa	11	5	2	0	4	0	0	0	6	7	.182
M. Robillard	6	0	1	0	0	0	0	0	3	2	.167
M. Lecours	28	3	2	0	0	1	0	0	3	12	.071
S. Desjardins	20	6	1	1	3	1	0	0	9	11	.050
An. Lavoie	4	2	0	0	0	0	0	0	1	2	.000

### Catégorie MIDGET :

	AB	P	CS	PP	E	2B	3B	CC	BB	RB	MOY.
M. Laborde	34	15	15	11	2	4	0	1	7	4	.441
A. Lachapelle	32	13	12	4	2	1	1	0	9	4	.375
R. Lafrance	27	11	10	11	1	1	2	1	11	5	.370
J. Chartrand	9	3	3	0	1	0	0	0	3	5	.333
J. Veilleux	16	4	5	2	1	1	1	0	1	0	.313
M. Hogue	20	4	8	4	2	4	0	0	0	8	.300
M. Lecours	40	17	10	5	5	1	1	0	6	12	.250

B. Caron	20	4	4	4	0	0	0	0	2	6	.200
P. Lachapelle	6	5	1	0	0	0	0	0	1	3	.167
A. Bureau	22	5	3	2	0	0	1	0	6	8	.136
M. Huot	15	2	2	1	1	1	0	0	5	3	.133
A. Richer	25	3	3	2	1	1	0	0	7	11	.120
D. Desnoyers	13	0	1	1	1	1	0	0	2	7	.077
M. Piché	18	5	1	3	1	0	0	0	9	5	.056
A. Veilleux	3	0	0	0	0	0	0	0	1	0	.000
A. Pilette	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.000

## Le baseball inter-cités

### LE BANTAM AU TROISIEME RANG

Le 6 juillet, le Bantam triomphait du Pointe-aux-Trembles 13 à 10 pour rejoindre cette dernière au troisième rang. Ces deux équipes ont des fiches identiques de 11 victoires et 4 défaites. Serge Drouin a cogné trois coups sûrs dans cette joute. Mario Turmel a remporté le duel au monticule.

Terrebonne: 202 061 2 -- 13-9-3

P.A.T.: 510 053 3 -- 10-9-6

### LE MIDGET AU TROISIEME RANG DU CLASSEMENT

Le 2 juillet, nos Expos l'emportèrent 8 à 6 sur le détenteur du premier rang, Repentigny, Jean Veilleux a remporté la victoire. Il a retiré 8 frappeurs sur trois prises. Marcel Lecours et Michel Hogue réussirent deux coups sûrs chacun.

Repentigny: 320 010 0 -- 6-6-3

Terrebonne: 300 113 x -- 8-9-3

Le 4 juillet, le Repentigny vengea son dernier échec en écrasant le Midget au compte de 12 à 3. Nos Expos furent limités à deux coups sûrs. Seuls Raymond Lafrance (un triple) et Michel Hogue (un double) réussirent à frapper en lieu sûr. Jean Veilleux fut débité du revers.

Repentigny: 000 435 0 -- 12-12-0

Terrebonne: 002 001 0 -- 3-2-8

Le 6 juillet, le Midget subissait un deuxième revers consécutif, perdant 7 à 3 devant le Pointe-aux-Trembles. Alain Bureau, avec un triple, et Alain Richer, avec un double, ont fait produire deux des trois points des nôtres. Michel Huot a encaissé la défaite.

### LE MOUSTIQUE AU DEUXIEME RANG

Le 9 juillet, Michel Huot mena les siens à la victoire en blanchissant le St-Paul, 11 à 0. Il n'accorda que quatre coups sûrs et retira 10 frap-

peurs au bâton. Raymond Lafrance et Michel Hogue réussirent deux hits chacun. Hogue fit marquer trois points. Alain Lachapelle a également fait produire trois points avec un simple et un roulant.

St-Paul: 000 000 0 -- 0-4-8

Terrebonne: 640 010 x -- 11-7-1

### LE MOUSTIQUE AU DEUXIEME RANG

Le 6 juillet, le Moustique écrasait le Lachenaie par le pointage de 25 à 13. Dans cette joute de football... par-

don, de baseball, le Lachenaie commettait 23 erreurs. Vous avez bien lu. C'est bel et bien 23 erreurs. Cette dernière ouvrit le pointage à la première manche en comptant un point. Les nôtres ripostèrent avec 9. A la deuxième, Lachenaie égalisa le pointage en marquant à 8 reprises. Dans la seconde moitié de cette deuxième manche, le Moustique enregistra 11 points pour porter le compte 20 à 9 et s'assurer ainsi très facilement la victoire. Les meilleurs au bâton furent P. Petit avec deux dou-

(suite à la page 24)

## VOUS VOULEZ FAIRE LEVER VOTRE MAISON?



NE TATONNEZ PAS; CONSULTEZ DES EXPERTS!

QUE CE SOIT POUR REFAIRE LES FONDATIONS OU POUR DEMENAGER VOTRE MAISON VOUS POUVEZ FAIRE APPEL A NOS SERVICES EN TOUTE CONFIANCE.

**ETHIER & MAJEAU**  
474-2439 ou 477-0820

## MARCHE LEMELIN

83, rue Saint-Louis,

Terrebonne

VIANDES DE CHOIX

NOMBREUX SPECIAUX  
CHAQUE SEMAINE

BIERE FROIDE

LIVRAISON  
RAPIDE  
666-3171  
666-3701



## LAWN-BOY

FAIT A VOTRE PELOUSE  
UNE "COUPE MAISON"

La Lawn-Boy Mag 19" ... ultra-facile à pousser et à manier!  
Moteur 3 cv; démarrages rapides, fiables; puissance à peine audible!  
Manche ajustable 5 positions!



Modèle 5239A

LAWN-BOY PAR LE FABRICANT DES  
HORS-BORD JOHNSON ET EVINRUDE

LEVEILLE  SERVICE

501, boul. Terrebonne Terrebonne  
Tél.: 666-4117

## Le "El Rancho" est vendu

MM. Elias Karamanos et son beau-frère M. Peter Soilis ont acheté le 15 juin les intérêts de MM. Guido et Antonio Tascillo propriétaires du restaurant El Rancho '68, de la rue Saint-Pierre, qui le possédaient depuis le 18 avril 1968. M. Karamanos a une vaste expérience de la restauration et il continuera à assurer à la clientèle le même excellent service des frères Tascillo.

### REPARATIONS

MACHINES  
A LAVER  
DE TOUTES  
MARQUES  
MOULINS  
A COUDRE



Appareils électriques

**Sarrazin & Bérard**

734 St-Jean-Baptiste  
Tél.: 666-3824

### ECOLE DE MUSIQUE



AFFILIEE AU CONSERVATOIRE NATIONAL DE MUSIQUE  
DE LA PROVINCE DE QUEBEC

★ ENSEIGNONS TOUS GENRES D'INSTRUMENTS ★

PIANO — ORGUE — GUITARE — ACCORDEON — FLUTE —  
BATTERIE (DRUMS) — CLARINETTE — TROMPETTE —  
SAXOPHONE — VIOLON — BALLET — CHANT.

\* SECTION CLASSIQUE ET POPULAIRE  
\* PROFESSEURS QUALIFIES  
\* PREPARATION AUX EXAMENS UNIVERSITAIRES

HEURES  
D'OUVERTURE: 9 A.M. A 10 P.M.  
TOUS LES JOURS



ORGUES ELECTRONIQUES  
GULBRANSEN KIMBAL  
(COMPLEMENT A TRANSISTORS)

instruments de  
tous genres  
Choix de disques  
Musique en feuille



La musique est un complément à l'éducation générale de l'enfant. Donc, joignez l'utile à l'agréable et confiez-nous vos petits une demi-heure par semaine.

ORGANISTE DISPONIBLE POUR  
MARIAGES ET BANQUETS

886, PLACE DES SEIGNEURS,  
TERREBONNE

TEL.: 666-6877 — 666-3998



CLEMENT  
LACELLE  
concessionnaire

### A la Ferme Léveillé - Terrebonne



NOM: Curless Jamboree  
 SEXE: Hongre  
 DEMARCHE: Trot  
 PROP: Jean Raymond  
 AGE: 11 ans.  
 HAUTEUR: 48 1/2  
 COULEUR: Blanc

Curless Jamboree est ici photographié lors de l'ouverture de la piste St-Charles de Joliette, gagnant de la magnifique couverture de refroidissement offerte par Brodeur Sulky Mgf, tirage qui a eu lieu parmi les partants de la course des trotteurs; il a un record de 1.27.

Dans l'écurie de Jean Raymond une jument va pouliner en octobre de John Ray Diamond, qui est un très bon ambleur, entraîné et conduit par Alain Raymond. Il para-

de assez régulièrement dans le cercle du vainqueur: un jeune qui promet beaucoup.

Daniel Raymond est maintenant l'entraîneur de Worthy Jack. Il espère que bientôt il partira dans les courses officielles.

Ace Bay Boy propriété de André Blais est maintenant pensionnaire à l'écurie de Jean Raymond, Ace Bay Boy a fait deux magnifiques courses mercredi dernier. Bon succès André!

Jean Raymond et André Blais sont directeurs à la ferme Léveillé cette saison.

Est aussi pensionnaire dans la même écurie M. Gérard qui a la charge de la propreté et du bon ordre. Il est très consciencieux dans son travail.

Denyse Renaud et Irène Bélanger.

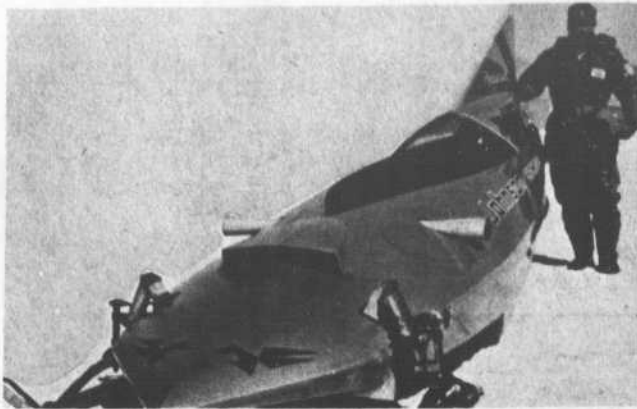
### Les Chevaliers O'Keefe à Terrebonne mardi soir le 15 août

L'équipe de balle-molle des "Chevaliers O'Keefe" participera à une joute au losange du centre municipal à Terrebonne, mardi soir le 15 août. Il affronteront (façon de parler) douze des meilleurs joueurs de balle-molle de Terrebonne.

Cette manifestation est une initiative du Club Optimiste qui recueillera alors

des fonds supplémentaires pour ses oeuvres de l'aide aux p'tits gars. Le responsable de l'organisation pour une deuxième année, sera M. Claude Beausoleil.

Les billets à 75 cents chacun seront en vente dès cette semaine et on pourra s'en procurer auprès des membres du Club Optimiste ou au Metro Beausoleil.



LA MOTONEIGE LA PLUS RAPIDE AU MONDE, la Johnson Pegasus, a atteint 140.625 milles à l'heure sur les Salt Flats de Bonneville aux USA. La Pegasus est équipée de deux moteurs hors-bord Johnson, de 300 cv. La motoneige Johnson est distribuée dans la région par Léveillé Esso Service, 501, boulevard Terrebonne.

### Les colporteurs

Les colporteurs se promènent en plus grand nombre que jamais dans Terrebonne et vendent leurs marchandi-

ses sans avoir de permis municipal, surtout les vendeurs de fruits et légumes. La question a été apportée à l'attention du conseil municipal récemment et il a été suggéré aux citoyens de signaler la présence de ces personnes au service de police en composant 666-4121.

### Vol de chaises de parterre

Le 8 juillet, quatre plaintes de vol de chaises de parterre parvenaient au poste de police, les vols s'élevant à \$180. Le seul indice possédé par le service de la police: un véhicule gris-bleu, modèle 1968 ou 1969 avec deux individus à bord, a circulé dans le secteur. L'enquête se poursuit.

pharmacie  
**Yves MATHIEU**  
 900 PLACE des SEIGNEURS  
 Terrebonne  
 666-6664  
 SPECIAL: Fixatif Dry Look Désodorisant F.D.S. 96¢ 93¢

### Tournoi de golf des employés municipaux

Le tournoi de golf des employés municipaux de Terrebonne aura lieu samedi le 16 septembre au club de golf Terrebonne, 3555 chemin Martin. La nouvelle a été annoncée ces jours derniers au journal par l'organisateur gé-

néral du tournoi, M. Raymond Dufour. Ce tournoi annuel réunit les membres du conseil municipal, le personnel du bureau, les employés de la voirie, les policiers et les pompiers ainsi que le personnel de l'usine de filtration.

666-3201  
**MERCERIE pour HOMMES**  
**DONAT ST-YVES Inc.**  
 Marchand de chaussures  
 Tous genres de prélatrs — Valises et sacs de voyage  
 757, ST-FRANÇOIS-XAVIER, TERREBONNE

**LE COMTE**  
**REMBOURRAGE ENR.**  
 Spécialité:  
**CHAISES DE CUISINE**  
 Réparations de mobiliers de salon  
 Estimation gratuite à domicile  
 Dépositaire des tapis  
 "Royaloom-Concorde"  
 5315, rue Sophie 666-9660 Terrebonne

Dépositaire de joncs et bagues  
**DIAMANTS "TULIP"**  
 Bijoutiers • Horlogers  
  
**Ricard & Fils**  
 189, Ste-Marie, TERREBONNE  
 666-3065

666-8795  
 389-3272  
**Studio Bernard Rivet**  
 PHOTOGRAPHES  
 366, ouest rue Fleury 4570, Côte de Terrebonne  
 Montréal Terrebonne

**BIJOUTERIE**  
**A. McLAUGHLIN**  
 agent officiel des  
**MONTRES DE QUALITE BUKOVA**  
**ACCUTRON ET CARAVELLE**  
 pour hommes et dames  
 Bijoux — Cadeaux  
 931 Léon-Martel — 666-8762  
 TERREBONNE

**CHRYSLER POUR UN MEILLEUR ACHAT**  
 à la bonne enseigne  
  
 pour faire une bonne affaire!  
**GARAGE ERNEST LEROUX**  
 575, RUE MASSON  
 TÉL: 666-4111  
 TERREBONNE

**BEAUSOLEIL METRO**  
 TOUTES MARQUES BIÈRE PORTER  
 666-4158 930 BOUL. DES SEIGNEURS • 529, ST-LOUIS • TERREBONNE

 <b>PAPIER-MOUCHOIR "WHITE SWAN"</b> Vert et lilas <b>35¢</b>	<b>NOURRITURE A CHIENS "CHUM"</b> 15 onces 6 pour <b>79¢</b>	<b>BISCUITS "VILLAGE" DE VIAU</b> Boîte 2 lb <b>68¢</b>	<b>PAIN DE VIANDE "BOVRIL"</b> 12 onces <b>44¢</b>
--	---	---	--

chez metro ce n'est pas loin, et les prix magiques ca me convient

## NOUVELLES DE BOIS-DES-FILION

### Au conseil municipal de BDF

(BDF) A l'assemblée du 5 juillet étaient présents MM. Marcel Poirier, Maurice Paquette, Guy Charbonneau, Fred Nassar, Florian Brisebois, sous la présidence de M. le maire Jean-Guy Roger.

AVIS - M. Fred Nassar a donné avis de présentation d'un règlement pour amender celui de la taxe d'eau. M. Poirier a aussi donné avis afin d'amender le régle-

ment pour la cueillette des ordures ménagères.

REGLEMENTS - Le règlement 259 prévoyant des services d'égout et d'aqueduc et le règlement 260 pour les rues et pavés sur la 25e avenue nord, ont été approuvés.

HIRODELLES - Un montant de \$125 a été voté aux majorettes "Hirondelles" de Bois-des-Filion.

### Les états en bref

(BOIS-DES-FILION) Le conseil municipal a accepté à son assemblée du 5 juillet les états financiers pour l'année terminée le 31 décembre 1971. Voici quelques notes à ce sujet:

La taxe foncière et spéciale a rapporté \$150,350, la taxe de vente, \$44,434.

Au poste "ordures ménagères" on note un revenu de

\$10,433 et une dépense de \$11,709.

Les subventions du gouvernement provincial ont été moindres en 1971, soit \$62,550 (contre \$69,242 en 1970).

Les licences et permis, les amendes, ont moins rapporté en 1971.

Le service de la dette commande un déboursé de \$212,775, dont \$180,720 seulement en intérêts.

Le déficit accumulé était de \$72,792 en 1971.

L'administration générale a coûté \$101,968 à comparer à \$88,240 en 1970.

Le solde en cours de la dette obligatoire était de \$2,933,735, alors que l'actif de la municipalité était de \$3,926,010.

Les taxes à recevoir étaient de \$117,757 à la fin de 1971.

### PARLONS SPORT



avec PAUL BEAUCHAMP

Les sports vont bon train chez nous avec la nouvelle association sportive pour les jeunes. Le baseball connaît un franc succès et les équipes qui nous représentent dans la ligue des Mille-iles intercités nous font honneur. Le classement suivant va nous donner une bonne idée là-dessus:

	Gains	Defaites
MIDGET Bois-des-Filion	8	2
Sainte-Anne	6	3
Sainte-Thérèse	2	4
Ste-Th.Ouest	1	5
BANTAM Bois-des-Filion	3	2
Sainte-Anne	2	0
Lorraine	1	5
Ste-Th.Ouest	0	3
BEE-WEE Bois-des-Filion	5	3
Ste-Th.Ouest	3	2
Lorraine	1	2
Sainte-Anne	0	7

SUBVENTION - Un montant de \$100 a été octroyé aux Cadets de l'air, escadrille 757 de Bois-des-Filion pour l'année 1972.

AUTORISATION - Mlle Danielle Longchamps, secrétaire-trésorière, a été autorisée à participer au congrès des secrétaires municipaux et scolaires de la province du 16 au 19 août. Ses dépenses lui seront remboursées.

SURVEILLANCE - Il a été demandé à l'inspecteur du bureau de la Santé et de l'hygiène de voir à une meilleure surveillance des chevaux dans le territoire.

DEMANDE - Il a été demandé au ministère de la Voirie du Québec de voir à continuer la voie de service côté sud de la route 640 jusqu'à Bois-des-Filion.

AJUSTEMENT - Un montant de \$1,500 a été octroyé à la Cie Lauzon Inc. pour l'excédent de neige l'hiver dernier, le sablage du chemin Gascon et rajustement de certaines rues.

ACCEPTATION - Le plan de subdivision de terrains présenté par l'amateur M. Hubert Murray et appartement à M. Léopold Charron, a été accepté.

OFFRES - Des offres pour le déblaiement de la neige durant l'hiver 1972-1973 ont été demandées par les journaux pour être ouvertes le 7 août.

RUES - Le notaire Martin Auger a été autorisé à préparer un contrat pour les rues Durocher, Joly, Desroches, Birch, Pauzé, Bouvier, Godard, Brochu, Galarneau, Saint-Laurent et Dinner, dont les propriétaires sont MM. Denis Desroches et Raoul Chartrand afin que la municipalité puisse en disposer comme rues publiques. Il en sera de même pour les rues Godard et Brochu, propriété de MM. Roger et Philippe Godard.

ANNULATION - La commande passée avec Canuel Automobiles Inc. pour l'achat d'un camion, a été annulée.

PLAN - Le plan soumis par l'ingénieur Alfred Trotier pour certaines subdivisions de terrains appartenant à M. Rémi Gamache, a été accepté.

SURVEILLANCE - MM. Roland Chartrand et Raymond Meunier surveilleront les travaux de réparation à l'aqueduc Grenache.

## Les états financiers '71 à B-d-F Un déficit de \$57,852

REVENUS	
Taxes foncières générales et spéciales	\$150,350
Taxes d'eau	50,790
Taxes de vente	44,434
Améliorations locales	150,894
Ordures ménagères	10,433
Licences et permis	6,049
Amendes	5,529
Intérêts sur taxes	11,276
Revenus de services	6,842
Subventions du gouvernement	62,550
Divers	3,255
<b>Total</b>	<b>502,402</b>
Excédent des dépenses sur les revenus	57,852
<b>Total</b>	<b>\$560,254</b>

DEPENSES	
Administration générale	\$107,068
Protection - police	50,079
Protection - incendie	5,503
Eclairage des rues - fourrière	10,101
Travaux publics	44,564
Enlèvement des ordures	11,709
Bien-être social	900
Services récréatifs	19,380
Service de la dette	212,775
Aqueduc - égouts	59,212
Usine d'épuration	24,285
Rénovation urbaine	5,880
Conseil de comté	2,698
<b>Total</b>	<b>\$554,154</b>
Dépenses de capital à même revenus	6,100
<b>Total</b>	<b>\$560,254</b>

## PROPOS... ET COMMENTAIRES

par J.-P. JACQUES

Pour ma dernière chronique BIMENSUELLE, débutons avec du sérieux si vous le voulez bien. Après nous avoir "dés-habillés" jusqu'à la nudité indécente en tant que contribuables, voilà maintenant que l'on se montre pudique et accordons la somme de \$150.00 dollars pour habiller un autre groupe beaucoup moins nombreux celui-là. Lors de l'assemblée du conseil au chalet le 5 juillet dernier notre brillant et distingué secrétaire-trésorier nul autre que Roger Bigras, lui-même contribuable, mais à ville de Laval, nous fit la lecture d'une lettre adressée à nos financiers, agents d'affaires... municipales, leur demandant bien poliment un don d'argent et je cite, pour "habiller" nos gentilles majorettes. Sans la moindre hésitation, le conseil à l'unanimité par esprit de morale chrétienne et de générosité (avec notre argent) acquiesça à cette demande et la somme leur parviendra donc dans un avenir prochain dès qu'un "autre" emprunt bancaire sera bâclé! Inutile d'ajouter que ces messieurs requèrent des applaudissements chaleureux venant d'une salle comble... de chaises vacantes. Leur prochaine assemblée publique se tiendra le 2 août et je prends la liberté de tous vous y inviter.

A tous nos nouveaux mariés du 8 et du 15 juillet dernier, nos meilleurs voeux de bonheur et longue vie à Jacques Lepage-Francine Therrien, Michel Larose-Lyne Blain, André Bourdon-Hélène Desjardins, Gilles Quevillon-Yvette Massé, Stéphane Coutlée-Ghislaine Yelle, Gilles Vézina-Mariette Paquin, Yvon Blier-Nicole Leblanc, Claude Roy-Andrée Desrosiers, Jean Gravel-Claire Daoust.

Il semble bien que les "Mémoires" de mon ami Jean-Paul Ethier ne seront publiés qu'après son trépas. Dans ce cas, rien ne presse Jean-Paul, je t'en prie. Bonne santé et longue vie. Notre bon curé, l'abbé Yvon Mailloux est présentement en vacances en Caroline du Nord.

De mes connaissances sont désolées de ne plus retrouver "B.D.F. en Bref" par Lise Villemaire dans le "Progrès". La dame journaliste prend congé pour deux mois. Bonnes vacances et revenez-leur en forme en septembre.

Un chaud rayon de soleil, de douce "paix" perce sur Bois-des-Filion. J'en reparlerai au moment opportun. Présentement observons tout simplement et respirons cet air vivifiant, cet air réconfortant. J'y reviendrai, soyez-en assurés chers lecteurs. C'est d'un quelqu'un dont il est question, bien décidé à accomplir à la lettre ses fonctions, ses obligations d'état. Que c'est agréable d'être édifié de la conduite d'un homme surtout en fonction publique, où les faux pullulent même au Québec, province des purs!

BONNE NOUVELLE, et bien oui la REVUE sera publiée toutes les semaines à partir du 3 août prochain. C'est le moment de vous y abonner ou de renouveler votre abonnement, qui n'est que de \$4.00 dollars par année pour 50 éditions, ce qui veut dire 8 cents la copie. Le directeur de ce journal m'assure que les abonnés recevront leur journal tous les vendredis de chaque semaine.

Malgré que la responsabilité en fut confiée à deux membres fort "compétents" du conseil municipal, ça semble ne pas tourner rondement dans ce "service". Serait-ce une fausse idée que je me fais? L'avenir le dira.

## TERREBONNE-PAROISSE

### Au conseil municipal le 4 juillet

(TERREBONNE/PAROISSE) A une assemblée ordinaire du conseil municipal, mardi le 4 juillet, les conseillers Roland Proulx, Hervé Paquet, Raoul Chartrand, Léopold Mignacco et René Boisvert, étaient présents, sous la présidence de M. le maire Louis-Gilles Ouimet.

FACTURES - Rolland Boyer, lettrage, peinture, \$12., Revue de Terrebonne, avis, \$37.80, André Maintenance, entretien bureau, \$65.00, Hydro-Québec, éclairage des rues, \$1,304.40, M. Guy Ouimet, inspecteur agraire en juin, \$182.25.

AVIS - Le conseiller Chartrand a donné avis de présentation d'un règlement à l'effet de faire l'éclairage de la 25e et 26e avenues, rue DuBuisson et la route 29 entre la 25e et la 26e.

ZONAGE - Le règlement 303 qui régit la construction de la municipalité a été amendé par un nouveau règlement (445) afin de permettre à Lacombe & Frères de faire la vente et l'entreposage de matériaux de démolition sur leurs terrains. Ceci est sujet à l'approbation du ministère des Affaires municipales, à cause du zonage dans la zone aéroportuaire.

DEMANDE - Les villes de Terrebonne et Mascouche, les municipalités de Lachenaie et Terrebonne/Paroisse manifestant le désir de créer un parc industriel conjoint, une demande de subvention a été faite auprès du ministère de l'Industrie et du commerce pour défrayer en partie le coût d'un organisme de promotion industrielle en commun.

A VOTRE MARCHÉ F.D.I.

**JEAN-LUC DESJARDINS** 477-5757

★ Viandes de qualité  
★ Epicerie de choix  
★ Fruits et légumes frais

1500, Ch. Gascon, Terrebonne

**DEBOSSAGE PEINTURE**

**FRANK AUTO BODY INC.**

François Cannatelli, propriétaire

TOWING JOUR ET NUIT - STATION CALEX

1800, CHEMIN GASCON TELEPHONE: 666-4227

(Montée Pincourt) Garage: 666-4227

**GARAGE H. PAQUET ENRG. - Tél.: 666-3345**

Service de DÉPANNAGE REMORQUAGE

Spécialités: PNEUS au POINT de Dots Usure

**STATION SERVICE** BP

Maintenant à votre service: 2 MECANICIENS D'EXPERIENCE

Rencontres notre nouveau gérant du service.

Spécialités: mise au point, freins.

Tél.: 666-3345

1595, CHEMIN GASCON, TERREBONNE

Mécanique générale

pharmacie Yves MATHIEU

900 PLACE des SEIGNEURS terrebonne

666-6664

SPECIAL: Shampooing Alberto 95¢ Fixatif Alberto \$1.18



(N.M.) Voici les directeurs des clubs de balle-molle, catégorie hommes, de Mascouche: Robert Arsenault, instructeur des Eperviers, Jacques Dean, des Vautours, Mario Bernier, du secteur 4-2, Raymond Trudel, pour la ville de Mascouche, Claude Guilbault, de Gaudrault Construction, Jacques Delamirande, des Aigles, Claude Béland des Loisirs de Mascouche, Pierre Archambault, du club Menuiserie St-Henri, Guy Allard du Restaurant Suzanne, Guy Delamirande, capitaine des Aigles et Guy Lavoie, en charge des terrains pour le quartier du Manoir et Mme Pierrette Lachapelle, publiciste.

## Une autre clinique de baseball samedi le 22 à l'Oiseau Bleu

La clinique de baseball qui s'est tenue dimanche le 9 juillet dernier au Centre des Loisirs de Mascouche n'a pas été sans causer plus d'une surprise. Tout d'abord il faut dire que du point de vue technique le tout fut d'une qualité remarquable. Des problèmes difficiles furent présentés simplement de façon à ce que l'instructeur chevronné y trouve aussi bien son profit que l'instructeur débutant. L'utilisation d'un système de t.v. en circuit fermé permit de voir et d'analyser des gestes au ralenti. Aussi à leur grand plaisir les participants purent se faire enregistrer et s'étudier par la suite devant le téléviseur en frappant en lançant ou en attrapant la balle.

Cependant, si les participants furent agréablement servis, il faut avouer que la grande surprise de la journée fut sans contredit le nombre de personnes présentes. Malgré les nombreux préparatifs qu'une telle clinique impose

et malgré la présence de trois spécialistes deux personnes seulement répondirent à l'appel.

Après une brève enquête il semble que la majorité des intéressés ne furent pas avertis à temps ou furent tout simplement mal informés. En conséquence afin de faire bénéficier le plus de gens possible de cette clinique et ce pour le plus grand bien des jeunes les organisateurs ont accepté de se prêter une autre fois à l'expérience. Ils referont la clinique samedi le 22 juillet à 9h du matin au Centre Récréatif (L'Oiseau Bleu) beau temps, mauvais temps, à la seule condition que le nombre de participants soit cette fois satisfaisant.

C'est donc une invitation spéciale qui est faite aux instructeurs ou à ceux qui aimeraient un jour le devenir (hommes ou femmes) Souvenez-vous qu'on reconnaît le bon instructeur non pas au nombre mais à la qualité de ses remarques.

## Activités des Jouvencelles

(N.M.) Mercredi, le 13 juin, se tenait une réunion entre les directeurs des majorités et les parents de ces dernières. De cette façon, les parents peuvent connaître exactement ce qui se passe et être rassurés sur la sécurité de leurs fillettes.

Le 12 août, aura lieu, au Manoir Notre-Dame, une épluchette de blé d'Inde. Les amateurs de danse pourront évoluer au son de l'orchestre Léonard Duquette, vedette du disque, de la radio et de la télévision. Au cours de la soirée, on couronnera un roi et une reine. Bienvenue à tous.

Le 3 septembre, les Jouvencelles iront au parc Bel-

mont pour donner une chorégraphie. La réputation des Jouvencelles n'est plus à faire; il suffit de compter les fois où elles sont sorties vainqueurs des différentes compétitions, un peu partout dans la province. Pour cette démonstration, les Jouvencelles recevront la somme de \$175.00; elles passeront de porte en porte pour vendre des billets d'entrée et d'amusement au parc Belmont et recevront 40 pour cent des bénéfices.

Les Jouvencelles préparent un programme-souvenir commandité par les marchands de Mascouche.

## Représentant



M. NORMAND MARTIN

est, depuis cette semaine, le représentant de LA REVUE DE TERREBONNE pour le territoire de Mascouche. Il est la disposition de ses concitoyens pour l'information générale et la publicité. On pourra communiquer avec notre représentant en appelant au journal: 666-3948 ou 666-4952 durant le jour. Le soir: 474-2658.

## Infirmière



Mlle Monique Ethier, fille de M. et Mme Lucien Ethier, de Mascouche, a gradué comme infirmière au Cégep du Vieux-Montréal récemment. Elle a débuté comme telle à l'Hôtel-Dieu de Montréal le 10 juillet. Sincères félicitations de la part de ses parents et amis.

## Naissances

(MASCOCHE) BIGRAS - Le 9 juillet a été baptisée Marie, Carine, Sophie, fille de M. et Mme Guy Bigras (Lucille Côté), née le 31 mai. Parrain et marraine: Pierre Grenier et Jeanne d'Arc Côté.



(N.M.) Une magnifique poupée portant le costume des Jouvencelles de Mascouche sera tirée au sort, le 6 août. Les billets sont en vente à la Tabagie Rolland, à Mascouche. A côté de la poupée, on perçoit un trophée que les Jouvencelles se sont mérité l'an dernier, lors du championnat provincial.

## LES NOUVELLES DE MASCOUCHE

### Flash sur Mascouche

MASCOCHE (N.M.) Le terrain de jeu que les propriétaires du développement Gaudrault semblent oublier vu l'absence de travaux peuvent recommencer à espérer, puisque les travaux continueront d'ici 15 jours. Espérons que cette fois-ci ce sera sinon il sera trop tard, l'automne s'en venant à grands pas.

Les Loisirs de Mascouche-Ouest organiseront une épluchette de blé d'Inde samedi le 26 août au Manoir Notre-Dame. Pour de plus amples renseignements communiquer avec Mme P. Lachapelle publiciste au numéro de téléphone suivant: 477-0376.

Jeudi le 13 juillet à l'Oiseau Bleu s'est tenue une réunion de tous les directeurs de balle-molle. Les sujets discutés furent fort nombreux. Entre autres la formation d'un comité de discipline, où trois personnes furent choisies par voie de vote. Il s'agit de Mario Bernier, Raymond Trudel, et Jacques Delamirande. Ces trois derniers devront décider face à un problème si telle ou telle personne devra être suspendue ou non. Etant donné le nombre de personnes qui pratiquent ce sport il ne faut pas négliger le côté règlement et sécurité de chacun. On discuta également du manque d'arbitres et comment y remédier.

Les résidents de la rue Sancerre à Mascouche ont enfin obtenu une limite de vitesse de 20 m.p.h. Les enfants sont assez nombreux, et quelquefois des chauffards viennent faire leurs prouesses dans cette rue résidentielle. Il est à souhaiter que la police verra à ce que ce règlement soit respecté et sévir au besoin. Mieux vaut prévenir que guérir.

Robert Forest, le fils du maire Gilles Forest travaille maintenant pour le Bell Téléphone. Nous lui souhaitons les meilleures chances

pharmacie Yves MATHIEU  
900 PLACE des SEIGNEURS  
terrebonne  
666-6664  
SPECIAL :  
Comprimés Anacin 96¢  
Empiâtres Blue Jay 41¢

possibles dans ses nouvelles fonctions.

Le 6 août à 13,30h. au terrain des Loisirs de Mascouche, Jeunesse Musicale en marche, en compétition. Les Jouvencelles seront du nombre des corps de majorités qui participeront à cette compétition. Le prix d'entrée est de \$1.25 pour les adultes et .50 pour les enfants de 12 ans et moins. Bienvenue à tous.

Rosaire Benoit, fils de M. Rouville Benoit et Denise Judd de la paroisse Saint-Jean-Baptiste de Terrebonne et de Murielle Rochon, fille de Maurice Rochon et Georgette Périard de cette paroisse.

Claude Gravel, fils de Jean-Paul Gravel et de Thérèse Michaudville, de Rivière-des-Prairies, et Carole Anderson, fille de Andrew-Miller Anderson et Emilia Leduc, de cette paroisse.

Denis Labelle, fils de Léopold Gravel et d'Estelle Charette, et Micheline Desjardins, fille de Jean-Paul Desjardins et Aline Anderson de Bois-des-Filion.

### Mariages à Holy Rosary

En l'église Holy Rosary de Terrebonne-Heights, ont été bénis samedi le premier juillet les mariages suivants:

Tél.: 474-2487  
**GARAGE F. BOYER**  
STATION DE SERVICE "CHAMPLAIN"  
Réparations générales  
Ouvert de 7h. a.m. à 10h. p.m.  
Dimanche compris.  
2843 STE-MARIE-OUEST, MASCOCHE

**Beaugard et Frère Enr.**  
Terrassement avec bulldozers et loaders  
Vente et transport de terre, sable, gravier  
EXCAVATION - ASPHALTE  
Petites pelouses, arbustes, fleurs, rocailles  
Mascouche 474-2580 474-2820

**MASCOCHE LUMBER Enrg.**  
Lucien Riopel, prop.  
666-8651  
2940, DUPRAS, MASCOCHE  
MATERIAUX DE CONSTRUCTION  
Portes et châssis  
Finition  
Menuiserie  
Peintures  
"Martin Senour"  
Armoires de cuisine  
Toujours un excellent service... et des prix raisonnables

**A. COUTU ENRG**  
MENUISERIE GENERALE  
PORTES  
CHASSIS  
MOULURES  
spécialité:  
ARMOIRES DE CUISINE de qualité  
Tél.: 474-2891  
Rés.: 474-2859  
1216, boul. St-Henri  
Mascouche

**LAVAGE D'AUTO GRATUIT**  
avec achat de 15 gallons d'essence  
(cartes rouges exclues)  
**BP AUTONET BP (GAS BAR)**  
7 a.m. - 11 p.m. - dimanche: 9 a.m. - 9 p.m.  
695, boul. des Seigneurs, Terrebonne

LOUEZ UNE AUTO CHEZ  
**Grenier**  
TERREBONNE  
AUTOMOBILE INC.  
541 St-Louis • 666-3747 • Terrebonne  
Connaissez-vous les avantages à louer une automobile?  
Contrat à l'heure, à la journée, à la semaine, au mois.  
Nous achetons et payons votre automobile comptant.  
Concessionnaire: Pontiac, Buick, Acadian, Beaumont, Camions GMC

**H. MORIN**  
Travaux  
d'excavation  
de tous genres  
entrées d'égouts  
et d'aqueduc  
Tél.: 666-3093  
Rés.: 477-5731  
Mascouche-Ouest  
**BULLDOZER LOADER**  
VENTE ET TRANSPORT  
TERRE - SABLE

# MASCOUCHE

## Au congrès des chefs de police, à Sept-Iles

(N.M.) Il y a quelques jours, se tenait à Sept-Iles, la convention de tous les directeurs de police du Québec. Mascouche était représentée par le directeur de police, Jean Bourgeois, et Raymond Trudel, conseiller du secteur le Gardeur.

L'ouverture de la convention avait lieu lundi, le 3 juillet, à 10 heures. Plusieurs orateurs avaient été invités dont le juge Jacques Coderre, président du conseil de sécurité publique ainsi que M. Guy St-Pierre, chef de la Sûreté du Québec, qui parla de la collaboration entre les membres de la Sûreté du Québec et les corps de police municipaux. Il fut également question de la fondation de brigades anti-émeutes et de brigades spéciales pour les cataclysmes.

Parmi les orateurs, on remarquait également M. Thérien, criminologue et M. Gilbert, ancien chef de police de la ville de Montréal.

M. Houle, directeur du service des Incendies du Québec, parla de la situation actuelle au Québec en ce qui regarde les incendies. Depuis 3 ans, il y eut une augmentation de 44 pour cent et 70 pour cent de ces incendies sont allumés par négligence; ces chiffres sont vraiment alarmants. M. Houle s'en est pris aux administrateurs municipaux qui n'effectuent pas une surveillance assez sévère sur la prévention des incendies. Il a par ailleurs annoncé que des cours seront donnés, dans les CEGEP, en 1973, pour les pompiers et les inspecteurs en bâtiment. A partir de septembre '72, on donnera des cours de prévention des incendies dans les CEGEP a annoncé le conférencier qui a demandé au gouvernement que tous les soldats aient le même entraînement que les pompiers.

M. Paul Cliche parla du crime organisé et souligna qu'une étroite collaboration entre la R.C.M.P., la Sûreté du Québec et les policiers municipaux était indispensable pour lutter contre ce fléau.

Parmi les conférenciers invités, on notait aussi la présence de juge Dionne, de M. Tobbin, directeur de la Commission de Police du Québec ainsi que de M. Breault, de la Commission de police.



MM. Jean Bourgeois, chef de police et pompiers, à Mascouche et Raymond Trudel, conseiller municipal de cette ville, photographiés à Sept-Iles, où ils se sont rendus pour participer à la convention des directeurs de police du Québec.

Cette dernière réunion s'est déroulée à l'auditorium Manikoutai. De retour samedi matin, M. Bourgeois s'est dit très satisfait de son voyage et de la convention où il a pu puiser de précieux renseignements qu'il pourra mettre au service de la population de Mascouche.

### Au conseil de Mascouche

(MASCOCHE) Le conseil municipal s'assemblera lundi soir le 7 août, à 8h et outre les questions de routine, on ouvrira les offres pour le déneigement des différents chemins de la ville.

M. Léo Dupuis sera nommé maire-suppléant pour les prochains quatre mois.

Les contribuables du secteur dans le domaine Guilbault seront appelés à voter lors du référendum sur la question du réseau routier, mardi le 8 août.

### Naissances à Holy Rosary

ARCHAMBAULT - Le 16 juillet a été baptisé Joseph, Léo, Maxime, fils de M. et Mme Yves Archambault (Hélène Chapleau), né le 28 juin dernier. Parrain et marraine:

## Omnium de golf Félix-Leclerc



(N.M.) Photo de gauche: M. André Duval, dans son premier départ de la journée, en présence de sa fille Marie-Andrée Duval, de Marcel Hinton et Yvon Legault. M. Duval est président du club de golf Mascouche. Photo de droite: Près du 7e trou, tous les golfeurs du tournoi pouvaient se rafraîchir au Pernaut offert gracieusement par cette compagnie. Nous apercevons Guy Joron et Marcel Léger, députés péquistes, l'hôtesse de la compagnie Pernaut, Francine Mongeau, ainsi que Pierre Landry et Lucien Landry, de Dumont & Landry Inc.

(N.M.) Dimanche, le 9 juillet, se tenait au Club de Golf de Mascouche, l'omnium Félix Leclerc. Des personnalités du milieu journalistique, politique et artistique prenaient part à ce tournoi.

Selon M. Gino Salotti, l'Omnium Félix Leclerc fut toujours le "bébé chéri" du Club Sportif des Journalistes; M. Salotti est le président-fondateur du Club Sportif des Journalistes.

Une température extraordinaire accompagnait les joueurs tout au long du

parcours; ceux-ci étaient stimulés, au départ par la musique d'un organiste. Voici les résultats: Jean-Louis Boyer, du journal La Patrie, s'est classé premier avec un pointage de 77, Marcel L. Boisvert de la Presse Canadienne et du Montréal Matin est arrivé 2e avec 78 et Mario Brisebois de Sport Image a fini 3e avec 93 tandis qu'en 4e place vient Jean Chartier, du Petit Journal, avec 99. La journée s'est terminée par un magnifique banquet offert à tous les invités.



Jean-Louis Boyer, à droite, champion 1972 avec un 77, est félicité par l'organisateur du tournoi, Gino Salotti, à gauche.

## Motocross à Mascouche

(N.M.) Dimanche le 9 juillet, se tenait à Mascouche, le 2e motocross de la saison. Une température splendide assura le succès de cette journée et les amateurs de ce sport ont été, une autre fois, grisés par les prouesses des participants. Des coureurs d'un peu partout faisaient partie de cette compétition et on notait la présence du fameux coureur irlandais, Ron Matthews, du spectaculaire Ron Key, de Jean-Marie Sauvé et Ruben Robert, de Mascouche ainsi que de Jeff Smith.

Les 5,000 spectateurs ont pu voir et entendre la ronde infernale des 125cc, 250cc et 500cc et les prouesses des motards casqués, bottés et habillés de cuir valaient largement les deux dollars d'admission.

Jeff Smith, le no 10, trois fois champion d'Europe, se



classa en première place, suivi de Michel Tremblay, le no 28 chez les 250cc Expert. Jean-Marie Sauvé, de Mascouche, s'est classé premier chez les 500cc Senior.



(N.M.) Pour les personnes intriguées qui passent devant cette maison située au 2678 Cantin, dans le développement Gaudrault, il ne s'agit pas d'un défaut de construction mais tout simplement d'un camion qui a accroché le mur en effectuant une mauvaise manoeuvre, en reculant.

Achetons appareils électriques usagés

### ATELIER DE MASCOUCHE

Réparations d'appareils électriques: laveuses, sècheuses, poêles électriques, grille-pain, fers à repasser, machines à coudre.

ESTIMATION GRATUITE

1441, Poirier 477-0678 Mascouche

## G.L. METAL

Fer ornemental - rampes - escaliers - balcons auvents en fibre de verre - etc.

ESTIMES GRATUITS

Attention: Nous faisons aussi la soudure générale et la réparation de balcons, escaliers, etc.

526 GUILBAULT, MASCOUCHE 666-3335

## JOHNNY AUTO RADIATEUR

SOUDURE DE TOUS GENRES (aluminium, métal blanc, etc.)

SPECIALITE: RADIATEUR

SPECIAL PRIX REDUITS SUR TOUTE SOUDURE DURANT L'ETE

881 GRANDE ALLEE — MASCOUCHE-OUEST — 666-1557

### GOLF MINIATURE DE MASCOUCHE enr.

1345 St-Henri (route 18), MASCOUCHE

Bienvenue à tous!

## TAXI GAGNON

Adrien Gagnon, propriétaire

MASCOUCHE

PASSAGERS ASSURES SERVICE RAPIDE

TEL.: 666-1585

### Mariages

(MASCOCHE) - DU-FOUR/PERREAULT - Le 8 juillet a été célébré le mariage entre Richard Dufour, fils de M. et Mme Alphonse Dufour et Nicole Perreault, fille de M. et Mme Denis Perreault.

BEAUDOIN/ROBERT - Le 8 juillet a été célébré le mariage entre Gilles Beaudoin, fils de M. et Mme Camille Beaudoin et Francine Robert, fille de M. et Mme Rodrigue Robert.

DUPUIS/GRENIER - Le 8 juillet a été célébré le mariage entre Bernard Dupuis, fils de M. et Mme Joseph Dupuis et Henriette Grenier, fille de M. et Mme Joseph Grenier.

## LES NOUVELLES DE LA PLAINE

### EN CONVALESCENCE

M. Rolland Thérien, après un séjour à l'Institut de Cardiologie et Michel Thérien, de retour de l'hôpital à la suite d'un accident de voiture sont en convalescence à la maison.

### NAISSANCES

Ont été baptisés récemment: Joseph, Claude, Pierre, fils de M. et Mme Yvon Trottier (Claudette Driscoll). Marie, Josée, Isabelle, fille de M. et Mme Gilles Leblanc (Ginette Chamberland). Joseph, Claude, fils de M. et Mme Gérard Major (Jeannine Lévesque). Marie, Huguette, Josée, fille

de M. et Mme Yves Prud'homme (Huguette Mathieu) d'Anjou.

### EN VOYAGE

Décidément, les citoyens de La Plaine aiment voyager. Mlles Denise Leclerc, Lucille Chênevert et Cécile Villeneuve visitent en ce moment la Grèce et la Turquie.

M. et Mme Raoul Mathieu verront quelques pays d'Europe.

M. Rolland Laframboise, F.E.C., fait un séjour de deux mois en Europe; il en profitera sans doute pour visiter quelques fermes d'animaux Charolais.

### pour un écusson sportif?

**BALLE-MOLLE** - Voici un compte rendu des joutes en juin: le 12, La Plaine VS Lac Morin (filles), défaite 16 à 14; le 14, La Plaine village VS La Plaine (lac André, garçons), défaite 12 à 9; le 19, La Plaine (lac André) VS Lac Morin (Garçons) défaite du La Plaine. Il est demandé aux entraîneurs d'être fidèles à rapporter les résultats des joutes.

**OFFRES** - Jusqu'à la fin août, deux étudiants de Joliette nous proposent de nous consacrer 15 jours pour intéresser les jeunes à la photographie, aux arts plastiques, à la musique ou au théâtre. Cette proposition s'adresse aux jeunes de 7 à 77 ans. Ca vous plaît? Donnez votre nom, âge, numéro de téléphone à Pierrette Gauthier (223-2104). C'est le temps ou jamais!

**MONITRICE** - Ginette Leclerc, étudiante en éducation

à l'université de Montréal est celle que vous rencontrez en tant que monitrice en loisirs cet été. Elle nous informe des faits suivants:

L'avant-midi: enfants de 5 à 8 ans inclusivement; l'après-midi, de 9 à 12 ans. Les activités sont en marche jusqu'au 15 août, de 9h à midi et de 1h à 4h.

Endroits visités: lundi, lac André, mardi, lac LaPlaine, mercredi, domaine Leclerc, jeudi, domaine Quevillon, vendredi, LaPlaine village et montée Mathieu.

## Vérification d'automobiles

Un nouveau centre de vérification des automobiles de promenade a été installé à Ville de Laval, face au 1058 du boulevard des Laurentides et les techniciens du ministère des Transports y procèdent gratuitement à l'inspection des véhicules de 8h30 à midi et de 13h30 à 16h30.

## Les loisirs de La Plaine

**DEFI A RELEVER** - L'esprit créateur des jeunes spor-

tifs est mis à l'épreuve: trouveront-ils une idée originale



## Province de Québec Municipalité de Bois-des-Filion

AUX CONTRIBUABLES DE  
LA SUSDITE MUNICIPALITE

# AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier, de la susdite municipalité que le règlement no 260 pour emprunter une somme de \$6,800.00 pour exécuter des travaux préliminaires de rue, de pavage sur la 25e avenue nord a été adopté en date du 5 juillet 1972.

Une assemblée publique des électeurs-proprétaires d'immeubles imposables sera tenue lundi le 7 août 1972 au 60, 36e avenue, entre 7h et 10h p.m. afin d'approuver ledit règlement.

Donné à Bois-des-Filion, ce sixième jour de juillet mil neuf cent soixante-douze.

**ROGER BIGRAS, C.A.,**  
secrétaire-trésorier



## la commission scolaire des mille-iles

SAINTE-ROSE — VILLE DE LAVAL

# AVIS PUBLIC

AVIS est, par le présent, donné par le directeur général de la Commission scolaire des Mille-Iles, que les séances se tiendront à 20 heures le deuxième mercredi de chaque mois de l'année, sauf pour le mois de juillet, à la salle des délibérations de l'école Curé-Antoine-Labelle, à 216, boulevard Laval, Ste-Rose, Ville de Laval.

DONNE à Sainte-Rose, ce treizième jour de juillet mil neuf cent soixante-douze.

**MARCEL BOLDUC,**  
directeur général



Province de Québec  
Ville de Terrebonne

## AVIS PUBLIC

Aux personnes majeures possédant la citoyenneté canadienne propriétaires d'immeubles imposables intéressées par le règlement no 929 pour établir et maintenir un régime de rentes au bénéfice des officiers et employés de la Ville de Terrebonne.

AVIS PUBLIC est, par le présent, donné à toutes les personnes concernées par le règlement no 929 décrit plus haut, que le conseil municipal a adopté cedit règlement le 6 juillet 1972.

Que ledit règlement est déposé au bureau du secrétaire-trésorier pour examen de tout intéressé.

Donné à Terrebonne, ce 20e jour du mois de juillet mil neuf cent soixante-douze.

**Jean VEZINA,**  
assistant-secrétaire  
trésorier



Province of Quebec  
Town of Terrebonne

## PUBLIC NOTICE

To all persons of full age who are Canadian citizens and are entered as propertyowners on the valuation roll in force interested by the by-law no. 929 to establish and maintain a pension plan for officers and employees of the Town of Terrebonne.

PUBLIC NOTICE is, hereby, given to all persons concerned by the by-law on July 6, 1972. Every one may take communication of the said By-law no. 929 above described that the municipal council of the town of Terrebonne has been approved the said By-law on July 6, 1972.

Every one may take communication of the said by-law at the office of the undersigned secretary-treasurer.

Given at Terrebonne, this 20th day of July 1972.

**Jean VEZINA,**  
Assistant-secretary-  
treasurer



PROJET DU NOUVEL AÉROPORT INTERNATIONAL DE MONTRÉAL

### appel d'offres

Projet no: 600-246 Démolition & enlèvement de bâtiments — Groupe 5A sur le territoire exproprié dans la région de Ste-Scholastique, Québec.

Des SOUMISSIONS CACHETÉES pour le projet ci-haut mentionné et adressées à:

BUREAU DES APPELS D'OFFRES,  
BUREAU D'AMENAGEMENT DU NOUVEL  
AÉROPORT INTERNATIONAL DE MONTRÉAL,  
3ème AILE, 3ème ETAGE,  
EDIFICE DU PORT DE MONTRÉAL,  
CITE DU HAVRE, MONTRÉAL 103, QUE.  
seront reçues jusqu'à 15h00 (heure de Montréal).

JEUDI, LE 3 AOÛT 1972.

Les plans, devis et documents qui s'y rapportent, peuvent être obtenus par les entrepreneurs généraux à l'adresse ci-haut mentionnée sur présentation d'un chèque visé de \$50.00 au nom du Receveur Général du Canada. Le dépôt est remboursable sur remise des plans et devis en bon état dans un délai de quatorze (14) jours de l'ouverture des soumissions. Pour information supplémentaire, prière d'appeler le Bureau des Appels d'offres à (514) 283-6824. Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

**Benoit Baribeau,**  
Administrateur délégué.



## Province de Québec Municipalité de Bois-des-Filion

AUX CONTRIBUABLES DE  
LA SUSDITE MUNICIPALITE

# AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, que le règlement no 259 pour emprunter la somme de \$3,250.00 pour travaux d'égout sanitaire et aqueduc sur la 25e avenue nord a été adopté en date du 5 juillet 1972.

Une assemblée publique des électeurs-proprétaires d'immeubles imposables sera tenue lundi le 7 août 1972, au 60-36e avenue, entre 7h et 10h p.m. afin d'approuver ledit règlement.

Donné à Bois-des-Filion, ce sixième jour de juillet mil neuf cent soixante-douze.

**ROGER BIGRAS, C.A.,**  
secrétaire-trésorier

VILLE DE MASCOCHE

## DEMANDE DE SOUMISSIONS



### POUR L'ENLEVEMENT DE LA NEIGE

Des soumissions cachetées, scellées et adressées à M. Jean Fafard, secrétaire-trésorier intérimaire de la Ville de Mascouche, seront reçues par ledit secrétaire-trésorier intérimaire jusqu'à 5 h. P.M., le 7 août 1972.

Chaque soumission devra être présentée dans une enveloppe séparée sur laquelle est inscrit le nom du secteur visé par ladite soumission.

Si un concessionnaire désire présenter des offres pour plus d'un secteur, il devra le faire dans des enveloppes séparées en prenant bien le soin d'indiquer le nom du secteur visé, sur chacune des enveloppes.

Les soumissions seront acceptées pour les secteurs suivants:

**SECTEUR B.** Il s'agit de la section Terrebonne Heights, pour une longueur de 16 milles — partant du boul. Ste-Marie jusqu'à la limite de la paroisse de Lachenaie, sur le chemin des Anglais et les rues adjacentes.

**SECTEUR C.** Il s'agit de la section de Greenwich — 14 milles — partant du boul. Ste-Marie et chemin Pincourt, jusqu'à la montée Gascon, et les rues adjacentes, y compris les rues Lusignan, Labelle et Chayer.

Les soumissionnaires devront tenir compte des points suivants, à savoir:

- 1) L'entrepreneur devra fournir une liste complète de son équipement.
- 2) L'entrepreneur sera tenu de fournir un entretien de chemins d'hiver conformément aux dispositions de la loi des Cités et Villes du Québec et de toutes autres lois statutaires, s'appliquant à l'entretien des chemins durant la saison d'hiver.
- 3) Les côtes, les courbes dangereuses et les intersections où se trouvent les signaux d'arrêts devront être sablées aussi souvent que nécessaire et le sable à être employé pour ledit sablage devra contenir un pourcentage de calcium suffisant, afin que ledit sablage soit efficace.
- 4) L'entrepreneur devra voir à l'installation d'une boîte de sable à chacune des côtes comprises dans le secteur.
- 5) L'entrepreneur devra se munir d'une police d'Assurance-responsabilité, de 200,000.00 dollars ladite police d'assurance devant couvrir la responsabilité publique et dommages à autrui, et maintenir cette police d'assurance en vigueur durant toute la durée de ce présent contrat.
- 6) La durée du contrat sera de trois (3) années.
- 7) Chaque soumission devra être accompagnée d'un bon de garantie représentant 10% de l'offre présentée.

Les dépôts seront remis aux soumissionnaires à l'exception de celui à qui le contrat sera accordé, dans les trente jours qui suivront la date d'entrée des soumissions.

La Ville de Mascouche s'engage à accorder le contrat ni au plus haut, ni au plus bas, ni à aucun des soumissionnaires.

Telles soumissions devront être déposées entre les mains du secrétaire-trésorier avant 5 heures P.M. le 7ème jour du mois d'août 1972, pour être ouvertes le même jour à l'assemblée régulière du conseil de la Ville de Mascouche tenue au 2934 de la rue Dupras à compter de 8.30 heures P.M.

**Jean FAFARD,**  
secrétaire-trésorier intérimaire.

# PETITES ANNONCES

Tarif: \$1.00 pour 20 mots ou moins. Chaque mot en surplus: \$0.05. Nous ne prenons pas les petites annonces au téléphone. Vous pouvez les placer aux endroits suivants: Pharmacie Ouimet, 748, rue Saint-Pierre, Pharmacie Messier, 546, rue Masson, Pharmacie Mathieu, 900, boulevard des Seigneurs, Salon du Livre, 185, rue Saint-André, Variétés Chez Léo, 694, rue Saint-Pierre, au journal, 695, rue Théberge. La Revue de Terrebonne étant publiée le premier et le troisième jeudi de chaque mois, vous devez remettre vos annonces au plus tard le samedi précédant la publication. Pour annonce encadrée sur une colonne: le double des annonces ordinaires.

**CHERCHE PERSONNE** ayant automobile qui prendrait passagère à partir de 345 Côte Terrebonne, destination Ste-Thérèse. Le matin: 8h30, le soir 5h. Tél.: 435-9330 Mme Thérien (6-20P)

**CHERTSEY** - Chalet à vendre, Domaine Lac Paré, face au lac. Terrain 100 X 200. Hiver, été, meublé, remise, accessoires terrain. 384-9515 ou 845-8723 (6-20P)

**2 TERRAINS A VENDRE** à Lachenaie, terrasse Bissonnette, 110 X 113 chacun. S'ad. à 4356 rue Major, Lachenaie. Tél.: 581-2652 (6-20-3-10-17P)

**A VENDRE** - Lessiveuses et sècheuses automatiques, réfrigérateurs, lessiveuses manuelles, cuisinières. En bonne condition. 666-3295 (JNO)

**TERRAINS A VENDRE** - Lachenaie, boulevard St-Charles, 60 X 100, prêts à construire. 666-3658 (JUIL.AOUT.SEPT) (P)

**A VENDRE** - Maison 5 pièces, hiver-été. Conditions faciles. 250 O'Connor (via 7e avenue), près Bois-des-Fillon ou 725-6654 (6-20-3-10-17 P).

**A VENDRE** - Terre à bois 39 arpents St-Louis-de-Terrebonne. 477-5446 (6-20-3P).

**COURS PRIVES**  
de couture et de dessin de modes  
— S'adresser à —  
**Mme Carmen Deschênes**  
Tél. 666-6386

**CENTRE DE PEINTURE GASCON**  
**BETONEL**  
Peinture au prix du gros  
**TAPISSERIE "SUNWORTHY"**  
TULES  
TAPIS "OZITE"  
197, CHEMIN GASCON  
Tél.: 477-0279

**MENAGERE 25 ANS ET PLUS**  
Demandée pour ouvrage général de maison. Doit coucher. Lachenaie. Expérience. Ouvrage à l'année. Bon chez-soi.  
**Tél.: 666-8608**

**AMEUBLEMENTS ANDREA**  
2611, boul. St-Charles  
LACHENAIE — 666-4163

1,000 vgs PRELART CONGO-LEUM .89¢ vgs  
1,000 BALLE PHENTEX, non emballées - 48¢ la balle  
1,000 BALLE PHENTEX emballées - 62¢ la balle.

**COUPON FORTREL** lb \$2  
**COUPON FORTREL** plus grand lb \$4  
**COTON BLANC** ou imprimé à partir de 39¢ vgs

**MEUBLES NON PEINTS — 10% DE RABAIS**

**ACHETERAIS FUMIER** pailleux de cheval \$25 et plus le voyage rendu au 825 Charles-Aubert, Lachenaie. Contrat à l'année. Tél.: 666-6090, soit 381-5565 (6-20P).

**CHERCHERAI CAMIONNEUR** pour transporter du fumier, \$15 du voyage. Contrat à l'année. Tél.: 666-6090, soit 381-5565 (6-20P).

**TERRAINS A VENDRE** - Terrebonne, rue Hall, \$1200. Haut Terrebonne à 10 cents pi. car. Mascouche à 6 cents pi. car. Raoul Chartrand: 666-8722 - 666-1536 (JNO)

**ARGENT A PRETER:** Première et deuxième hypothèques. Amélioration de maisons. Tél.: 666-4036. SO-FI-TER INC. (JNO)

**A LOUER** - Ile Saint-Jean, Terrebonne. Grand 4 1/2 chauffé ou non, face à la rivière, 2 1/2 sous-sol chauffé, cottage semi-détaché, 2 salles de bains. Tél.: 666-6573 ou 324-2267 (JNO)

**A LOUER** - Logement, 4 app. rue Després, Terrebonne. Libre 1er août. \$80 par mois taxes comprises. Tél.: 666-3201 ou 666-8583 (P)

**ECHANGERAI OU VENDRAIS** terrain à Lachenaie 50 X 100, possibilité 90 X 100, contre terrain dans Mascouche-Ouest, secteur Grande-Allée ou Chemin Pincourt. Tél.: 477-5912 (P)

**A VENDRE** - Maison seule, 1 1/2 étage, 5 app., 220, chambre bain, garage. Terrain 50 X 88, montée Gagnon, St-Louis-Terrebonne. 435-3466 ou 666-6390 (P)

**LIQUEURS DOUCES**  
**Eskimo**  
Léo Roy, agent 477-5343

**A VENDRE** - 2 terrains coin Gagnon et St-Pierre, Terrebonne, conditions faciles. Tél.: 666-4396 (P)

**A VENDRE** - Maison, 3 appartements, véranda, garage, 1938, boul. St-Charles, Lachenaie. Libre. Tél.: 666-8480 (20-3P)

**A VENDRE** - Duplex, 2 de 5 app. garage, 553, Chartrand, Terrebonne. Revenu de \$205 par mois. Tél.: 666-8480 (20-3P)

**TERRAIN A VENDRE** - Rue Blondin, 60 X 80, tous les services municipaux installés. Tél.: Ste-Thérèse 435-1669 (20-3-10-17P)

**MAISON A LOUER** - 6 appartements, 220, instal. laveuse-sècheuse, libre actuellement. A La Plaine. Tél.: 223-3304 ou 223-3354 (P)

**A VENDRE** - Semi-cheval tout attelé. Bien dompté. Prix à discuter. 474-2549 (P)

**A VENDRE** - Poêle à patates frites, poêle à hot-dog steamé et toasté. 1854 Côte Georges. 474-0057.

**A VENDRE** - Maison 2 étages, 8 app. au 2e et 10 app. dans bas. Avec devanture commerciale. 1854 Côte Georges. 474-0057.

**LOGEMENT A LOUER** 5 app. chauffé, éclairé. 1854 Côte Georges. 474-0057.

**DEMANDE CUISINIER** pour travail permanent, bonnes conditions de travail. S'ad. Restaurant Chez Napoli, 794, boul. des Seigneurs, Terrebonne (20-3P)

**QUELQUES TERRAINS** à vendre sur la rue Private Road, Terrebonne-Heights. S'ad. au presbytère de Terrebonne-Heights. Tél.: 477-5512 (P)

**A VENDRE** - Chevrolet 1963, 2 portes, bonne condition. Prix à discuter. Inf.: 666-6291 (P)

**A VENDRE** - Terrains zonés commercial 16,400 pi.car. 2522 boul. Ste-Marie, Mascouche. 474-2145 (P)

**A VENDRE** - Meubles pour chalet, sofa, réfrigérateur, annexe à bois, chaises droites, bergantes, lit, matelas, bureaux. 666-1747 (P)

**A VENDRE** - Bahut, table avec panneaux et chaises, scandinave. 666-1747 (P)

**A VENDRE** - Set salle à dîner ancien, comme neuf, 6 chaises, table, bahut et vaisselier. 477-0437 (P)

**LOGEMENT A LOUER** - 4 app. au 620 Paul-VI. Libre maintenant. Chauffage électrique. S'ad. sur les lieux, le soir après 7h. (P)

**AVON**  
VOUS AIDE

UN SIMPLE APPEL TELEPHONIQUE peut marquer le début d'une carrière profitable pour vous. Gagnez de l'argent dans vos temps libres, gagnez des prix intéressants, devenez représentante Avon.

Téléphonez dès maintenant à 473-5073 ou écrivez à C.P. 221, Saint-Eustache.

**POULET FRIT**  
A LA PLACE DES SEIGNEURS  
**CASSE-CROUTE GAGNON**  
852, DES SEIGNEURS  
AIR CLIMATISE  
**666-8910**  
LIVRAISON GRATUITE  
Minimum \$1.50

**TERREBONNE ALIGNEMENT**  
Bernard et Charles Gauthier  
Alignement — Balancement de roues  
Mise au point — Freins — Pneus  
**VERIFICATION GRATUITE**  
**844 LEON-MARTEL 666-9511**  
**TERREBONNE**

**SALON DE COIFFURE** à vendre, à Terrebonne. Cause: maladie. 3 chaises, 5 séchoirs, bonne clientèle, prix à discuter. 666-4275 (20)

**A VENDRE** - Bungalow 5 1/2 pièces - 2780 Sancerres, Mascouche. Tél.: 474-2103 (GM)

**FEMME DEMANDEE** pour travailler comme cuisinière. Hôtel-Motel Le Sommet, 666-6146 (P)

**A VENDRE** - Chevrolet 1962 convertible. Tél.: 666-4367 (P)

**MECANICIEN** d'expérience pour réparation de camions. S'adresser à L. Dagenais & Fils Ltée, Fabreville. 625-2415 (20-3-10P)

**MECANICIEN** d'expérience pour réparations d'automobiles Renault. S'adresser à L. Dagenais & Fils Ltée, Fabreville. 625-2415 (20-3-10P)

**A VENDRE** - Meteor 1965, 4 portes, mécanique AI, \$450. 666-4782 (P)

**A VENDRE** - Articles ménagers: lessiveuse Simplicity, table, 5 chaises Roxton, tentures. Très bon état. Prix à discuter. 666-1388 (P)

**A VENDRE** - Trail Bombardier 1971 50 CC équipé pour route \$285. Après 5h. demander Jean-Maurice 666-3458 (P)

**A LOUER** - Bungalow 5 pièces. Libre 1er septembre. 1147 Suzanne. 477-0601 (P)

**A VENDRE** - Poneys de qualité. 666-3310 (P)

**A VENDRE** - Bungalow 5 1/2 app. sous-sol fini, près écoles et centres achats. S'ad. 1103 St-Sacrement. 666-8837 (20-3P)

**A VENDRE** - Chevelle 1970 V8 automatique. 666-4426 (P)

**A VENDRE** - Poêle 200 V en bon état. Inf. 666-6946 (P)

**A LOUER** - Logement neuf 4 1/2. Terrebonne, chauffage électrique, stationnement, près écoles, Juliette gratuit. S'ad. 705 E. Raymond App. 1 (P)

**A VENDRE** - Poney 50". Bateau coque hydroplane. 666-3055 (P)

**A LOUER** - Appartement meublé, 1 pièce; poêle, réfrigérateur, toilette, maison tranquille; 1305 St-Louis, 666-3753 (P)

**ORCHESTRE DISPONIBLE**  
Pour toutes occasions  
**BERNARD CLERMONT**  
Bureau: 666-4101  
Résid.: 661-7018

**SPECIALITE**  
Neuve  Usagée  
**16 ans d'expérience**  
Service à domicile Terrebonne-région

- REPARATIONS GARANTIES
- VENTE - SERVICE TOUTES MARQUES
- SPECIAL D'ETE - SINGER ELECTRIQUE reconstruit \$19.50
- Z.Zag neuve \$39.50

**CENTRE DE COUTURE TERREBONNE**  
538, MASSON  
J.-C. Plante 666-8386 prop. 321-6936

**A VENDRE** - Set salon, 2 sections, cuir bieu. Bon marché. 666-8080 (P)

**A VENDRE** - Honda 175 CD 71 tout équipée. Poney avec record pour course. 477-5841 (P)

**WANT TO LEARN TO DRIVE TRACTOR TRAILERS?** Now you can train right here in Canada and be paid while doing so. For application and interview, write: Safety Department, Trans Canada Transport Training, 150 Edward Street, Cornwall, Ontario, or call: 613-933-5621. (20-3)

**A VENDRE** - Bungalow pierre et brique, 5 pièces, terrassement fini. Patio. 9e avenue. 666-6679 (20-3P)

**A LOUER** - 5 app. près école, entrée laveuse-sècheuse, tapis mur-à-mur. Fournaise fournie. Libre. Après 6h. 666-9307 (P)

**Pèlerinage à Sainte-Anne**  
Le pèlerinage annuel à la paroisse de Sainte-Anne-des-Plaines, à l'occasion de la fête de Sainte-Anne, aura lieu mercredi soir le 26 juillet. Mgr Bernard Hubert, évêque de Saint-Jérôme, présidera à la messe de 8h30. Les paroisses de la région y sont cordialement invitées.

**ARGENT A PRETER**  
Tière hypothèque  
**9 - 9 1/4%**  
**TELEPHONE: 666-6075**

**A HAUT TERREBONNE**  
Rue Philips, maison, 2 terrains, 3 pièces, \$3,500.  
Rue Boissonneault, 2 terrains, 5 pièces et sous-sol, \$11,000.  
Rue Poirier, 2 terrains, 5 chambres et sous-sol avec salle de séjour, \$16,000.  
**TERREBONNE**  
Rue McKenzie, 5 pièces et sous-sol, \$15,300.  
**RAOUL CHARTRAND, courtier**  
**666-8722 666-1536**

**LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DUVERNAY**  
requiert les services d'une préposée aux premiers soins (formation du type "ambulancière Saint-Jean") pour l'école polyvalente Armand-Corbeil à Terrebonne. Faire parvenir offres de service à:  
**M. Michel Hamelin, Service du personnel, 36, centre d'achats Duvernay, 3100, boul. de la Concorde, Ville de Laval (Duvernay)**

**COURSES**  
Dimanche le 23 il y aura courses à la piste de Sainte-Anne, chemin Saint-Roch, dans la paroisse Saint-Louis-de-Terrebonne, montée Gagnon. L'ouverture officielle aura lieu dimanche le 30 juillet à midi trente. Pour s'inscrire: avant lundi le 24 juillet à 7h. Pour informations: Jean-Guy Lévesque, 681-5215. \$1,000 en bourses ce dimanche-là.

**AMEUBLEMENT R. SIMARD**  
66 boul. Sainte-Anne, Ste-Anne-des-Plaines. Meubles neufs et usagés. Reprises de finance et anti-quités.  
**AMEUBLEMENTS R. SIMARD**  
66, boul. Ste-Anne Ste-Anne-des-Plaines  
Tél.: 625-9625

**CULTIVATEURS**  
Si vous avez besoin de foin, appelez le Centre d'information du ministère des Transports à Ste-Scholastique, Qué.  
Tél.: 258-2451, local 220, M. Bernard Sauvé.

## 25e anniversaire de mariage



M. et Mme Marc Fafard (Gervaise Lefebvre), ont commémoré, le 17 juin, en la salle des Chevaliers de Colomb, à Terrebonne, le 25e anniversaire de leur mariage. Ils s'étaient épousés en 1947 à Sainte-Elizabeth de Joliette. Ce couple habite Mascouche depuis. C'est au milieu de leurs parents et nombreux amis que M. et Mme Fafard ont participé d'abord à une messe en l'église paroissiale de Mascouche, à 5h30, messe présidée par l'abbé André Pelletier, vicaire, puis à la réception. Les fleurs traditionnelles furent présentées à madame par Mlle Rita Gauthier, amie de Jean Fafard et Luc, un autre fils, lut l'adresse à ses parents. En outre des nombreux témoignages d'amitié, le couple a reçu un calice qui avait servi à la messe. Nos meilleurs vœux de bonheur, santé et longue vie à M. et Mme Marc Fafard.

### LE BASEBALL... (suite de la page 17)

bles, D. Gouger et A. Pomerleau avec deux simples chacun. Ce dernier retira neuf frappeurs au bâton pour se mériter la victoire au monticule.

Lachenaie:  
182 200 -- 13-4-23  
Terrebonne:  
911 221x -- 25-12-6

### LE PEE WEE ENCAISSE TROIS REVERS ET GLISSE AU HUITIEME RANG

Le 29 juin, le Mascouche prenait la mesure du Pee Wee, 12 à 2. Les nôtres furent limités à seulement quatre maigres coups sûrs. Mario Poulin fut débité de la défaite.

Terrebonne:  
000 20 -- 2-4-1  
Mascouche:  
401 25 -- 12-16-0

Le 4 juillet, le Pee Wee encaissait un autre revers, pendant 3 à 2 aux mains du Montréal-Est. François Dubord, même s'il a été le perdant, a bien fait au monticule. Il a retiré 10 frappeurs au bâton mais les buts sur balles lui jouèrent de vilains tours. Le point vainqueur est survenu à la cinquième manche: un but sur balles, un triple et c'était la défaite.

Montréal-Est:  
020 010 -- 3-5-3  
Terrebonne:  
011 000 -- 2-5-2

Le 6 juillet, Le Pee Wee encaissait un troisième revers de suite pour glisser au huitième rang du classement. Le Pointe-aux-Trembles l'emporta 8 à 2. C'était leur treizième victoire consécutive. J. Quessy et A. Hamon se sont distingués dans la défaite obtenant deux coups sûrs chacun. Normand Samson fut débité de la défaite.

Terrebonne:  
011 000 -- 2-6-3  
P.A.T.:  
302 30x -- 8-7-0

## Le baseball local

CLASSEMENT						
Catégorie ATOME T-BAT :						
	PJ	V	D	NPTS		
Pauvrettes	9	7	1	15		
Merles	10	6	4	12		
Serins	9	2	6	15		
Pigeons	8	2	6	0	4	
Catégorie ATOME :						
	PJ	V	D	NPTS		
Eperviers	8	6	2	0	12	
Aigles	7	5	2	0	10	
Rossignols	9	5	4	0	10	
Moineaux	8	4	4	0	8	
Hirondelles	9	4	5	0	8	
Canaris	11	2	9	0	4	
Catégorie MOUSTIQUE :						
	PJ	V	D	NPTS		
Loups	9	8	1	0	16	
Renards	11	8	3	0	16	
Lévres	13	4	8	1	9	
Castors	11	4	7	0	8	
Lapins	10	2	7	1	5	

Milleurs frappeurs :  
AB P CS Moy.  
M. Houle, Loups 12 10 11 .917

### SUR VOTRE CARNET

#### EN JUILLET

SAMEDI LE 22 - Clinique de baseball à l'école Oiseau bleu, Mascouche.

DIMANCHE LE 23 - Exposition des aquarelles de Philippe Gascon au Patriote de Sainte-Agathe.

UN SERVICE PUBLIC OFFERT PAR



VENTE - REPARATION

MANTEAUX  
TOUT FAITS  
ET SUR MESURE  
PRIX MODIQUES

TERREBONNE 666-8592  
155 ST-ANDRE



pharmacie  
Yves MATHIEU

900 PLACE des SEIGNEURS  
terrebonne

666-6664

PROFITEZ DES  
SPECIAUX ATLAS  
PRIX EN VIGUEUR  
DU 20 JUILLET  
AU 2 AOUT

LIVRAISON GRATUITE  
PARTOUT  
DANS LA  
REGION

Tout ce dont vous avez besoin en permanente, teinture, cosmétique.

PRODUITS DE  
BEAUTE

755 Lachapelle, Terrebonne  
Face au bureau de poste

LA BOUTIC

666-9151

Uniformes de serveuses,  
coiffeuses, infirmières

AU PRIX DU GROS  
LIVRAISON RAPIDE

### AUTO ELECTRIQUE

Spécialité

• MISE AU POINT • TUNE UP  
DU MOTEUR  
• REPARATION

GENERATEUR - ALTERNATEUR  
CARBURATEUR

SERVICE GARANTI

Denis Venne Prop.

2965 ST CHARLES

LACHENAIE

TERR 666-3081

## Important avis aux annonceurs du "Guide des adresses" de la région

Le Guide des adresses qui couvrira cette année encore Terrebonne, Terrebonne/Paroisse, Lachenaie, Mascouche et La Plaine, sera publié cet automne et distribué gratuitement à toutes les familles du territoire à 8,000 exemplaires.

Nous avons adressé à nos annonceurs un avis de renouvellement que nous leur de-

mandons de compléter le plus tôt possible et de nous retourner aussitôt. Nous demandons cette coopération à nos annonceurs afin de ne pas retarder la publication.

Les hommes d'affaires qui n'auraient pas été sollicités pourront communiquer avec nous au 695, rue Théberge, Terrebonne ou par téléphone à 666-3948 ou 666-4952.

TEL. : 666-8641

R. LAVERDURE

EPICIER LICENCIE  
BIERE ● PORTER

Heures d'affaires:

LUN. MER. VEN. SAM. . 8 A.M. à 11 P.M.  
MARDI: 8 H. à 7 H. — JEUDI: 8 H. à 9 H.

623 ST-PIERRE

TERREBONNE

QUALITÉ ALUMINIUM

INST.

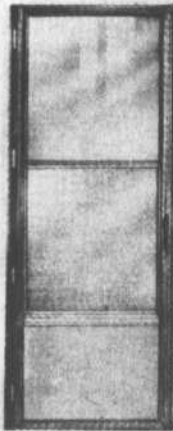
Portes et fenêtres en aluminium

Fenêtres panoramiques  
Persiennes décoratives  
Auvents en fibre de verre  
avec charpente en aluminium

VENTE — INSTALLATION  
REPARATIONS GENERALES

RAOUL FLEURY, PROP.

466 Chartrand Terrebonne  
Tél.: jour 666-8798 soir: 3576



SERVICE GRATUIT A DOMICILE SANS AUCUNE  
OBLIGATION D'ACHAT

666-8762

draperies

VENNE &  
McLAUGHLIN

931, RUE LEON-MARTEL

666-8762

TERREBONNE